xiaomi Smart Air Purifier Elite User Manual . 1

Xiaomi Smart-Luftreiniger Elite Benutzerhandbuch . 11

Manuale utente Xiaomi Smart Air Purifier Elite . 21

Manuel d'utilisation de Xiaomi Smart Air Purifier Elite . 31

Manual de usuario de Xiaomi Smart Air Purifier Elite . 41

Руководство пользователя Умного очистителя воздуха Xiaomi Smart Air Purifier Elite . 51

คู่มือการใช้งานเครื่องฟอกอากาศอัจฉริยะ Xiaomi Elite . 61

Inteligentny oczyszczacz powietrza Xiaomi Elite Instrukcja obsługi . 71

Xiaomi Akıllı Hava Temizleyici Elite Kullanım Kılavuzu . 81

Xiaomi Elite دليل مستخدم منقي الهواء الذكي . 91

Panduan Pengguna Xiaomi Smart Air Purifier Elite . 101

WARNINGS

- When the power cord is damaged, it must be replaced with a genuine power cord purchased from the manufacturer or after-sales service department.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Make sure the purifier is turned off and unplugged before performing the maintenance. Fix the grille with screw after cleaning fan blades and air duct.
- This appliance contains a UV-C emitter.
- Do NOT replace the UV-C emitter.
- Unintended use of the appliance or damage to the housing may result in the escape of dangerous UV-C radiation. UV-C radiation may, even in little doses, cause harm to the eyes and skin.
- Appliances that are obviously damaged must not be operated.

Precautions

· Turn off and unplug the purifier before moving it.
· When moving the purifier, do not touch the release buttons of the upper compartment. Otherwise, the filter compartment may fall off and a possible injury may occur.

· The purifier cannot turn on when the fan grille and the filter compartment cover are not installed properly.
· Maintain a distance of at least 20 cm between the air inlets and walls or other objects.
· The purifier must be placed on firm and flat floor.

· Prior to cleaning or other maintenance, the appliance must be disconnected from the supply mains.
· Frequently remove dust, hair, and other particles from the outer mesh screen of the filter, so as to reduce the chance of bacteria growth.
· Remove dust, hair, and particles from the purifier's air inlets to prevent a reduction of air intake.
· Cover the air outlet to prevent dust, hair, and other particles from falling in when the purifier is left unused for a long time.

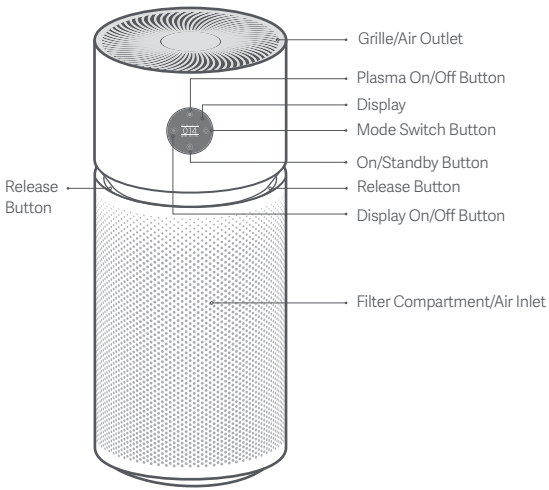
To avoid fire, electric shocks, or other damage, use the power cord and electrical outlet as instructed below:
· Do not excessively pull, twist or bend the power cord; otherwise, the cord's core may be exposed or broken.
· The power cord must be plugged into a suitable electrical outlet.
· Use the power cord that is provided with the purifier, do not use any third-party power cords.
· Always unplug the purifier before carrying out maintenance to or moving the purifier.

· Immediately stop using the purifier when it makes unusual sounds, gives off bad odors, overheats, or its fan rotates irregularly.
· Do not stick your fingers or foreign objects into the protective parts, movable parts, air inlets, or air outlets.
· Keep objects such as hairs or fabrics away from the purifier to avoid blocking the air inlets or air outlets.
· Do not sit on, lean on or tilt the purifier.
· When using in conjunction with gas-fueled appliances (such as gas stoves, gas heaters), please ventilate sufficiently to avoid carbon monoxide poisoning.
· Do not pour liquids, nor throw powders or other small substances into the purifier's air outlet.
· Make sure no inflammable objects get into the purifier.

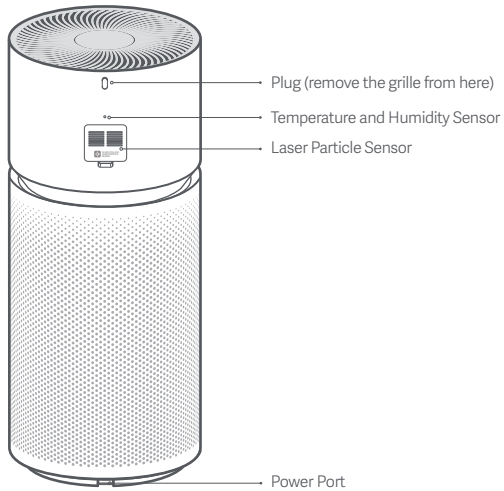
Do not use the purifier in the following circumstances to avoid electric shocks, fire, or other damage:
· Near open flames, such as candles, incense burners, stoves, fireplaces, cigarettes, firecrackers, lighters, multipurpose torches, candle lighters, or fire pans.
· Near appliances that generate high temperatures, such as electric heaters, fan heaters, electric foot warmers, electric stoves, or electric irons.
· In unstable locations where the purifier can easily fall over.
· In environments that are extremely hot, humid, or damp, such as bathrooms.

Product Overview

Read this manual carefully before use, and retain it for future reference.
Note: Illustrations of the product, accessories, and user interface in this user manual are for reference purposes only. The actual product and functions may vary due to product enhancements.

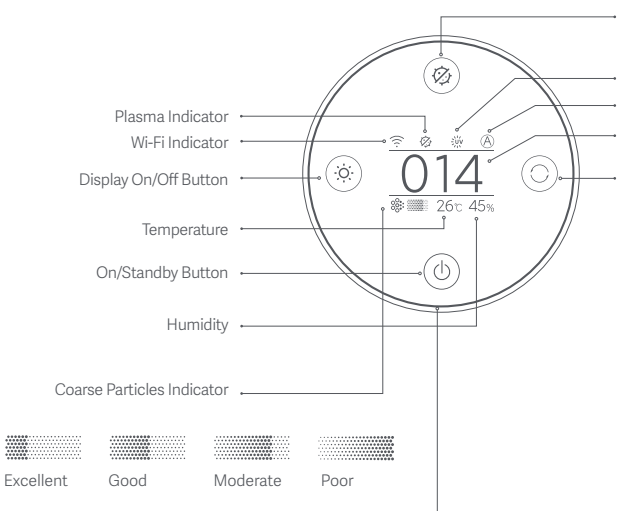


Front View



Rear View

Display Instructions



Note: Coarse particles have an aerodynamic diameter ranging from 2.5 to 10 μm (PM10–PM2.5). Examples of coarse particles include dust, pollen, spores, and fly ash.

Ⓐ Automatic: Automatically switch modes according to the indoor air quality.

Sleep: Ultra-low noise for a comfortable sleeping environment.

Speed 1: Low speed

Speed 2: Medium speed

Speed 3: High speed

Manual: Set and save the coverage area in the app to adjust the purifying efficiency.

Air Quality Indicator

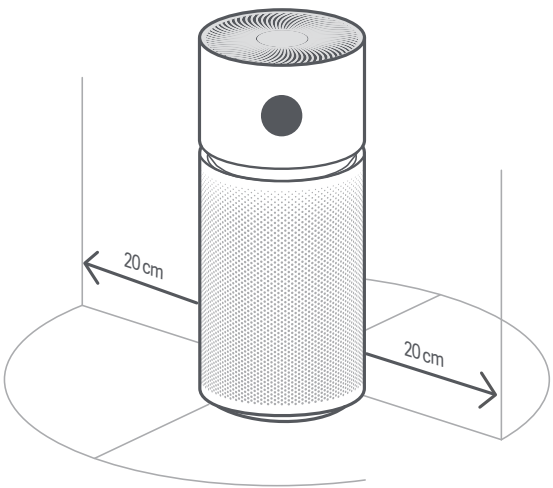
The indicator displays green, yellow, orange or red based on the highest concentration of fine particles (PM2.5) and coarse particles (PM10-2.5) in the air.

		Coarse Particles			
		Excellent	Good	Moderate	Poor
PM2.5 Value	1–20 μg/m³	Green			
	21–35 μg/m³	Yellow			
	36–55 μg/m³	Orange			
	>55 μg/m³	Red			

How to Install

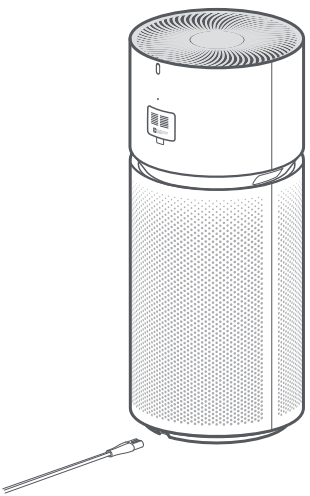
Placing the purifier

For optimal performance, make sure the distances between purifier's air inlets and other objects such as walls meet the requirements as suggested below.



Connecting to an electrical outlet

Connect the power cord to the power port at the bottom of the purifier and then plug it into an electrical outlet.



Note: It is recommended to keep doors and windows closed for a better purifying effect when using the purifier.

How to Use

On/Standby

Tap the on/standby button to turn on the purifier. When the purifier is on, tap the on/standby button to enter standby mode.



Switching mode

While the purifier is on, tap the mode switch button to cycle through modes.



Enabling & disabling plasma/UV sterilization

Tap the plasma on/off button to enable or disable plasma sterilization. Tap and hold the plasma on/off button for seven seconds to enable or disable UV sterilization.



Adjusting the display's brightness

Press the display on/off button to cycle through its brightness levels: on, dim, and off.



Resetting Wi-Fi

When connecting the purifier to the app for the first time or unable to connect to it, press and hold the display on/off button for 7 seconds. The purifier will make a notification sound once Wi-Fi is successfully reset.



Enabling/disabling the child lock function

Press and hold the mode switch button for 7 seconds to enable or disable the child lock function. The purifier will make the corresponding notification sound and show the corresponding icon on the display.





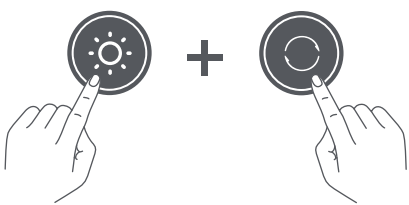
Child Lock Enabled



Child Lock Disabled

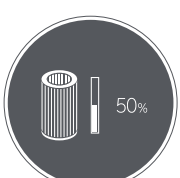
Enabling/Disabling Wi-Fi

Simultaneously press and hold the mode switch button on the display and the display on/off button for 7 seconds. The purifier will make a notification sound and the Wi-Fi will be disabled.
While Wi-Fi is off, simultaneously press and hold the mode switch button on the display and the display on/off button for 7 seconds. The purifier will make a notification sound and the Wi-Fi will be enabled.



Filter life notification

The display will show the remaining service time of the filter when the purifier is turned on.
The display will show a warning icon if no genuine filter is detected.



Filter service time remaining notification



Not a genuine filter warning

Connecting with the Mi Home/Xiaomi Home App

This product works with the Mi Home/Xiaomi Home app*. Control your device with Mi Home/Xiaomi Home app.

Scan the QR code to download and install the app. You will be directed to the connection setup page if the app is installed already. Or search for "Mi Home/ Xiaomi Home" in the app store to download and install it.
Open the Mi Home/Xiaomi Home app, tap "+" on the upper right, and then follow the instructions to add your device.
*The app is referred to as Xiaomi Home app in Europe (except for Russia). The name of the app displayed on your device should be taken as the default.
Note: The version of the app might have been updated, please follow the instructions based on the current app version.

D29D97D

Replacing the Filter

⚠Warning:

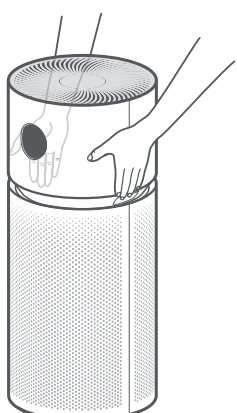
Make sure the purifier is turned off and the power cord is unplugged before replacing the filter.

Notes:

- To avoid injuries, do not put your fingers between the upper and filter compartments when replacing the filter.
- Unpack the new filter before replacing the old one.

1 Opening the filter compartment

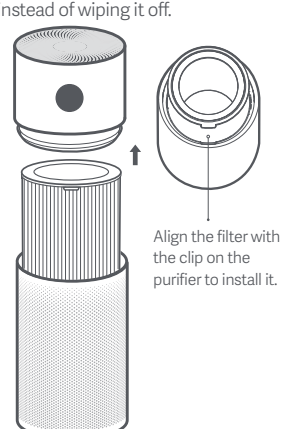
Press and hold the release buttons with both of your hands to separate the upper compartment from the filter compartment.



Note: This purifier is compatible with the model AFEP7TFX19 filter.

2 Replacing the filter

Remove the old filter upwards and place the new filter into the filter compartment. Then reinstall the upper compartment.
The dirt may rise in the air when removing the old filter, and it is recommended to wear gloves and a mask before replacing the filter. Then put the old filter into a plastic bag, and secure the bag before discarding it. If you come into physical contact with dust, wash it off with water instead of wiping it off.



Align the filter with the clip on the purifier to install it.

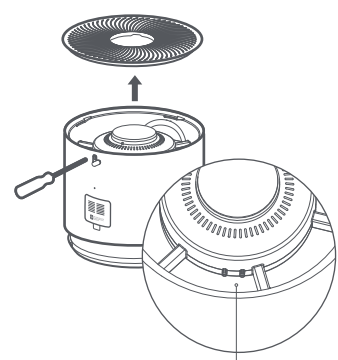
Daily Care & Maintenance

⚠Warning:

Make sure the purifier is turned off and unplugged before performing the following operations.

Cleaning fan blades and air duct

- Open the plug, loosen the screw inside it with a screwdriver, and rotate the grille clockwise to remove it upwards.
- Use a vacuum cleaner to remove any dust from the air duct and fan blades, or wipe the dust off gently with a soft cloth.
- Use a brush or soft cloth to gently wipe the plasma generator.
- After cleaning, rotate the grille counterclockwise to install it. Tighten the screw with a screwdriver, and close the plug.

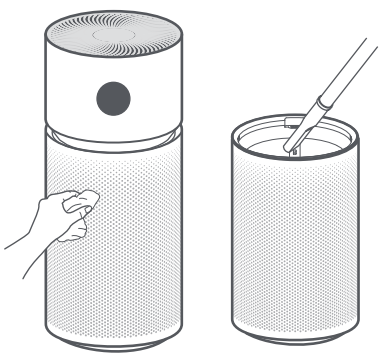


Plasma Generator

Note: To avoid damaging the purifier, do not rinse or spray the air duct and fan blades directly with water, or wipe them with a soaking wet cloth.

Cleaning the filter compartment

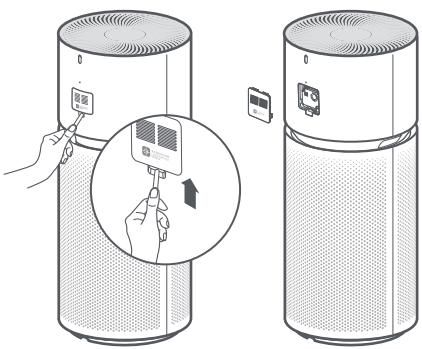
To ensure optimal ventilation and purification, use a vacuum cleaner to remove any dust from the air inlets and the filter compartment, or wipe these areas gently with a soft cloth.



Note: To avoid damaging the purifier, do not rinse or spray the filter compartment directly with water, or wipe it with a soaking wet cloth.

Cleaning the laser particle sensor

Use a non-sharp tool to open the cover of the laser particle sensor, then use an air blow gun or hair dryer to clean the filter on the cover and the sensor, as illustrated in the figure.



Note: Do not use hot air.

Specifications

Name: Air Purifier
Model: Y-600
Item Dimensions: Φ310 × 730 mm
Net Weight: Approx. 6.5 kg
Rated Voltage: 100–240 V~
Rated Frequency: 50/60 Hz
Rated Power: 60 W
Noise Level: ≤ 68 dB(A)
Power Consumption
· Networked standby mode: ≤2.0 W
· Off mode: ≤0.5 W

Time to enter the Condition
· Networked standby mode: ≤20 min
Particle Purification Efficiency: High
Particle's Clean Air Delivery Rate (CADR Particle): 600 m^3/h
TVOC Clean Air Delivery Rate (CADR TVOC): 135 m^3/h
Wireless Connectivity: Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2.4 GHz
Storage Temperature: -10℃ to 40℃
Storage Humidity: 5%–90%
Production Date: See packaging
For details of the importer, please refer to the box.

Calculated according to standard GB/T 18801-2015

RF Specification:
Wi-Fi 2.4 GHz (2400–2483.5 MHz), Max. RF Output Power: < 20 dBm
RFID (13.56 MHz), Max. Magnetic Field Strength: < 42 dBμA/m@10 m
Under normal use of condition, this equipment should be kept a separation distance of at least 20 cm between the antenna and the body of the user.

Regulatory Compliance Information

Europe — EU declaration of conformity

CE Hereby, Beijing Smartmi Electronic Technology Co., Ltd. declares that the radio equipment - Air Purifier, type Y-600 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

Disposal and recycling information

All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE as in directive 2012/19/EU) which should not be mixed with unsorted household waste. Instead, you should protect human health and the environment by handing over your waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment, appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. Please contact the installer or local authorities for more information about the location as well as terms and conditions of such collection points.

Vorsichtsmaßnahmen

- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch ein Original-Netzkabel ersetzt werden, das vom Hersteller oder der Kundendienstabteilung erworben wurde.
- Dieses Gerät ist für Kindern ab einem Alter von 8 und Personen geeignet, die körperlich, sensorisch oder geistig behindert sind oder nicht über ausreichend Erfahrung oder Kenntnisse verfügen, wenn sie eine Beaufsichtigung oder Anweisung zur Nutzung des Geräts im Hinblick auf Sicherheit erfahren haben und wissen, welche Gefahren auftreten können.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung darf nur unter Aufsicht von Kindern vorgenommen werden.
- Stellen Sie sicher, dass der Luftreiniger ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt ist, bevor Sie die Wartung durchführen. Befestigen Sie das Gitter mit einer Schraube, nachdem Sie die Lüfterflügel und den Luftkanal gereinigt haben.
- Dieses Gerät enthält einen UV-C-Strahler.
- Tauschen Sie den UV-C-Strahler NICHT aus.
- Eine unbeabsichtigte Verwendung des Geräts oder eine Beschädigung des Gehäuses kann zum Austritt gefährlicher UV-C-Strahlung führen. UV-C-Strahlung kann schon in geringen Dosen Augen- und Hautschäden verursachen.
- Geräte, die offensichtlich beschädigt sind, dürfen nicht betrieben werden.

Vorsichtsmaßnahmen

· Schalten Sie den Luftreiniger aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie ihn bewegen.
· Wenn Sie den Luftreiniger bewegen, berühren Sie nicht die Entriegelungstasten des oberen Fachs. Andernfalls kann das Filterfach herunterfallen und es besteht Verletzungsgefahr.

· Der Luftreiniger kann nicht eingeschaltet werden, wenn das Lüftergitter und die Filterfachabdeckung nicht ordnungsgemäß installiert sind.
· Halten Sie einen Abstand von mindestens 20 cm zwischen den Lufteinlässen und Wänden oder anderen Gegenständen ein.

· Bevor die Reinigung oder Wartung des Geräts durchgeführt wird, muss es vom Stromnetz getrennt werden.
· Entfernen Sie häufig Staub, Haare und andere Partikel aus dem äußeren Filtersieb, um das Risiko von Bakterienwachstum zu verringern.
· Entfernen Sie Staub, Haare und Partikel aus den Lufteinlässen des Luftreinigers, um eine Verminderung des Lufteinlasses zu verhindern.
· Decken Sie den Luftauslass ab, um zu verhindern, dass Staub, Haare und andere Partikel hineinfallen, wenn der Luftreiniger längere Zeit nicht benutzt wird.

Um Brände, Stromschläge oder andere Schäden zu vermeiden, verwenden Sie das Netzkabel und die Steckdose wie unten beschrieben:
· Ziehen, verdrehen oder verbiegen Sie das Netzkabel nicht zu stark, da dies den Kern des Kabels freilegen oder brechen kann.
· Das Netzkabel muss an eine geeignete Steckdose angeschlossen werden.
· Verwenden Sie das Netzkabel, das mit dem Luftreiniger geliefert wurde, verwenden Sie keine Netzkabel von Drittanbietern.
· Ziehen Sie immer den Netzstecker des Luftreinigers, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen oder den Luftreiniger bewegen.

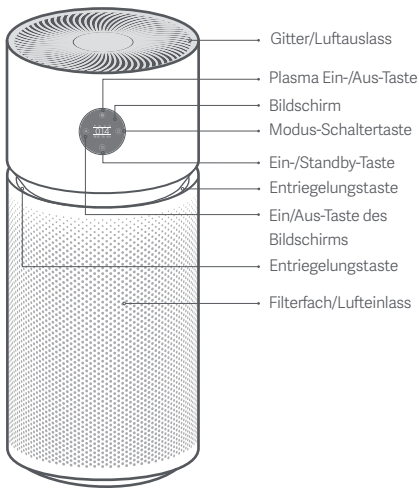
· Stellen Sie die Verwendung des Luftreinigers sofort ein, wenn er ungewöhnliche Geräusche macht, schlechte Gerüche abgibt, sich überhitzt oder sich der Lüfter unregelmäßig dreht.
· Stecken Sie nicht Ihre Finger oder Fremdkörper in die Schutzteile, bewegliche Teile, Lufteinlässe oder Luftauslässe.
· Halten Sie Gegenstände wie Haare oder Stoffe vom Luftreiniger fern, um ein Blockieren der Lufteinlässe oder Luftauslässe zu vermeiden.
· Sie dürfen sich nicht auf den Luftreiniger setzen, sich daran anlehnen oder ihn kippen.
· Bei Verwendung in Verbindung mit gasbetriebenen Geräten (z.B. Gasherden, Gasheizungen) ist auf ausreichende Belüftung zu achten, um eine Kohlenmonoxidvergiftung zu vermeiden.
· Gießen Sie keine Flüssigkeiten ein und werfen Sie keine Pulver oder andere kleine Substanzen in den Luftauslass des Luftreinigers.
· Achten Sie darauf, dass keine brennbaren Gegenstände in den Luftreiniger gelangen.

Verwenden Sie den Luftreiniger nicht unter den folgenden Umständen, da dies zu Stromschlägen, Bränden oder anderen Schäden führen kann:
· In der Nähe von offenen Flammen, wie Kerzen, Räuchergefäßen, Öfen, Kaminen, Zigaretten, Feuerwerkskörpern, Feuerzeugen, Mehrzweckfackeln, Kerzenleuchtern oder Feuerstellen.
· In der Nähe von Geräten, die hohe Temperaturen erzeugen, wie z.B. Elektroheizungen, Heizlüfter, elektrische Fußwärmer, Elektroherde, Bügeleisen.
· An unsichereren Orten, an denen der Luftreiniger leicht umkippen kann.
· In extrem heißen, feuchten oder nassen Umgebungen, wie z.B. Badezimmern.

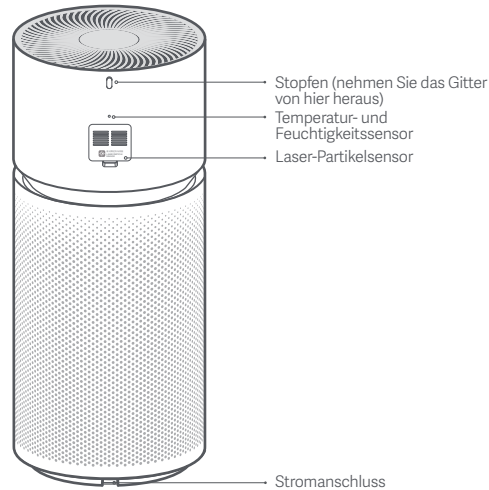
Produktübersicht

Lesen Sie diese Handbuch vor der Verwendung sorgfältig und bewahren Sie es auf, um zukünftig die Informationen nachlesen zu können.

Hinweis: Abbildungen des Produkts, des Zubehörs und der Benutzeroberfläche in der Benutzerhandbuch dienen nur als Referenz. Die tatsächlichen Produkte und Funktionen können aufgrund von Produktverbesserungen variieren.

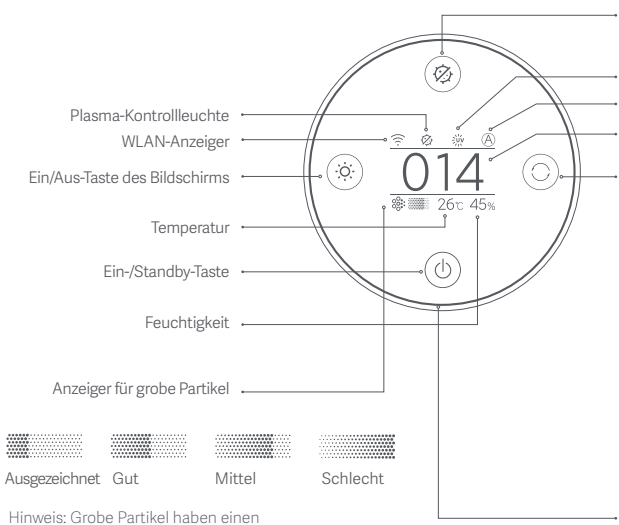


Vorderansicht



Rückansicht

Bildschirmanweisungen



Hinweis: Grobe Partikel haben einen aerodynamischen Durchmesser von 2,5 bis 10 µm (PM10-PM2,5). Beispiele für grobe Partikel sind Staub, Pollen, Sporen und Flugasche.

Automatisch: Schaltet den Modus automatisch entsprechend der Raumluftqualität um.

Schlaf: Extrem geräuscharm für eine angenehme Schlafumgebung.

Geschwindigkeit 1: Niedrige Geschwindigkeit

Geschwindigkeit 2: Mittlere Geschwindigkeit

Geschwindigkeit 3: Hochgeschwindigkeit

Manuell: Stellen Sie den Abdeckungsbereich in der App ein und speichern Sie ihn, um die Reinigungseffizienz anzupassen.

Luftqualitätsanzeiger

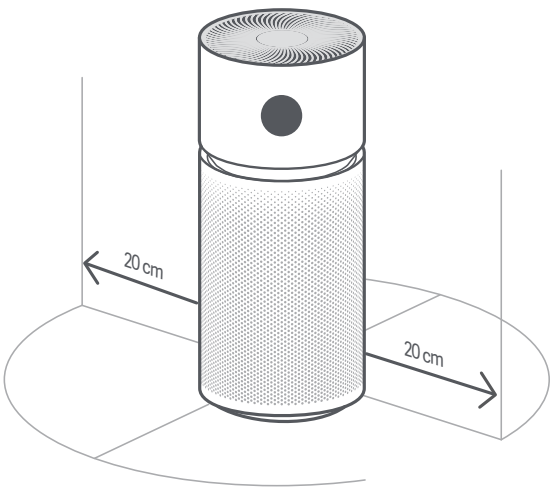
Der Anzeiger zeigt grün, gelb, orange oder rot an, je nachdem, wie hoch die Konzentration von Feinpartikeln (PM2,5) und Grobpartikeln (PM10-2,5) in der Luft ist.

		Grobe Partikel			
		Ausgezeichnet	Gut	Mittel	Schlecht
PM2,5 Wert	1–20 µg/m³	Grün			
	21–35 µg/m³		Gelb		
	36–55 µg/m³			Orangefarben	
	>55 µg/m³				Rot

Installation

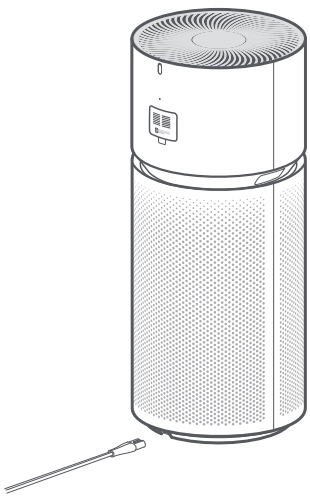
Aufstellen des Luftreinigers

Um eine optimale Leistung zu erzielen, stellen Sie sicher, dass die Abstände zwischen den Lufteinlässen des Luftreinigers und anderen Objekten wie z.B. Wänden den unten vorgeschlagenen Anforderungen entsprechen.



Anschluss an eine Steckdose

Schließen Sie das Stromkabel an den Stromanschluss an der Unterseite des Luftreinigers an und stecken Sie es dann in eine Steckdose.



Hinweis: Es wird empfohlen, Türen und Fenster geschlossen zu halten, um eine bessere Reinigungswirkung bei der Verwendung des Luftreinigers zu erzielen.

Verwendung

Ein-/Standby

Tippen Sie auf die Ein-/Standby-Taste, um den Luftreiniger einzuschalten. Wenn der Luftreiniger eingeschaltet ist, tippen Sie auf die Ein-/Standby-Taste, um den Standby-Modus zu aktivieren.



Wechseln des Modus

Tippen Sie bei eingeschaltetem Luftreiniger auf die Modus-Schaltertaste, um durch die Modi zu zirkulieren.



Aktivieren und Deaktivieren der Plasma/UV-Sterilisation

Tippen Sie auf die Plasma Ein-/Aus-Taste, um die Plasmasterilisation zu aktivieren oder zu deaktivieren. Tippen und halten Sie die Plasma Ein-/Aus-Taste sieben Sekunden lang gedrückt, um die UV-Sterilisation zu aktivieren oder zu deaktivieren.



Einstellen der Helligkeit des Bildschirms

Drücken Sie die Ein/Aus-Taste des Bildschirms, um zwischen den Helligkeitsstufen zu zirkulieren: Ein, Dimmen und Aus.



WLAN zurücksetzen

Wenn Sie den Luftreiniger zum ersten Mal mit der App verbinden oder sich nicht mit ihr verbinden können, halten Sie die Ein/Aus-Taste des Bildschirms 7 Sekunden lang gedrückt. Der Luftreiniger gibt einen Benachrichtigungston aus, sobald das WLAN erfolgreich zurückgesetzt wurde.



Aktivieren/deaktivieren der Kindersicherungsfunktion

Halten Sie die Modus-Schaltertaste 7 Sekunden lang gedrückt, um die Kindersicherungsfunktion zu aktivieren oder zu deaktivieren. Der Luftreiniger gibt den entsprechenden Benachrichtigungston aus und zeigt das entsprechende Symbol auf dem Bildschirm an.





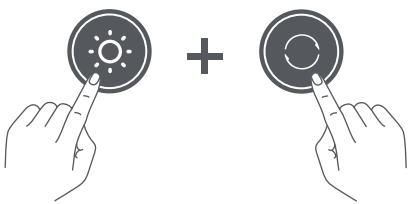
Kindersicherung aktiviert



Kindersicherung deaktiviert

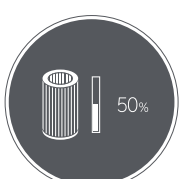
Aktivieren/Deaktivieren des WLANs

Halten Sie gleichzeitig die Modus-Schaltertaste auf dem Bildschirm und die Ein/Aus-Taste des Bildschirms 7 Sekunden lang gedrückt. Der Luftreiniger gibt einen Benachrichtigungston aus und das WLAN wird deaktiviert.
Halten Sie bei ausgeschaltetem WLAN gleichzeitig die Modus-Schaltertaste auf dem Bildschirm und die Ein/Aus-Taste des Bildschirms 7 Sekunden lang gedrückt. Der Luftreiniger gibt ein Benachrichtigungssignal aus und das WLAN wird aktiviert.



Benachrichtigung über die Filterlebensdauer

Der Bildschirm zeigt die verbleibende Nutzungsdauer des Filters an, wenn der Luftreiniger eingeschaltet ist. Der Bildschirm zeigt ein Warnsymbol an, wenn kein Originalfilter erkannt wird.



Benachrichtigung über verbleibende Filternutzungsdauer



Warnung, dass es sich nicht um einen Originalfilter handelt

Verbinden mit der Mi Home/Xiaomi Home-App

Dieses Produkt funktioniert mit der Mi Home-/Xiaomi Home-App*. Steuern Sie Ihr Gerät mit der Mi Home-/Xiaomi Home-App.

D29D97D

Scannen Sie den QR-Code, um die App herunterzuladen und zu installieren. Ist die App bereits installiert, werden Sie zur Verbindungseinrichtungs-Seite weitergeleitet. Sie können aber auch im App Store nach „Mi Home/Xiaomi Home" suchen, um die App herunterzuladen und zu installieren.
Öffnen Sie die Mi Home-/Xiaomi Home-App, tippen Sie auf das „+" oben rechts und befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm, um Ihr Gerät hinzuzufügen.
* In Europa (außer in Russland) wird die App unter dem Namen Xiaomi Home-App geführt. Der auf Ihrem Gerät angezeigte Name der App sollte standardmäßig verwendet werden.
Hinweis: Die Version der App wurde möglicherweise aktualisiert. Befolgen Sie bitte die Anweisungen zur aktuellen App-Version.

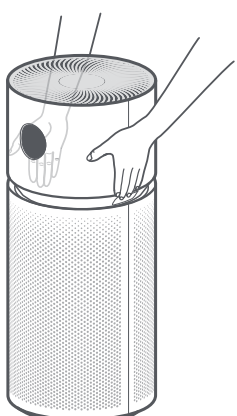
Ersetzen des Filters

⚠Warnung:

Stellen Sie sicher, dass der Luftreiniger ausgeschaltet und das Stromkabel abgezogen ist, bevor Sie den Filter ersetzen.
Hinweis:
· Um Verletzungen zu vermeiden, sollten Sie beim Ersetzen des Filters nicht mit den Fingern zwischen das obere Fach und das Filterfach greifen.
· Packen Sie den neuen Filter aus, bevor Sie den alten auswechseln.

1 Öffnen des Filterfachs

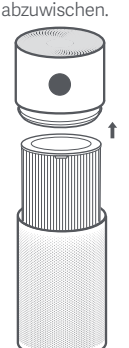
Halten Sie die Entriegelungstasten mit beiden Händen gedrückt, um das obere Fach vom Filterfach zu trennen.

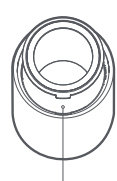


Hinweis: Dieser Luftreiniger ist mit dem Filtermodell AFEP7TFX19 kompatibel.

2 Ersetzen des Filters

Nehmen Sie den alten Filter nach oben heraus und setzen Sie den neuen Filter in das Filterfach ein. Setzen Sie dann das obere Fach wieder ein.
Da beim Entfernen des alten Filters Schmutz in die Luft aufsteigen kann, wird empfohlen, vor dem Auswechseln des Filters Handschuhe und eine Maske zu tragen. Stecken Sie den alten Filter in eine Plastiktüte und verschließen Sie die Tüte, bevor Sie ihn entsorgen. Wenn Sie mit dem Staub in Berührung kommen, waschen Sie ihn mit Wasser ab, anstatt ihn abzuwischen.





Richten Sie den Filter mit dem Clip am Luftreiniger aus, um ihn zu installieren.

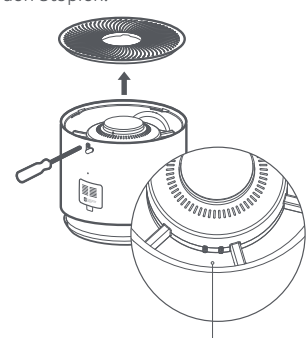
Pflege und Wartung

⚠Warnung:

Vergewissern Sie sich, dass der Luftreiniger ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt ist, bevor Sie die folgenden Schritte durchführen.

Reinigung der Lüfterflügel und des Luftkanals

· Öffnen Sie den Stopfen, lösen Sie die Schraube darin mit einem Schraubenzieher und drehen Sie das Gitter im Uhrzeigersinn, um es nach oben herauszunehmen.
· Verwenden Sie einen Staubsauger, um den Staub vom Luftkanal und den Lüfterflügeln zu entfernen, oder wischen Sie den Staub vorsichtig mit einem weichen Tuch ab.
· Use a brush or soft cloth to gently wipe the plasmagenerator.
· Drehen Sie das Gitter nach der Reinigung gegen den Uhrzeigersinn, um es wieder einzusetzen. Ziehen Sie die Schraube mit einem Schraubendreher fest und schließen Sie den Stopfen.

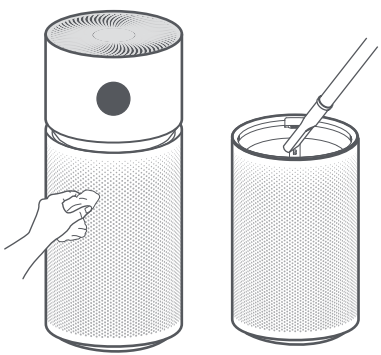


Plasmagenerator

Hinweis: Um eine Beschädigung des Luftreinigers zu vermeiden, dürfen Sie den Luftkanal und die Lüfterflügel nicht direkt mit Wasser abspülen oder besprühen und auch nicht mit einem durchnässten Tuch abwischen.

Reinigung des Filterfachs

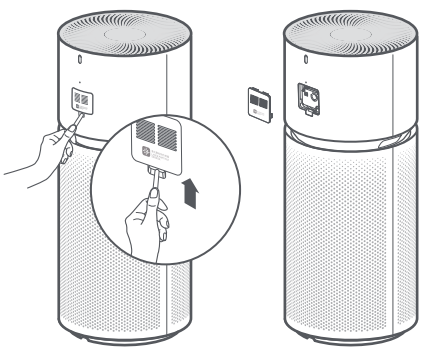
Um eine optimale Belüftung und Reinigung zu gewährleisten, verwenden Sie einen Staubsauger, um Staub aus den Lufteinlässen und dem Filterfach zu entfernen, oder wischen Sie diese Bereiche vorsichtig mit einem weichen Tuch ab.



Hinweis: Um eine Beschädigung des Luftreinigers zu vermeiden, dürfen Sie das Filterfach nicht direkt mit Wasser abspülen oder besprühen oder mit einem durchnässten Tuch abwischen.

Reinigung des Laser-Partikelsensors

Verwenden Sie ein stumpfes Werkzeug, um die Abdeckung des Laser-Partikelsensors zu öffnen, und reinigen Sie dann den Sensor und den Filter auf der Abdeckung mit einer Luftblaspistole oder einem Haartrockner, wie in der Abbildung dargestellt.



Hinweis: Verwenden Sie keine heiße Luft.

Spezifikationen

Bezeichnung:Air Purifier
Modell:Y-600
Artikelmaße:Φ 310 × 730 mm
Nettogewicht:ca. 6,5 kg
Nennspannung:100-240 V~
Nennfrequenz:50/60 Hz
Nennleistung:60 W
Geräuschpegel:≤68dB(A)
Stromverbrauch
· Vernetzter Standby-Modus: ≤ 2,0 W
· Aus-Modus: ≤ 0,5 W

Zeit bis zum Eintritt in den Zustand
· Vernetzter Standby-Modus: ≤ 20 Min
Effizienz der Partikelreinigung:Hoch
Partikel-Reinluftfördermenge (CADR-Partikel):600 m^3/h
TVOC Reinluft-Versorgungsrate (CADR TVOC):135 m^3/h
WLAN-Verbindung: WLAN IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz

Auf Grundlage von Standard GB/T 18801-2015 berechnet

RF Spezifikationen:
WLAN 2,4 G (2400-2483,5 MHz), Maximale Ausgangsleistung: <20 dBm
RFID (13,56 MHz), Max. Magnetfeldstärke: <42 dBμA/m@10m
Unter normalen Einsatzbedingungen muss dieses Gerät einen Abstand von mindestens 20 cm zwischen der Antenne und dem Körper des Benutzers einhalten.

Informationen zur Einhaltung gesetzlicher Vorschriften

EU-Konformitätserklärung

CE Hiermit bestätigt Beijing Smartmi Electronic Technology Co., Ltd., dass das Funkgerät des Typs - Air Purifier, Y-600 mit der Verordnung 2014/53/EU in Einklang steht. Der vollständige Wortlaut der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse abrufbar: http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html.

Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten

Das Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung bedeutet, dass das Produkt einer getrennten Erfassung für elektrische und elektronische Geräte zugeführt werden muss und nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden darf. Bitte entnehmen Sie Batterien und Lampen, die nicht vom Gerät umschlossen sind, vor der Abgabe aus dem Gerät und entsorgen diese über die offiziellen Sammelstellen für Batterien und Lampen.
Beim Kauf eines neuen Elektrogerätes können Sie beim Vertreiber ein gleichartiges Altgerät unentgeltlich zurückgeben. Elektrogeräte mit einer Kantenlänge von maximal 25 cm können unentgeltlich bei Vertreibern von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m^2 sowie in Geschäften des Lebensmittelhandels (z.B. Supermärkten, Lebensmitteldiscountern, Drogerien) mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m^2, die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen, abgegeben werden, ohne dass ein Neugerät erworben werden muss. Größere Elektrogeräte können kostenlos bei kommunalen Wertstoffhöfen abgegeben werden.
Durch die korrekte Entsorgung tragen Sie dazu bei, negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die durch unsachgemäße Erfassung und Behandlung von Elektroaltgeräten entstehen können.
Bitte löschen Sie sämtliche personenbezogenen Daten auf dem Gerät, bevor Sie es entsorgen.
Für weitere Informationen kontaktieren sie bitte Ihre Kommunalverwaltung, Ihren örtlichen Abfallentsorger oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.

Precauzioni

- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, è necessario sostituirlo acquistando un cavo di ricambio dedicato dal produttore o dal relativo reparto di assistenza.
- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini con età superiore agli 8 anni e da persone con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte oppure da persone prive di esperienza o conoscenza dell'apparecchio, purché siano sorvegliati o siano stati istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e comprendano i rischi che ne possono derivare.
- Non consentire ai bambini di giocare con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia e manutenzione non devono essere effettuate da bambini, a meno che non siano sorvegliati.
- Assicurarsi che il purificatore sia spento e scollegato prima di eseguire la manutenzione. Fissare la griglia con la vite dopo aver pulito le pale del ventilatore e il condotto dell'aria.
- Il presente apparecchio contiene un emettitore UV-C.
- NON sostituire l'emettitore UV-C.
- L'uso involontario dell'apparecchio o il danneggiamento dell'involucro possono provocare la fuoriuscita di pericolose radiazioni UV-C. Le radiazioni UV-C possono, anche in piccole dosi, causare danni agli occhi e alla pelle.
- Gli apparecchi palesemente danneggiati non devono essere messi in funzione.

Precauzioni

· Spegnere e scollegare il purificatore prima di spostarlo.
· Quando si sposta il purificatore, non toccare i pulsanti di rilascio del vano superiore. In caso contrario, lo scomparto del filtro potrebbe cadere e potrebbe verificarsi una lesione.

· Il purificatore non può accendersi quando la griglia della ventola e il coperchio del vano filtro non sono installati correttamente.
· Tenere una distanza di almeno 20 cm tra le prese d'aria e le pareti o altri oggetti.

· Prima della pulizia e della manutenzione, è necessario scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica
· Rimuovere frequentemente polvere, capelli e altre particelle dallo schermo esterno del filtro, in modo da ridurre la possibilità di crescita dei batteri.
· Rimuovere polvere, capelli e particelle dalle prese d'aria del purificatore per evitare una riduzione della presa d'aria.
· Coprire l'uscita dell'aria per evitare che polvere, capelli e altre particelle cadano quando il purificatore viene lasciato inutilizzato per un lungo periodo.

Per evitare incendi, scosse elettriche o altri danni, utilizzare il cavo di alimentazione e la presa elettrica come indicato di seguito:
· Non tirare eccessivamente, torcere o piegare il cavo di alimentazione, in quanto ciò potrebbe esporre o rompere il nucleo del cavo.
· Il cavo di alimentazione deve essere inserito in una presa elettrica adeguata.
· Utilizzare il cavo di alimentazione fornito con il purificatore, non utilizzare cavi di alimentazione di terze parti.
· Scollegare sempre il purificatore prima di eseguire la manutenzione o spostare il purificatore d'aria.

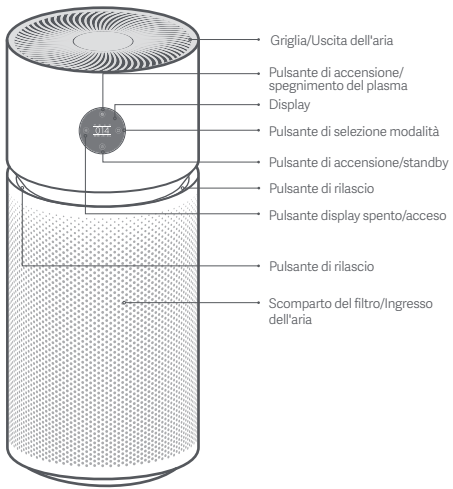
·Interrompere immediatamente l'uso del purificatore quando emette suoni insoliti, emette cattivi odori, si surriscalda o la sua ventola ruota irregolarmente.
· Non infilare le dita o oggetti estranei nelle parti protettive, nelle parti mobili, nelle prese d'aria o nelle prese d'aria.
· Tenere oggetti come capelli o tessuti lontano dal purificatore per evitare di bloccare le prese d'aria o le uscite d'aria.
· Non sedersi o appoggiarsi sul purificatore e non inclinarlo.
· Quando si utilizza il prodotto unitamente ad apparecchi a gas in funzione (come stufe a gas, scaldabagni a gas), ventilare l'ambiente per evitare intossicazione da monossido di carbonio.
· Non versare liquidi, né gettare polveri o altre piccole sostanze nell'uscita dell'aria del purificatore.
· Assicurarsi che nessun oggetto infiammabile entri nel purificatore.

Non utilizzare il purificatore nelle seguenti circostanze, poiché potrebbero provocare scosse elettriche, incendi o altri danni:
· Vicino a fiamme aperte, come candele, bruciatori di incenso, stufe, caminetti, sigarette, petardi, accendini, torce multiuso, accenditori di candele o bracieri.
· Vicino a apparecchi che generano alte temperature, come stufe elettriche, termoventilatori, scaldapiedi elettrici, stufe elettriche, ferri da stiro elettrici.
· In luoghi instabili dove il purificatore può facilmente cadere.
· In ambienti estremamente caldi, umidi o umidi, come i bagni.

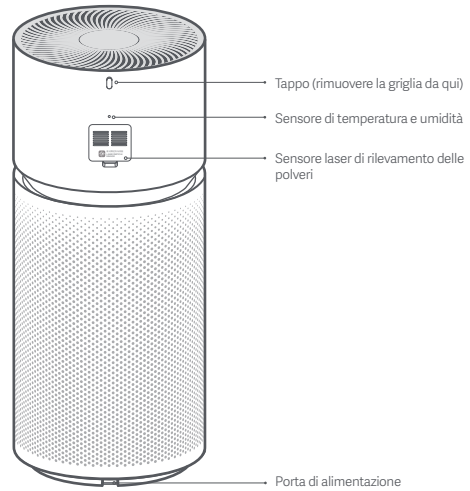
Panoramica del prodotto

Leggere attentamente il presente manuale prima dell'uso del dispositivo e conservarlo per ogni riferimento futuro.

Nota: le illustrazioni del prodotto, degli accessori e dell'interfaccia utente nel manuale utente sono esclusivamente a scopo di riferimento. Il prodotto effettivo e le relative funzioni possono variare a causa dei miglioramenti apportati al prodotto stesso.

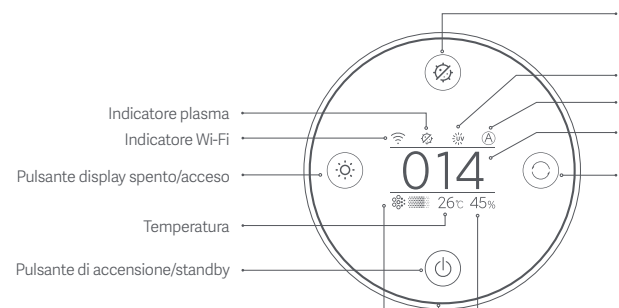


Vista frontale



Vista posteriore

Istruzioni del display



Nota: Le particelle grossolane hanno un diametro aerodinamico che va da 2,5 a 10 µm (PM10-PM2.5). Esempi di particelle grossolane includono polvere, polline, spore e cenere volante.

Ⓐ Automatica: Modifica automaticamente la modalitàin base alla qualità dell'aria dell'ambiente interno.

Riposo: Rumore ultra-basso per un ambiente confortevole per dormire.

Velocità 1: Bassa velocità

Velocità 2: Velocità media

Velocità 3: Velocità elevata

Manuale: Impostare e salvare l'area di copertura nell'app per regolare l'efficienza della depurazione.

Indicatore della qualità dell'aria

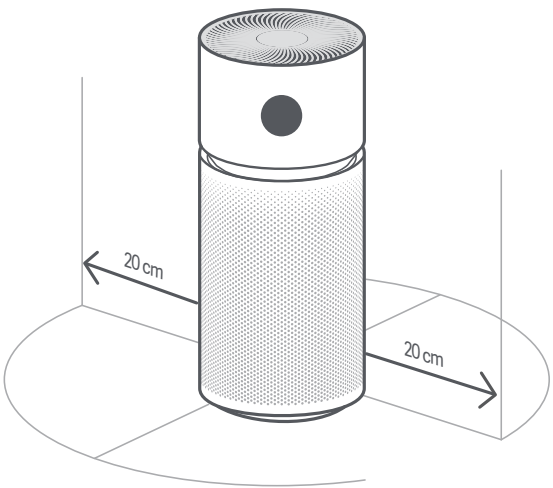
L'indicatore visualizza verde, giallo, arancione o rosso in base alla più alta concentrazione di particelle fini (PM 2,5) e grosse (PM 10-2,5) nell'aria.

		Particelle grossolane			
		Excellent	Good	Moderate	Poor
Valore PM2,5	1–20 µg/m³	Verde			
	21–35 µg/m³	Giallo			
	36–55 µg/m³	Arancione			
	>55 µg/m³	Rosso			

Installazione

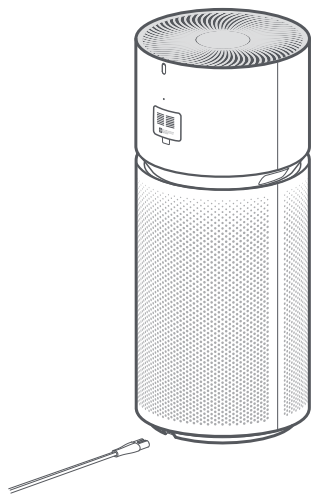
Posizionare il purificatore

Per prestazioni ottimali, assicurarsi che le distanze tra le prese d'aria del purificatore e oggetti come pareti soddisfino i requisiti come suggerito di seguito.



Collegamento a una presa elettrica

Collegare il cavo di alimentazione alla porta di alimentazione posta sul fondo del purificatore e inserirlo in una presa di corrente.



Nota: Per un migliore effetto purificante, si raccomanda di tenere porte e finestre chiuse durante l'uso del purificatore.

Modalità d'utilizzo

Acceso/Standby

Toccare il pulsante di accensione/standby per accendere il purificatore. Quando il purificatore è acceso, toccare il pulsante di accensione/standby per entrare in modalità standby.



Modalità di commutazione

Quando il purificatore è acceso, toccare il pulsante di selezione modalità per scorrere le modalità.



Attivazione e disattivazione della sterilizzazione al plasma/UV

Toccare il pulsante di accensione/spegnimento del plasma per attivare o disattivare la sterilizzazione al plasma. Toccare e tenere premuto il pulsante di accensione/spegnimento del plasma per sette secondi per attivare o disattivare la sterilizzazione UV.



Regolare la luminosità del display

Premere il pulsante display spento/acceso del display per scorrere tra i livelli di luminosità: acceso, tenue, e spento.



Ripristino del Wi-Fi

Quando si connette il purificatore all'app per la prima volta o non si riesce a connettersi, tenere premuto il pulsante display spento/acceso del display per 7 secondi. Il purificatore emetterà un suono di notifica una volta che il Wi-Fi è stato ripristinato con successo.



Attivare/Disattivare la funzione di blocco bambini

Premere e tenere premuto il pulsante di selezione modalità per 7 secondi per abilitare o disabilitare la funzione blocco bambini. Il purificatore emetterà il suono di notifica corrispondente e mostrerà l'icona corrispondente sul display.





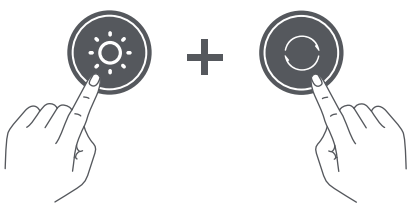
Blocco bambini abilitato



Blocco bambini disabilitato

Abilitazione/disabilitazione della connessione Wi-Fi

Tenere premuto contemporaneamente il pulsante di selezione modalità sul display e il pulsante display spento/acceso per 7 secondi. Il purificatore emetterà un suono di notifica e il Wi-Fi sarà disattivato.
Mentre il Wi-Fi è spento, tenere premuto contemporaneamente il pulsante di selezione modalità sul display e il pulsante display spento/acceso per 7 secondi. Il purificatore emetterà un suono di notifica e il Wi-Fi sarà abilitato.



Notifica di durata del filtro

Il display mostrerà il tempo di servizio rimanente del filtro quando il purificatore è acceso.
Il display mostrerà un'icona di avviso se non viene rilevato alcun filtro originale.



Notifica del tempo di servizio residuo del filtro



Avviso di filtro non originale

Connessione con l'app Mi Home/Xiaomi Home

Questo prodotto funziona con l'app Mi Home/Xiaomi Home*. Controllo del dispositivo con l'app Mi Home/ Xiaomi Home.

D29D97D

Eseguire la scansione del codice QR per scaricare e installare l'app. Se l'app è già installata, si verrà indirizzati alla pagina di configurazione della connessione. In alternativa, cercare l'app "Mi Home/Xiaomi Home" nell'App Store per scaricarla e installarla.
Aprire l'app Mi Home/Xiaomi Home, toccare il simbolo "+" nell'angolo in alto a destra e seguire le istruzioni fornite per aggiungere il dispositivo.
* In Europa, eccetto che in Russia, l'app si chiama Xiaomi Home. Si consiglia di tenere per impostazione predefinita il nome dell'app visualizzato sul dispositivo.
Nota: poiché la versione dell'app potrebbe essere stata aggiornata, seguire le istruzioni della versione dell'app corrente.

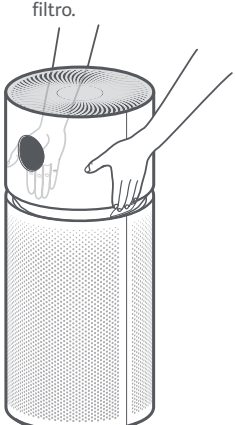
Sostituzione del filtro

⚠ Avvertenza:

Assicurarsi che il purificatore sia spento e che il cavo di alimentazione sia scollegato prima di sostituire il filtro.
Nota:
· Per evitare lesioni, non mettere le dita tra lo scomparto superiore e lo scomparto del filtro durante la sostituzione del filtro.
· Disimballare il nuovo filtro prima di sostituire quello vecchio.

1 Apertura dello scomparto del filtro

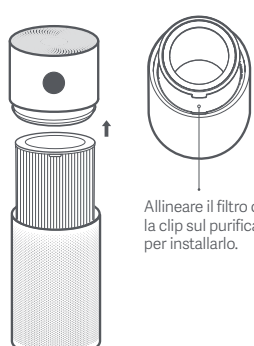
Tenere premuti i pulsanti di rilascio con entrambe le mani e sollevare lo scomparto superiore dallo scomparto del filtro.



Nota: Questo purificatore è compatibile con il filtro modello AFEP7TFX19.

2 Sostituzione del filtro

Rimuovere il vecchio filtro verso l'alto e inserire il nuovo filtro nello scomparto del filtro. Quindi reinstallare lo scomparto superiore. Quando si rimuove il vecchio filtro, la sporcizia può salire nell'aria e si consiglia di indossare guanti e maschera prima di sostituire il filtro. Mettere il vecchio filtro in un sacchetto di plastica e fissarlo prima di gettarlo. Se si entra in contatto con la polvere, lavarla con acqua invece di strofinarla.



Allineare il filtro con la clip sul purificatore per installarlo.

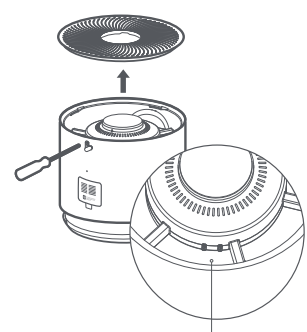
Cura e manutenzione

⚠ Avvertenza:

Assicurarsi che il purificatore sia spento e scollegato prima di eseguire le seguenti operazioni.

Pulizia delle pale della ventola e del condotto dell'aria

· Aprire il tappo, allentare la vite al suo interno con un cacciavite e ruotare la griglia in senso orario per rimuoverla verso l'alto.
· Usare un aspirapolvere per rimuovere la polvere dal condotto dell'aria e dalle pale della ventola, o pulire delicatamente la polvere con un panno morbido.
· Utilizzare una spazzola o un panno morbido per pulire delicatamente il generatore al plasma.
· Dopo la pulizia, ruotare la griglia in senso antiorario per installarla. Serrare la vite con un cacciavite e chiudere il tappo.

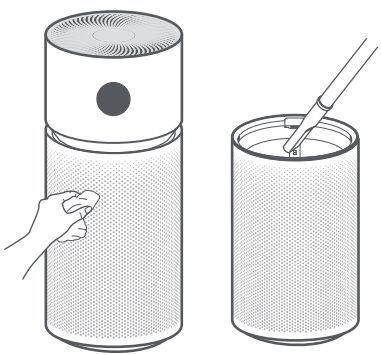


Generatore al plasma

Nota: Per evitare di danneggiare il purificatore, non sciacquare o spruzzare il condotto dell'aria e le pale del ventilatore direttamente con acqua, né pulirli con un panno bagnato.

Pulizia del vano del filtro

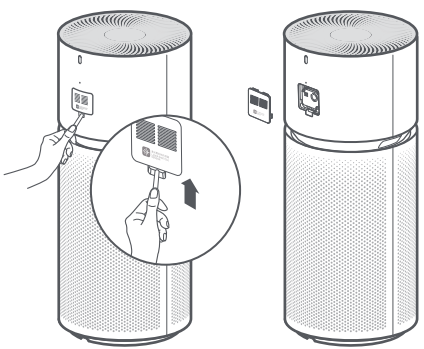
Per assicurare una ventilazione e una purificazione ottimali, usare un aspirapolvere per rimuovere la polvere dalle prese d'aria e dal vano del filtro, o pulire delicatamente queste aree con un panno morbido.



Nota: Per evitare di danneggiare il purificatore, non risciacquare o spruzzare il vano del filtro direttamente con acqua, o pulirlo con un panno bagnato.

Pulizia del sensore laser di rilevamento delle polveri

Utilizzare uno strumento non affilato per aprire il coperchio del sensore laser di rilevamento delle polveri, quindi utilizzare una pistola ad aria compressa o un asciugacapelli per pulire il sensore e il filtro sul coperchio, come illustrato nella figura.



Nota: Non usare aria molto calda.

Specifiche tecniche

Nome:Air Purifier
Modello:Y-600
Dimensioni articolo:Φ 310 × 730 mm
Peso netto:Circa 6,5 kg
Tensione nominale:100-240V~
Frequenza nominale:50/60 Hz
Potenza nominale:60 W
Livello di rumore:≤68dB(A)
Consumo energetico
· Modalità standby in rete: ≤ 2,0 W
· Modalità spenta: ≤ 0,5 W

Tempo per entrare nella condizione
· Modalità standby in rete: ≤ 20 min
Efficienza di purificazione delle particelle:Elevata
Tasso di rilascio d'aria pulita delle particelle
(particelle CADR):600m^3/h
Tasso di purificazione dell'aria TVOC (CADR TVOC):135m^3/h
Connettività wireless:Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4GHz

Calcolato in base allo standard GB/T 18801-2015
RF Specifiche tecniche:
Wi-Fi 2,4G (2400-2483,5 MHz), Potenza in uscita massima: <20 dBm
RFID (13,56 MHz), Massima Intensità del Campo Magnetico: <42 dBμA/m@10m
In condizioni d'uso normali, questa apparecchiatura deve essere tenuta a una distanza minima di 20 cm tra l'antenna e il corpo dell'utente.

Informazioni sulla conformità a normative e standard

Europa — Dichiarazione di conformità europea

CE Con la presente, Beijing Smartmi Electronic Technology Co., Ltd. dichiara che l'apparecchiatura radio di tipo - Air Purifier, Y-600 è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

Informazioni sullo smaltimento e sul riciclaggio dei RAEE

Tutti i prodotti contrassegnati da questo simbolo sono rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE in base alla direttiva 2012/19/UE) che non devono essere smaltiti assieme a rifiuti domestici non differenziati. Al contrario, è necessario proteggere l'ambiente e la salute umana consegnando i rifiuti a un punto di raccolta autorizzato al riciclaggio di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, predisposto dalla pubblica amministrazione o dalle autorità locali. Lo smaltimento e il riciclaggio corretti aiutano a prevenire conseguenze potenzialmente negative all'ambiente e alla salute umana. Contattare l'installatore o le autorità locali per ulteriori informazioni sulla sede e per i termini e le condizioni di tali punti di raccolta.

Scatola	Manuale	Borsa	Neto	Maniglia
PAP 20	PAP 22	LDPE 4	PS 6	PP 5
Carta	Carta	Plastica	Plastica	Plastica
RACCOLTA DIFFERENZIATA				
Verifica le disposizioni del tuo Comune. Separa le componenti e conferiscile in modo corretto.				

Précautions

- Si le cordon d'alimentation est endommagé, vous devez le remplacer par un cordon de remplacement dédié que vous aurez acheté auprès du fabriquant ou de son département d'assistance.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants d'au moins 8 ans, des personnes aux aptitudes physiques, sensorielles et/ou mentales réduites ou encore manquant d'expérience et de connaissances à condition qu'ils soient surveillés et/ou sensibilisés à l'utilisation de manière sécurisée de l'appareil et d'avoir compris les risques impliqués.
- Il est déconseillé de laisser les enfants jouer avec l'appareil Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par un enfant sans surveillance.
- Rassurez-vous que le purificateur est éteint et débranché avant d'effectuer la maintenance. Fixez la grille à l'aide des vis après avoir nettoyé les pales de ventilateur et la conduite d'air.
- Cet appareil est équipé d'un émetteur d'UV-C.
- Ne pas remplacer l'émetteur d'UV-C.
- Une utilisation fortuite de l'appareil ou un dommage à l'habitacle peut donner lieu à l'échappement de dangereuses radiations d'UV-C. Les radiations d'UV-C peuvent, même en infimes doses, causer des dommages aux yeux et à la peau.
- Les appareils qui sont visiblement endommagés ne doivent pas être mis en fonctionnement.

Précautions

· Éteignez et débranchez le purificateur avant de le déplacer.
· Lors du déplacement du purificateur, ne touchez pas les boutons de déclenchement du compartiment supérieur. Sinon, le compartiment à filtre peut tomber et entraîner une blessure potentielle.

· Le purificateur ne peut s'allumer lorsque la grille du ventilateur et le couvercle du compartiment du filtre ne sont pas correctement installés.
· Respectez une distance d'au moins 20 cm entre les entrées d'air et les murs ou tout autre objet.

· Avant tout nettoyage ou entretien, l'appareil doit être débranché de toute source d'alimentation.
· Retirez régulièrement la poussière, les cheveux et toute autre particule du tamis à mailles extérieur du filtre pour réduire la croissance bactérienne.
· Retirez la poussière, les cheveux et les particules des entrées d'air du purificateur afin d'empêcher la réduction de la prise d'air.
· Couvrez l'entrée d'air pour empêcher que la poussière, les cheveux et d'autres particules ne se déposent dans le purificateur au cas où celui-ci reste inutilisé pendant une longue période.

Pour éviter tout risque d'incendie, de décharge électrique ou d'autres dommages, utiliser le cordon d'alimentation et les prises électriques selon les instructions ci-dessous :
· Ne tirez, tordez ou recourbez pas à l'excès le cordon d'alimentation, car cela peut exposer ou casser le noyau du cordon.
· Le cordon d'alimentation doit être branché à une source électrique appropriée.
· Utilisez le cordon d'alimentation qui a été livré avec le purificateur. N'utilisez pas des cordons d'alimentation tiers.
· Débranchez toujours le purificateur avant d'y entreprendre toute activité de maintenance ou de le déplacer.

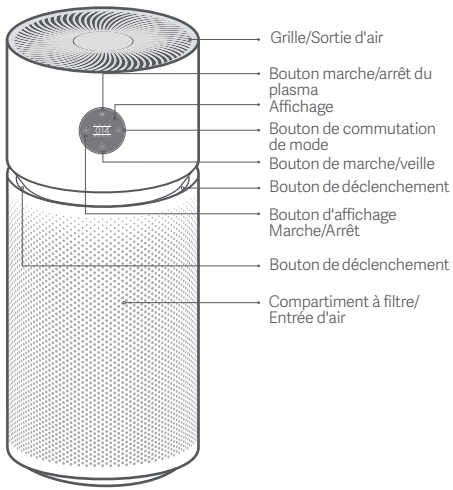
· Cessez immédiatement d'utiliser le purificateur lorsqu'il produit des bruits inhabituels, dégage de mauvaises odeurs, surchauffe ou lorsque son ventilateur tourne de façon irrégulière.
· Ne collez pas vos doigts ou des objets étrangers sur les parties protectrices, les parties amovibles, les entrées d'air, ou les sorties d'air.
· Tenir éloignés du purificateur les objets tels que les cheveux, les tissus afin d'éviter l'obturation des entrées d'air et des sorties d'air.
· Ne vous asseyez pas ou ne vous appuyez pas sur l'appareil, et ne le penchez pas.
· Lors d'une utilisation avec des appareils à gaz (comme des cuisinières ou des chaudières à gaz), veuillez aérer suffisamment la pièce avant d'éviter tout empoisonnement au monoxyde de carbone.
· Ne versez pas de liquide ou de la poudre ou d'autres infimes substances dans l'entrée d'air du purificateur.
· Assurez-vous qu'aucun objet inflammable ne pénètre dans le purificateur.

N'utilisez pas le purificateur dans les circonstances suivantes, car cela peut entraîner une décharge électrique, un incendie ou d'autres dommages :
· Près d'une source de flammes vives telles que la bougie, l'encensoir, le fourneau, le foyer, la cigarette, le pétard, le briquet, l'allumeur de cierge ou la fournaise à charbon.
· Près des appareils qui produisent de fortes températures, tels que les radiateurs électriques, les générateurs d'air chaud, les chauffe-pieds électriques, les cuisinières électriques et les fers électriques.
· Dans des emplacements instables où e purificateur peut facilement se renverser.
· Dans des environnements qui sont extrêmement chauds ou humides tels que les salles de bain.

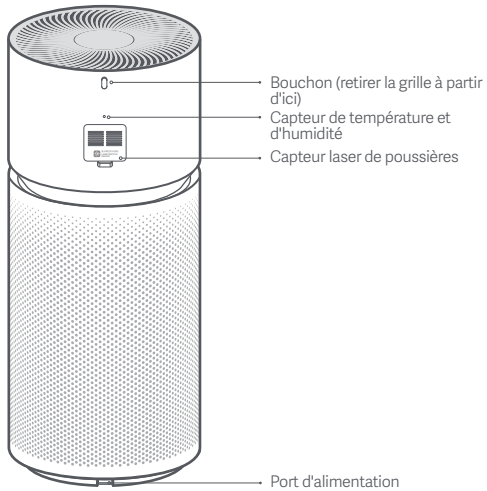
Présentation du produit

Lisez attentivement ce manuel avant toute utilisation et conservez-le pour pouvoir le consulter ultérieurement.

Remarque : les illustrations du produit, les accessoires et l'interface utilisateur présents dans le manuel d'utilisation sont uniquement fournis à titre indicatif. Le produit actuel et les fonctions effectives peuvent varier en raison des améliorations apportées au produit.

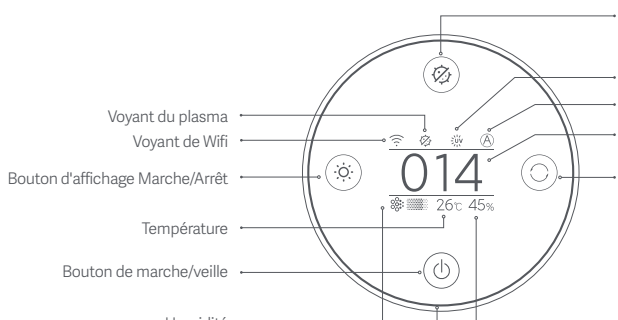


Vue de face



Vue arrière

Instructions d'affichage



Remarque : Les grosses particules ont un diamètre aérodynamique compris entre 2,5 à 10 µm (PM10-PM2,5). Les exemples de grosses particules sont la poussière, le pollen, les spores et les cendres fines.

Ⓐ Automatique : Change automatiquement de modes en fonction de la qualité de l'air intérieur.

Nuit : Bruit ultra faible pour un environnement de sommeil confortable.

Vitesse 1 : Vitesse faible

Vitesse 2 : Vitesse moyenne

Vitesse 3 : Vitesse élevée

Mode d'emploi : Définissez et sauvegardez la zone de couverture dans l'application pour régler l'efficacité de purification.

Indicateur de la qualité de l'air

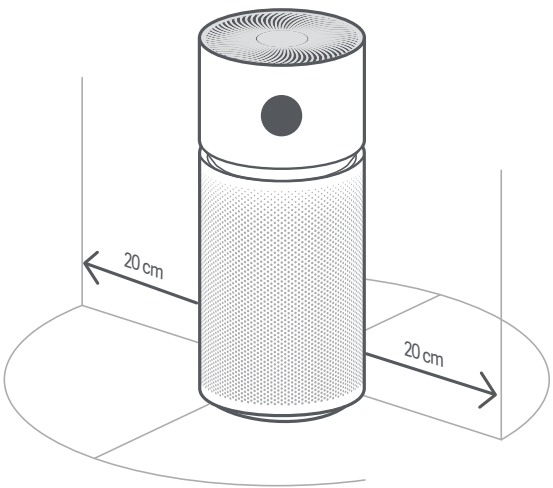
Le voyant affiche vert, jaune, orange ou rouge en fonction du niveau de concentration le plus élevé des particules fines (PM2,5) et de grosses particules (PM10-2,5) dans l'air.

		Grosses particules			
		Eccellente	Buona	Moderata	Scarsa
Valeur PM2,5	1–20 µg/m³	Vert			
	21–35 µg/m³		Jaune		
	36–55 µg/m³			Orange	
	>55 µg/m³				Rouge

Installation

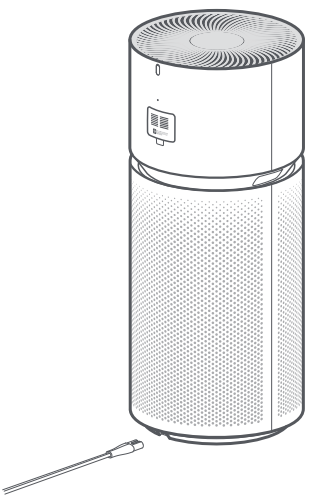
Mise en place du purificateur

Pour des performances optimales, assurez-vous que les distances entre les entrées d'air du purificateur et d'autres objets tels que les murs répondent aux exigences suggérées ci-dessous.



Connexion à une prise électrique

Connectez le cordon d'alimentation au port d'alimentation situé en dessous du purificateur, puis branchez-le à une prise électrique.



Remarque : Il est recommandé de fermer les portes et les fenêtres pour une meilleure purification lors de l'utilisation du purificateur.

Utilisation

Marche/Veille

Appuyez sur le bouton de marche/veille pour allumer le purificateur. Lorsque le purificateur est allumé, appuyez sur le bouton de marche/veille pour passer au mode veille.



Changement de mode

Pendant que le purificateur est allumé, tapotez le bouton de commutation de mode pour parcourir les modes.



Activation/désactivation du plasma/ stérilisation UV

Appuyez sur le bouton marche/arrêt du plasma pour activer ou désactiver la stérilisation du plasma. Appuyez et maintenez enfoncé pendant sept secondes le bouton marche/arrêt du plasma pour activer ou désactiver la stérilisation UV.



Réglage de la luminosité de l'affichage

Appuyez le bouton d'affichage marche/ arrêt pour parcourir ses niveaux de luminosité : allumé, sombre et éteint.



Réinitialisation du Wifi

Lors de la toute première connexion du purificateur à l'application ou s'il est impossible de le connecter à l'application, maintenez enfoncé le bouton d'affichage marche/arrêt pendant 7 secondes. Le purificateur émettra un son de notification aussitôt que la réinitialisation du Wifi a réussi.



Activation/désactivation de la fonction de verrouillage pour enfant

Maintenez enfoncé le bouton de commutation de mode pendant 7 secondes pour activer ou désactiver la fonction de verrouillage pour enfant. Le purificateur émettra un son de notification correspondant et affichera l'icône correspondante.





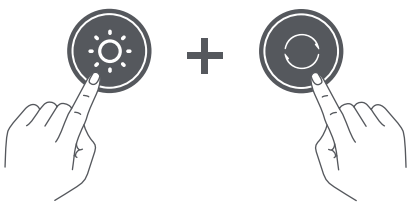
Sécurité pour enfant activée



Sécurité pour enfant désactivée

Activation/désactivation du Wifi

Appuyez simultanément et maintenez enfoncés le bouton de commutation de mode sur l'affichage et le bouton d'affichage Marche/Arrêt pendant 7 secondes. Le purificateur émettra un son de notification et le Wifi sera désactivé.
Lorsque le Wifi est éteint, appuyez simultanément et maintenez enfoncés le bouton de commutation de mode sur l'affichage et le bouton d'affichage Marche/Arrêt pendant 7 secondes. Le purificateur émettra un son de notification et le Wifi sera activé.



Notification de la durée de vie du filtre

L'affichage montrera la durée d'utilisation restante du filtre lorsque le purificateur est allumé.
L'affichage montrera une icône d'avertissement si aucun filtre authentique n'est détecté.



Notification de la durée d'utilisation restante du filtre



Avertissement d'absence d'un filtre authentique

Connexion avec l'application Mi Home/Xiaomi Home

Ce produit fonctionne avec l'application Mi Home/Xiaomi Home*. Contrôlez votre appareil avec l'application Mi Home/Xiaomi Home.

D29D97D

Scannez le code QR pour télécharger et installer l'application. Vous serez redirigé vers la page de configuration si l'application est déjà installée. Sinon, recherchez « Mi Home/Xiaomi Home » dans l'App Store pour la télécharger et l'installer.
Ouvrez l'application Mi Home/Xiaomi Home, touchez l'icône « + » en haut à droite et suivez les invites pour ajouter votre appareil.
* Cette application est appelée l'application Xiaomi Home en Europe (sauf en Russie). Le nom de l'application qui s'affiche sur votre appareil devrait être utilisé comme nom par défaut.
Remarque : la version de l'application a été mise à jour. Suivez les instructions basées sur la version actuelle de l'application.

Remplacement du filtre

⚠ Avertissement :

Assurez-vous que le purificateur est éteint et que le cordon d'alimentation est débranché avant de remplacer le filtre.

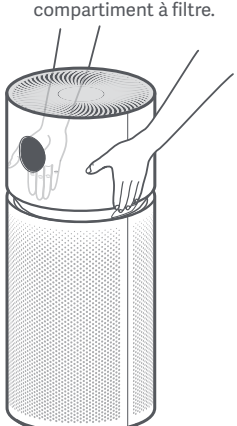
Remarque :

· Pour éviter des blessures, ne mettez pas vos doigts entre les compartiments supérieur et inférieur lors du remplacement du filtre.

· Déballez le nouveau filtre avant de remplacer l'ancien.

1 Ouverture du compartiment à filtre

Maintenez enfoncés de vos deux mains les boutons de déclenchement et soulevez le compartiment supérieur du compartiment à filtre.

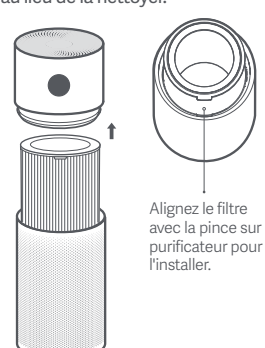


Remarque : Ce purificateur est compatible avec le filtre de modèle AFEP7TFX19.

2 Remplacement du filtre

Retirez l'ancien filtre par le haut et placez le nouveau filtre à l'intérieur du compartiment à filtre. Puis réinstallez le compartiment supérieur.

La saleté peut s'élever dans l'air lors du retrait de l'ancien filtre. Il est recommandé de porter des gants et un masque avant de procéder au remplacement du filtre. Puis mettez l'ancien filtre à l'intérieur d'un sac plastique et scellez le sac avant de vous en débarrasser. Si vous entrez en contact avec de la poussière, lavez cette poussière avec de l'eau au lieu de la nettoyer.



Alignez le filtre avec la pince sur le purificateur pour l'installer.

Entretien et maintenance

⚠ Avertissement :

Rassurez-vous que le purificateur est éteint et débranché avant d'effectuer les opérations suivantes.

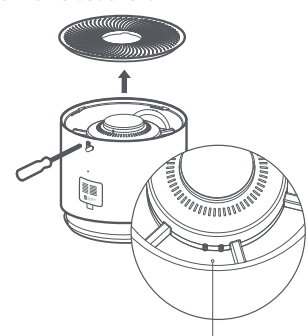
Nettoyage des pales de ventilateur et la conduite d'air

· Ouvrez le bouchon, desserrez la vis à l'intérieur à l'aide d'un tournevis et faites roter la grille dans le sens des aiguilles d'une montre pour la retirer vers le haut.

· Servez-vous d'un aspirateur pour enlever les poussières de la conduite d'air et des pales du ventilateur, ou enlevez doucement les poussières à l'aide d'un tissu doux.

· Utilisez une brosse ou un tissu doux pour essuyer doucement l'générateur plasma.

· Après le nettoyage, faites roter la grille dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour l'installer. Serrez la vis à l'aide d'un tournevis et fermez le bouchon.

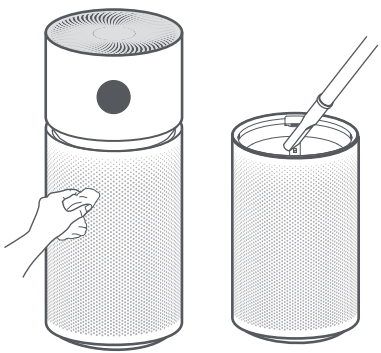


Générateur plasma

Remarque : Pour éviter d'endommager le purificateur, ne rincez ni n'aspergez pas directement d'eau la conduite d'air et les pales du ventilateur, ni les nettoyer à l'aide d'un tissu humide trempé.

Nettoyage du compartiment du filtre

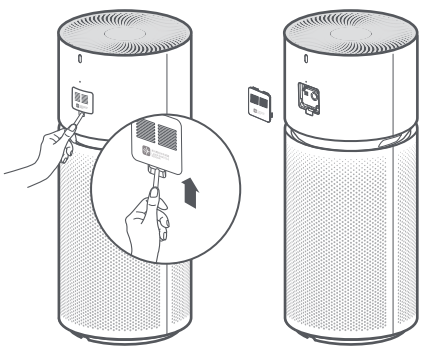
Pour assurer une ventilation et une purification optimales, servez-vous d'un aspirateur pour enlever les poussières des entrées d'air et du compartiment du filtre, ou alors nettoyez doucement ces endroits à l'aide d'un tissu doux.



Remarque : Pour éviter d'endommager le purificateur, ne rincez ni n'aspergez pas directement d'eau le compartiment du filtre, ni le nettoyer à l'aide d'un tissu humide trempé.

Nettoyage du capteur laser de poussières

Servez-vous d'un outil non tranchant pour ouvrir le couvercle du capteur laser de poussières, puis servez-vous d'un pistolet à air soufflé ou un sèche-cheveux pour nettoyer le capteur et le filtre sur le couvercle, comme illustré sur la figure.



Remarque : N'utilisez pas d'air chaud.

Caractéristiques

Nom:Air Purifier
Modèle:Y-600
Dimensions du produit:Φ310 × 730 mm
Poids net:Environ 6,5 kg
Tension nominale:100-240V~
Fréquence nominale:50/60 Hz
Puissance nominale:60 W
Niveau de bruit:≤68dB(A)
Consommation d'énergie
· Mode veille en réseau : ≤ 2,0 W
· Mode hors tension : ≤ 0,5 W

Temps pour passer dans l'état en question
· Mode veille en réseau : ≤ 20 min
Capacité de purification de poussières:Élevée
Débit d'air propre de particule (CADR de particule):600m^3/h
Débit d'air pur TVOC (CADR TVOC):135m^3/h
Connectivité sans fil:Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4GHz

Calculée en fonction de la norme GB/T 18801-2015

RF Caractéristiques:
Wi-Fi 2,4G (2400-2483,5 MHz), Puissance maximale en sortie : <20 dBm
RFID (13,56 MHz), Intensité du champ magnétique Max. : <42 dBμA/m@10m
Dans des conditions normales d'utilisation, cet équipement doit être maintenu à une distance d'au moins 20 cm entre l'antenne et le corps de l'utilisateur.

Informations sur la conformité et les réglementations

Europe - Déclaration de conformité pour l'Union européenne

CE Par la présente, Beijing Smartmi Electronic Technology Co., Ltd. déclare que cet équipement radio de type - Air Purifier, Y-600 est conforme à la Directive européenne 2014/53/UE. L'intégralité de la déclaration de conformité pour l'UE est disponible à l'adresse suivante : http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

Informations sur la réglementation DEEE sur la mise au rebut et le recyclage

Tous les produits portant ce symbole deviennent des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE dans la Directive européenne 2012/19/UE) qui ne doivent pas être mélangés aux déchets ménagers non triés. Vous devez contribuer à la protection de l'environnement et de la santé humaine en apportant l'équipement usagé à un point de collecte dédié au recyclage des équipements électriques et électroniques, agréé par le gouvernement ou les autorités locales. Le recyclage et la destruction appropriés permettront d'éviter tout impact potentiellement négatif sur l'environnement et la santé humaine. Contactez l'installateur ou les autorités locales pour obtenir plus d'informations concernant l'emplacement ainsi que les conditions d'utilisation de ce type de point de collecte.

Precauciones

- Si se ha dañado el cable de corriente, deberá reemplazarlo por un recambio especial del fabricante o su departamento de servicios.
- Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años en adelante y por personas con capacidades sensoriales, mentales o físicas reducidas siempre y cuando estén bajo la supervisión de un adulto, se les hayan proporcionado instrucciones sobre el uso del producto y se les haya advertido de los riesgos implícitos.
- Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no debe realizarse por niños sin supervisión de un adulto.
- Asegúrese de que el purificador está apagado y desenchufado antes de realizar el mantenimiento. Fije la rejilla con un tornillo después de limpiar las aspas del ventilador y el conducto de aire.
- Este aparato contiene un emisor de UV-C.
- NO sustituya el emisor de UV-C.
- El uso involuntario del aparato o los daños en la carcasa pueden provocar la salida de radiaciones UV-C peligrosas. La radiación UV-C puede, incluso en pequeñas dosis, causar daños en los ojos y la piel.
- Los aparatos que estén evidentemente dañados no deben ser utilizados.

Precauciones

· Apague y desenchufe el purificador antes de moverlo.
· Cuando mueva el purificador, no toque los botones de liberación del compartimento superior. De lo contrario, el compartimento del filtro podría caerse y producirse una posible lesión.

· El purificador no puede encenderse cuando la rejilla del ventilador y la tapa del compartimiento del filtro no están correctamente instaladas.
· Mantenga una distancia de más de 20 cm entre las entradas de aire y las paredes u otros objetos.

· Antes de la limpieza u otro mantenimiento, el aparato debe estar desconectado de la corriente eléctrica.
· Elimine con frecuencia el polvo, el cabello y otras partículas de la malla exterior del filtro, para reducir la posibilidad de crecimiento bacteriano.
· Quite el polvo, el cabello y las partículas de las entradas de aire del purificador para evitar una reducción del flujo de entrada de aire.
· Cubra la salida de aire para evitar que el polvo, el cabello y otras partículas se caigan cuando el purificador no se use durante mucho tiempo.

Con el fin de evitar incendios, descargas eléctricas u otros daños, use el cable de alimentación y las tomas eléctricas como se indica a continuación:
· No tire, retuerza ni doble excesivamente el cable de alimentación, ya que podría exponer o romper el núcleo del cable.
· El cable de alimentación debe estar enchufado a una toma de corriente adecuada.
· Use el cable de alimentación que se suministró con el purificador, no use cables de alimentación de terceros.
· Desenchufe siempre el purificador antes de realizar tareas de mantenimiento o mover el purificador de aire.

· Deje de usar el purificador inmediatamente cuando emita sonidos inusuales, malos olores, se sobrecaliente o su ventilador gire de forma irregular.
· No ponga los dedos u objetos extraños en las piezas de protección, piezas móviles, entradas o salidas de aire.
· Mantenga los objetos tales como pelos o telas alejados del purificador para evitar el bloqueo de las entradas o salidas de aire.
· No se siente, recueste ni se incline sobre el purificador.
· Ventile para evitar la intoxicación por monóxido de carbono cuando se use junto con aparatos de gas (como estufas de gas, calentadores de agua a gas).
· No vierta líquidos ni tire polvo u otras sustancias pequeñas en la salida de aire del purificador.
· Asegúrate de que no entren objetos inflamables en el purificador.

No use el purificador en las siguientes circunstancias, ya que pueden provocar descargas eléctricas, incendios u otros daños:
· Cerca de llamas encendidas, como velas, quemadores de incienso, estufas, chimeneas, cigarrillos, petardos, encendedores, antorchas multiuso, encendedores de velas o sartenes.
· Cerca de los aparatos que generen altas temperaturas, como calentadores eléctricos, ventiladores calefactores, calentadores de pie eléctricos, estufas eléctricas o planchas eléctricas.
· En lugares inestables el purificador puede caerse fácilmente.
· En ambientes extremadamente calurosos, húmedos o mojados, como los baños.

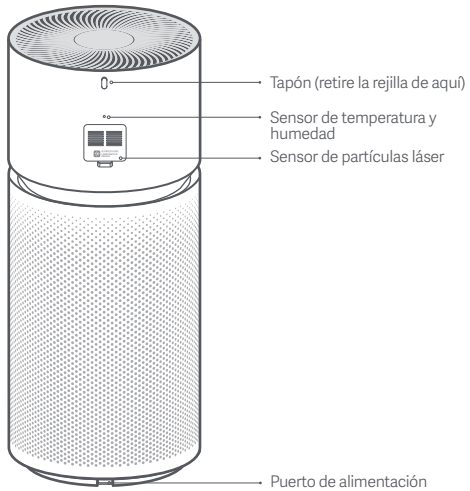
Descripción del producto

Lea detenidamente este manual antes de usar el producto y consérvelo para futuras consultas.

Nota: Las ilustraciones del producto, los accesorios y la interfaz de usuario del manual de usuario son solo para fines de referencia. El producto y las funciones actuales pueden variar debido a mejoras del producto.



Vista frontal



Vista trasera

Instrucciones de pantalla



Nota: Las partículas gruesas tienen un diámetro aerodinámico que va de 2,5 a 10 µm (PM10-PM2,5). Ejemplos de partículas gruesas son el polvo, el polen, las esporas y las cenizas volantes.

Ⓐ Automático: Cambia automáticamente de modo según la calidad del aire interior.

Sueño: Ruido ultrabajo para un entorno de sueño confortable.

Velocidad 1: Velocidad baja

Velocidad 2: Velocidad media

Velocidad 3: Alta intensidad

Manual: Configura y guarda el área de cobertura en la app para ajustar la eficiencia de purificación.

Indicador de la calidad del aire

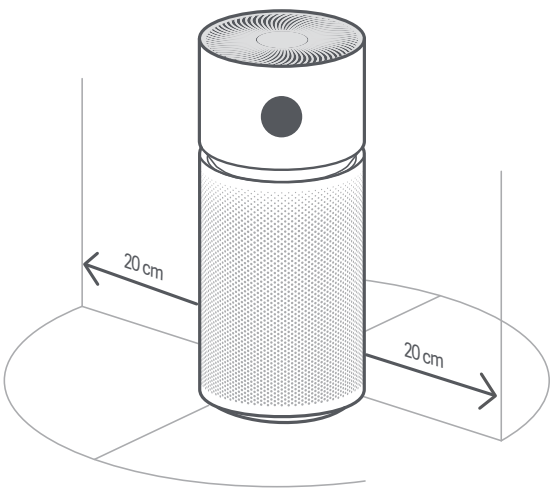
El indicador muestra el color verde, amarillo, naranja o rojo en función de la mayor concentración de partículas finas (PM2,5) y gruesas (PM10-2,5) en el aire.

		Partículas gruesas			
		Excellent	Satisfaisant	Modéré	Médiocre
Valor PM2,5	1–20 µg/m³	Verde			
	21–35 µg/m³		Amarillo		
	36–55 µg/m³			Naranja	
	>55 µg/m³				Rojo

Instalación

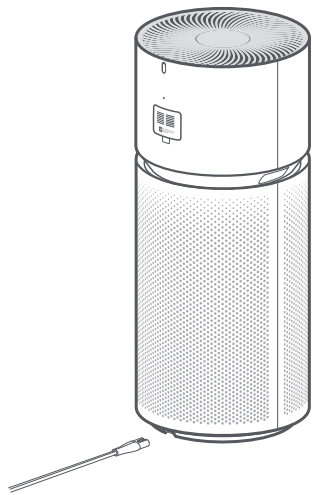
Colocación del purificador

Para un rendimiento óptimo, asegúrese de que las distancias entre las entradas de aire del purificador y otros objetos, como las paredes, cumplen los requisitos que se sugieren a continuación.



Conexión a una toma de corriente

Conecte el cable de alimentación al puerto de alimentación situado en la parte inferior del purificador y luego enchúfelo a una toma de corriente.



Nota: Se recomienda mantener las puertas y ventanas cerradas para conseguir un mejor efecto purificador cuando se utilice el purificador.

Modo de uso

Encendido/espera

Pulse el botón de encendido/espera para encender el purificador. Cuando el purificador esté encendido, pulse el botón de encendido/espera para entrar en el modo de espera.



Cambio de modo

Mientras el purificador está encendido, pulse el botón de cambio de modo para pasar de un modo a otro.



Activación y desactivación de la esterilización por plasma/UV

Pulse el botón de encendido/apagado del plasma para activar o desactivar la esterilización por plasma. Mantenga pulsado el botón de encendido/apagado del plasma durante siete segundos para activar o desactivar la esterilización UV.



Ajustar el brillo de la pantalla

Pulse el botón de encendido/apagado de pantalla para recorrer sus niveles de brillo: encendido, atenuado y apagado.



Restablecimiento del Wi-Fi

Cuando conecte el purificador a la aplicación por primera vez o no pueda conectarse a ella, mantenga pulsado el botón de encendido/apagado de pantalla durante 7 segundos. El purificador emitirá un sonido de notificación una vez que el Wi-Fi se haya restablecido con éxito.



Activar/desactivar la función de bloqueo para niños

Mantenga pulsado el botón de cambio de modo durante 7 segundos para activar o desactivar la función de bloqueo para niños. El purificador emitirá el sonido de notificación correspondiente y mostrará el icono correspondiente en la pantalla.





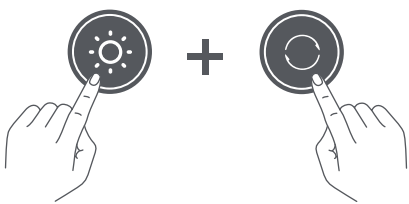
Bloqueo infantil habilitado



Bloqueo infantil deshabilitado

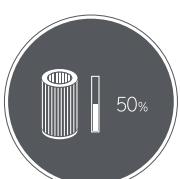
Activación/desactivación del Wi-Fi

Mantenga pulsados simultáneamente el botón de cambio de modo de la botón de encendido/apagado de pantalla durante 7 segundos. El purificador emitirá un sonido de notificación y el Wi-Fi se desactivará.
Mientras el Wi-Fi está desactivado, mantenga pulsados simultáneamente el botón de cambio de modo en la botón de encendido/apagado de pantalla durante 7 segundos. El purificador emitirá un sonido de notificación y el Wi-Fi se activará.



Notificación de la vida útil del filtro

La pantalla mostrará el tiempo de servicio restante del filtro cuando el purificador esté encendido.
La pantalla mostrará un icono de advertencia si no se detecta ningún filtro auténtico.



Notificación del tiempo de servicio restante del filtro



Advertencia de que no es un filtro genuino

Conectando con la aplicación Mi Home/Xiaomi Home

Este producto funciona con la aplicación Mi Home/ Xiaomi Home*. Controla tu dispositivo con la aplicación Mi Home/Xiaomi Home.

D29D97D

Escanee el código QR para descargar e instalar la aplicación. Se le dirigirá a la página de configuración de conexión si la aplicación ya está instalada. O busque "Mi Home/Xiaomi Home" en la App Store para descargarla e instalarla. Abra la aplicación Mi Home/Xiaomi Home, pulse "+" en la parte superior derecha y, a continuación, siga las instrucciones para añadir el dispositivo.
* La aplicación se conoce como Xiaomi Home en Europa (excepto en Rusia).
El nombre de la aplicación que aparece en su dispositivo debe ser tomado como el predeterminado.
Nota: La versión de la aplicación puede haber sido actualizada, siga las instrucciones basadas en la versión actual de la aplicación.

Sustitución del filtro

⚠ Advertencia:

Asegúrese de que el purificador está apagado y el cable de alimentación desenchufado antes de sustituir el filtro.

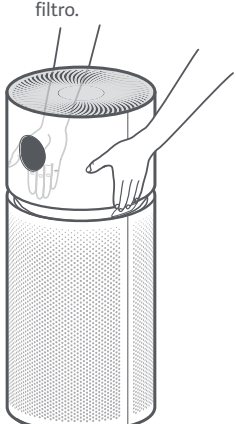
Nota:

· Para evitar lesiones, no ponga los dedos entre los compartimentos superior y del filtro cuando lo sustituya.

· Desembale el nuevo filtro antes de sustituir el antiguo.

1 Apertura del compartimento del filtro

Mantenga presionados los botones de liberación con ambas manos para separar el compartimento superior del compartimento del filtro.



Nota: Este purificador es compatible con el filtro modelo AFEP7TFX19.

2 Sustitución del filtro

Retire el filtro viejo hacia arriba y coloque el filtro nuevo en el compartimento del filtro. A continuación, vuelva a instalar el compartimento superior.

La suciedad puede elevarse en el aire al retirar el filtro viejo, por lo que se recomienda usar guantes y una máscara antes de sustituir el filtro. A continuación, coloque el filtro viejo en una bolsa de plástico y asegure la bolsa antes de desecharla. Si entra en contacto físico con el polvo, lávelo con agua en lugar de limpiarlo.



Alinee el filtro con el clip del purificador para instalarlo.

Cuidado y mantenimiento

⚠ Advertencia:

Asegúrese de que el purificador está apagado y desenchufado antes de realizar las siguientes operaciones.

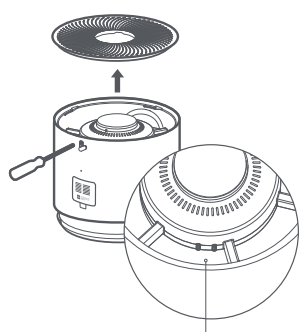
Limpieza de las aspas del ventilador y del conducto de aire

· Abra el tapón, afloje el tornillo de su interior con un destornillador y gire la rejilla en el sentido de las agujas del reloj para extraerla hacia arriba.

· Utilice una aspiradora para eliminar el polvo del conducto de aire y de las aspas del ventilador, o limpie el polvo suavemente con un paño suave.

· Utilice un cepillo o un paño suave para limpiar suavemente el generador de plasma.

· Después de la limpieza, gire la rejilla en sentido contrario a las agujas del reloj para instalarla. Apriete el tornillo con un destornillador y cierre el tapón.

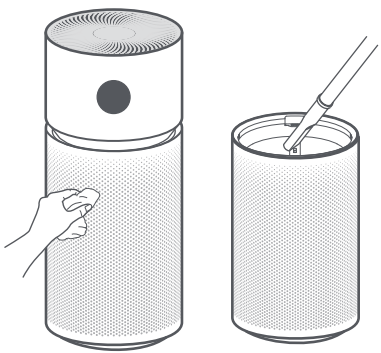


Generador de Plasma

Nota: Para evitar dañar el purificador, no aclare ni rocíe el conducto de aire y las aspas del ventilador directamente con agua, ni los limpie con un paño empapado.

Limpieza del compartimento del filtro

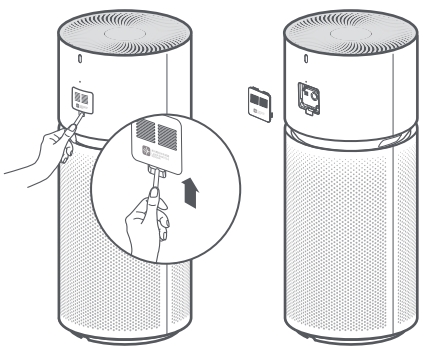
Para garantizar una ventilación y purificación óptimas, utilice un aspirador para eliminar el polvo de las entradas de aire y del compartimento del filtro, o limpie estas zonas suavemente con un paño suave.



Nota: Para evitar dañar el purificador, no aclare ni rocíe el compartimento del filtro directamente con agua, ni lo limpie con un paño empapado.

Limpieza del sensor de partículas láser

Utilice una herramienta no afilada para abrir la tapa del sensor de partículas láser y, a continuación, utilice una pistola de aire comprimido o un secador de pelo para limpiar el filtro de la tapa y el sensor, como se ilustra en la figura.



Nota: No use aire caliente.

Especificaciones

Nombre:Air Purifier
Modelo:Y-600
Dimensiones del artículo:Φ 310 × 730 mm
Peso neto:6,5 kg aprox.
Tensión nominal:100-240V~
Frecuencia nominal:50/60 Hz
Potencia nominal:60 W
Nivel de ruido:≤68 dB(A)
Consumo de energía
· Modo de espera de red: ≤ 2,0 W
· Modo apagado: ≤ 0,5 W

Calculado en base a la norma GB/T 18801-2015

Tiempo para entrar en la condición
· Modo de espera de red: ≤ 20 min
Eficiencia de Purificación de Partículas:Alta
Tasa de entrega de aire limpio de la partícula (partícula CADR):600m^3/h
Tasa de entrega de aire limpio TCOV (CADR TCOV):135m^3/h
Conexión inalámbrica:Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4GHz

RF Especificaciones:
Wi-Fi 2,4G (2400-2483,5 MHz), Potencia máxima de salida: <20 dBm
RFID (13,56 MHz), Fuerza máx. de campo magnético: <42 dBμA/m@10m
En condiciones normales de uso, este equipo debe mantenerse a una distancia de, al menos, 20 cm entre la antena y el cuerpo del usuario.

Información sobre el cumplimiento de la normativa

Declaración de conformidad de la UE

Por la presente, Beijing Smartmi Electronic Technology Co., Ltd. declara que el tipo de equipo radioeléctrico - Air Purifier, Y-600 cumple con la Directiva 2014/53/UE. Encontrará el texto completo de la declaración de conformidad de la UE en esta dirección de Internet: http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

Directiva RAEE de información de eliminación y reciclaje

Todos los productos que llevan este símbolo son residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE según la directiva 2012/19/UE) que no deben mezclarse con residuos domésticos sin clasificar. En su lugar, debe proteger la salud humana y el medio ambiente entregando sus equipos de desecho a un punto de recogida para el reciclaje de residuos de equipos eléctricos y electrónicos, designado por el gobierno o las autoridades locales. La eliminación y el reciclado correctos ayudarán a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana. Póngase en contacto con el instalador o con las autoridades locales para obtener más información sobre la ubicación y las condiciones de dichos puntos de recogida.

Меры предосторожности

- Если шнур электропитания поврежден, замените его оригинальным шнуром, приобретенным у производителя или в соответствующем сервисном центре.
- Дети в возрасте от 8 лет и лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или недостаточным опытом и знаниями могут использовать это устройство под наблюдением или после получения инструкций по технике безопасности и осознания возможных рисков.
- Дети не должны играть с устройством. Не разрешайте детям чистить устройство и выполнять другие мероприятия по уходу за ним без присмотра взрослых.
- Перед проведением технического обслуживания убедитесь, что очиститель выключен и отсоединен от сети. Закрепите решетку винтом после очистки лопастей вентилятора и вентиляционного канала.
- Данное устройство содержит излучатель UV-C.
- НЕ заменяйте излучатель UV-C.
- Использование прибора не по назначению или повреждение корпуса может привести к утечке опасного излучения UV-C. Излучение UV-C, даже в небольших дозах, может причинить вред глазам и коже.
- Приборы с явными повреждениями не должны эксплуатироваться.

Меры предосторожности

· Перед перемещением, выключите очиститель воздуха и выньте штепсель из розетки.
· При перемещении очистителя, не прикасайтесь к кнопкам разблокировки верхнего отсека. В противном случае, отсек для фильтра может упасть, что может привести к травме.

· Очиститель воздуха не включится при неправильной установке решетки вентилятора и крышки отсека для фильтра.
· Между воздухозаборными отверстиями и стенами или другими предметами должно оставаться расстояние минимум 20 см.

· Перед чисткой или техническим обслуживанием устройство следует отключить от питающей сети.
· Часто удаляйте пыль, волосы и другие частицы с внешнего сетчатого экрана фильтра, чтобы снизить вероятность роста бактерий.
· Удаляйте пыль, волосы и частицы из воздухозаборных отверстий очистителя воздуха, чтобы не допустить снижения забора воздуха.
· Накройте выпускное отверстие воздуха, чтобы не допустить попадания пыли, волос и других частиц, когда очиститель воздуха не используется в течение длительного времени.

Во избежание пожара, поражения электрическим током и другого ущерба используйте шнур питания и электрические розетки согласно приведенной ниже инструкции:
· Не прилагайте чрезмерное усилие для вытягивания шнура питания, не скручивайте и не сгибайте его, поскольку это может привести к оголению или разлому электрического провода шнура питания.
· Шнур питания должен вставляться в подходящий электрический разъем.
· Используйте шнур питания, который поставляется с очистителем воздуха, не используйте какие-либо сторонние шнуры питания.
· Всегда вынимайте шнур электропитания очистителя воздуха из розетки при выполнении технического обслуживания или перемещении очистителя воздуха.

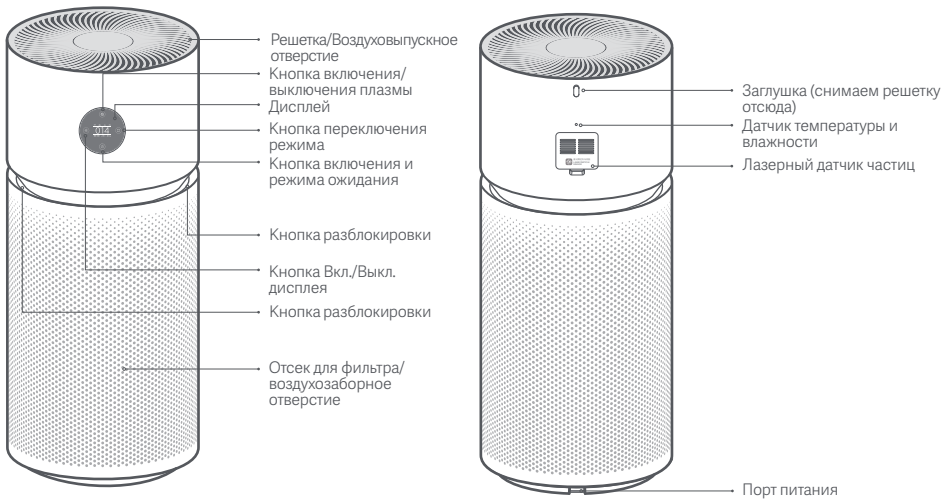
· Немедленно прекратите использование очистителя воздуха при появлении необычных шумов, неприятного запаха, перегреве или неравномерном вращении вентилятора.
· Не вставляйте пальцы или инородные предметы в защитные детали, подвижные детали, воздухозаборные отверстия или выпускные отверстия воздуха.
· Не допускайте попадание в очиститель воздуха таких предметов, как волосы или ткань, чтобы избежать закупоривания воздухозаборных отверстий или выпускных отверстий воздуха.
· Не сидите на очистителе, не опирайтесь на него и не наклоняйте его.
· При использовании вместе с газовым оборудованием (например, газовыми печами или водонагревателями) обеспечьте достаточную вентиляцию, чтобы избежать отравления угарным газом.
· Не наливайте какую-либо жидкость, не насыпайте порошки или какие-либо другие вещества и выпускное отверстие воздуха очистителя воздуха.
· Примите меры, чтобы в очиститель воздуха не попадали воспламеняемые предметы.

Не используйте очиститель воздуха при следующих обстоятельствах, поскольку это может привести к поражению электрическим током, пожару или другому ущербу:
· Около источников открытого пламени, например, свечей, кадильниц, плит, каминов, сигарет, хлопушек, зажигалок, универсальных горелок, аколитов или жаровен.
· Около приборов, производящих высокую температуру, например, электрических нагревателей, вентиляторных воздухонагревателей, электрических грелок для ног, электроплит и электрических утюгов.
· В неустойчивом положении, когда очиститель воздуха легко может перевернуться.
· В среде с чрезвычайно высокой температурой, влажностью или сыростью, например, в ванной.

Описание изделия

Перед использованием внимательно прочтите это руководство. Сохраните его — оно может понадобиться вам в дальнейшем.

Примечание. Иллюстрации изделия, комплектующих и пользовательского интерфейса в руководстве пользователя представлены исключительно в ознакомительных целях. Фактические характеристики прибора и его функции могут отличаться в связи с улучшениями продукта.



Вид спереди

Вид сзади

Инструкции дисплея



Примечание: Крупные частицы имеют аэродинамический диаметр от 2,5 до 10 мкм (PM10–PM2,5). Примеры крупных частиц включают пыль, пыльцу, споры и летучую золу.

Автоматическая: Автоматическое переключение режимов в зависимости от качества воздуха в помещении.

Режим сна: Сверхнизкий уровень шума для обеспечения комфортной среды для сна.

Скорость 1: Низкая скорость

Скорость 2: Средняя скорость

Скорость 3: Высокая скорость

Ручной: Установите и сохраните зону покрытия в приложении, чтобы настроить эффективность очистки.

Индикатор качества воздуха

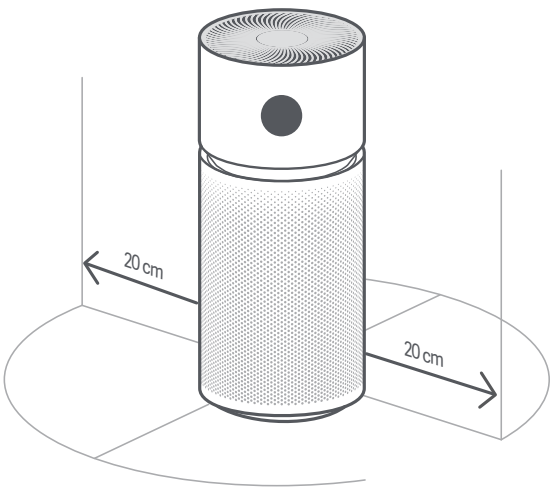
Индикатор отображает зеленый, желтый, оранжевый или красный цвет в зависимости от максимальной концентрации мелких частиц (PM2,5) и крупных частиц (PM10-2,5) в воздухе.

		Крупные частицы			
		Отличный	Хороший	Умеренное загрязнение	Плохой
Значение PM2,5	1–20 мкг/м³	Зеленый			
	21–35 мкг/м³		Желтый		
	36–55 мкг/м³			Оранжевый	
	>55 мкг/м³				Красный

Установка

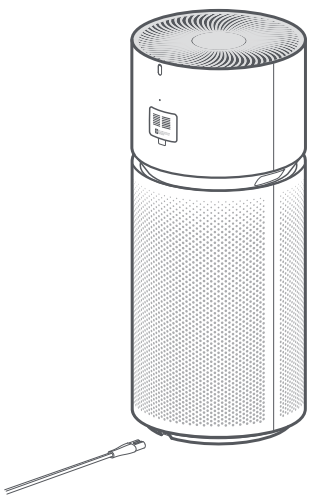
Размещение очистителя

Для обеспечения оптимальной производительности убедитесь, что расстояния между воздухозаборными отверстиями очистителя и такими объектами, как стены, соответствуют требованиям, указанным ниже.



Подключение к электрической розетке

Подключите шнур питания к порту питания на дне очистителя, затем вставьте его в розетку.



Примечание: При использовании очистителя рекомендуется закрывать двери и окна для достижения лучшего эффекта очистки при использовании очистителя воздуха.

Инструкция

Включение/Режим ожидания

Нажмите кнопку включения/режима ожидания, чтобы включить очиститель. Когда очиститель включен, нажмите кнопку включения/режима ожидания, чтобы войти в режим ожидания.



Переключение режимов

Пока очиститель включен, нажимайте кнопку переключения режима, чтобы переключаться между режимами.



Включение и отключение плазменной/ ультрафиолетовой стерилизации

Коснитесь кнопки включения/выключения плазмы, чтобы включить или выключить плазменную стерилизацию. Нажмите и удерживайте кнопку включения/выключения плазмы в течение семи секунд, чтобы включить или отключить УФ-стерилизацию.



Настройка яркости дисплея

Нажимайте кнопку Вкл./Выкл. дисплея, чтобы переключаться между уровнями яркости: включение, затемнение и выключение.



Сброс настроек Wi-Fi

При первом подключении очистителя к приложению или при невозможности подключения к нему, нажмите и удерживайте кнопку Вкл./Выкл. дисплея в течение 7 секунд. Очиститель издаст звуковой сигнал после успешного сброса настроек Wi-Fi.



Включение/выключение функции блокировки от детей

Нажмите и удерживайте кнопку переключения режима в течение 7 секунд, чтобы включить или отключить функцию блокировки от детей. Очиститель издаст соответствующий звуковой сигнал и отобразит соответствующий значок на дисплее.





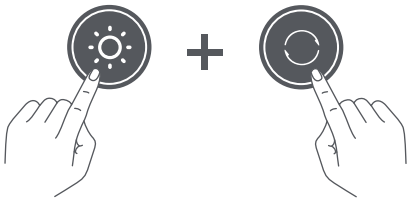
Блокировка от детей включена



Блокировка от детей отключена

Включение/Выключение соединения Wi-Fi

Одновременно нажмите и удерживайте кнопку переключения режима на дисплее и Кнопка Вкл./Выкл. дисплея в течение 7 секунд. Очиститель издаст звуковой сигнал, и Wi-Fi будет отключен.
Когда Wi-Fi выключен, одновременно нажмите и удерживайте кнопку переключения режима на дисплее и Кнопка Вкл./Выкл. дисплея в течение 7 секунд. Очиститель издаст звуковой сигнал, и Wi-Fi будет включен.



Уведомления о сроке службы фильтра

На дисплее будет отображаться оставшееся время работы фильтра при включенном режиме очистителя.
На дисплее будет отображаться значок предупреждения, если подлинный фильтр не обнаружен.



Уведомление об оставшемся времени работы



Предупреждение о неподлинном фильтре

Подключение к приложению Mi Home/Xiaomi Home

Продукт работает с Mi Home/Xiaomi Home*.
Управляйте своим устройством в этом приложении.

D29D97D

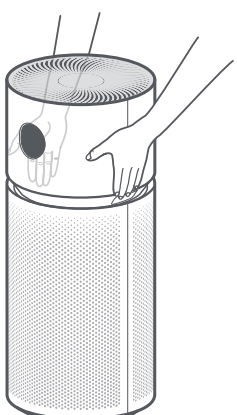
Отсканируйте QR-код, чтобы скачать и установить приложение. Вы будете перенаправлены на страницу настройки подключения, если приложение уже установлено. Или выполните поиск по запросу "Mi Home/Xiaomi Home" в App Store, чтобы скачать и установить приложение.
Откройте приложение Mi Home/Xiaomi Home, нажмите "+" в правом верхнем углу и следуйте инструкциям по добавлению устройства.
* В Европе приложение называется "Xiaomi Home" (кроме России). Название приложения, которое отображается на вашем устройстве, должно быть принято по умолчанию.
Примечание. Версия приложения могла обновиться. Следуйте инструкциям для текущей версии приложения.

Замена фильтра

⚠ Предупреждение: Перед заменой фильтра убедитесь, что очиститель выключен и шнур питания отключен.
Примечание:
- Во избежание травм при замене фильтра, не кладите пальцы между верхним и отсеками для фильтра.
- Перед заменой старого фильтра, распакуйте новый фильтр.

1 Открытие отсека для фильтра

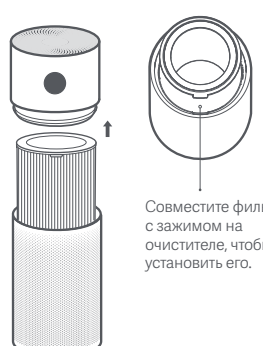
Нажмите и удерживайте кнопки разблокировки обеими руками, чтобы отделить верхний отсек от отсека для фильтра.



Примечание: Этот очиститель совместим с фильтром модели AFEP7TFX19.

2 Замена фильтра

Снимите старый фильтр движением вверх и поместите новый фильтр в отсек для фильтра. Затем установите верхний отсек на место.
При снятии старого фильтра в воздух может подняться грязь, поэтому перед заменой фильтра рекомендуется надеть перчатки и маску. Затем поместите старый фильтр в пластиковый пакет и закрепите его перед тем, как выбросить. Если вы вступаете в физический контакт с пылью, смойте ее водой, а не вытирайте.



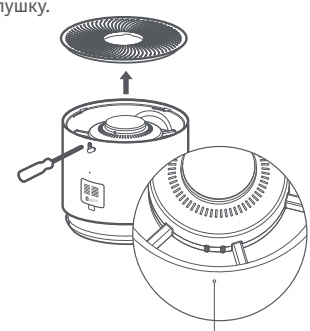
Совместите фильтр с зажимом на очистителе, чтобы установить его.

Уход и техническое обслуживание

⚠ Предупреждение: Перед выполнением следующих операций убедитесь, что очиститель выключен и отсоединен от сети.

Очистка лопастей вентилятора и вентиляционного канала

- Откройте заглушку, ослабьте винт внутри нее с помощью отвертки и поверните решетку по часовой стрелке, чтобы снять ее вверх.
- Используйте пылесос, чтобы удалить пыль из вентиляционного канала и лопастей вентилятора, или аккуратно вытрите пыль мягкой тканью.
- Используйте щетку или мягкую ткань, чтобы аккуратно протереть плазменный генератор.
- После очистки, поверните решетку против часовой стрелки, чтобы установить ее. Затяните винт отверткой и закройте заглушку.

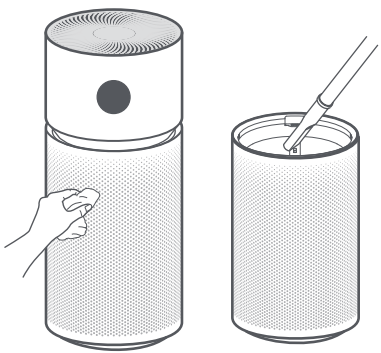


Плазменный генератор

Примечание: Чтобы не повредить очиститель, не промывайте и не опрыскивайте вентиляционный канал и лопасти вентилятора водой, а также не протирайте их влажной тканью.

Очистка отсека для фильтра

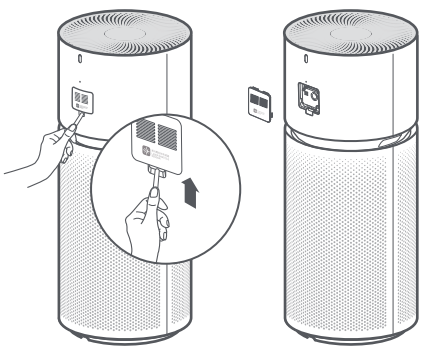
Чтобы обеспечить оптимальную вентиляцию и очистку, используйте пылесос для удаления пыли из воздухозаборников и отсека для фильтра, или осторожно протрите эти области мягкой тканью.



Примечание: Чтобы не повредить очиститель, не промывайте и не опрыскивайте отсек для фильтра водой, а также не протирайте его влажной тканью.

Очистка лазерного датчика частиц

Используйте неострый инструмент, чтобы открыть крышку лазерного датчика частиц, затем используйте продувочный пистолет или фен для очистки датчика и фильтра на крышке, как показано на рисунке.



Примечание: Не используйте горячий воздух.

Технические характеристики

Тип продукта:Очиститель воздуха
Модель:Y-600
Размеры изделия:Φ 310 × 730 мм
Вес нетто:Прибл. 6,5 кг
Номинальное напряжение:100-240 В~
Номинальная частота:50/60 Гц
Номинальная мощность:60 Вт
Уровень шума:≤68 дБ (A)
Расчеты основаны на стандарте GB/T 18801-2015

Энергопотребление в режиме ожидания сети:< 2,0 Вт
Эффективность очистки частиц:Высокая
Скорость подачи чистого воздуха (частицы CADR):600m^3/ч
Скорость подачи чистого воздуха TVOC (CADR TVOC):135m^3/ч
Беспроводное подключение:Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n, 2,4 ГГц
Температура хранения: от -10°C до 40 °C
Влажность при хранении: 5–90%
Дата изготовления: см. на упаковке
Сведения об импортере указаны на упаковке.
Сделано в Китае

RF Технические характеристики:
Wi-Fi 2,4 ГГц (2400-2483,5 МГц), Максимальная выходная мощность: <20 дБм
RFID (13,56 МГц), Макс. сила магнитного поля: <42 dBμA/м@10м
При обычных условиях использования между антенной этого оборудования и телом пользователя должно сохраняться расстояние не менее 20 см.

Правила и условия реализации: без ограничений.
Пожалуйста, избегайте сильных столкновений во время транспортировки.
Безопасный срок службы: 5,7 лет *
Безопасный срок службы начинается с даты покупки и исчисляется непрерывно.
Безопасный срок службы будет сокращен, если продукт используется в суровых условиях с высокими температурами, высокой влажностью или высоким содержанием солей.
Если продукт все еще используется по истечении безопасного срока службы, то вследствие устаревания продукта могут возникнуть: утечка тока, пожар, механические риски или иные угрозы безопасности. Рекомендуется прекратить использование продукта и заменить его новым.

Информация о соответствии требованиям

Декларация о соответствии нормативным требованиям ЕС

CE Настоящим компания Beijing Smartmi Electronic Technology Co., Ltd. заявляет, что тип радиооборудования - Умный очиститель воздуха Xiaomi Smart Air Purifier Elite, Y-600 соответствует требованиям Директивы 2014/53/EU. Полный текст декларации о соответствии нормативным требованиям ЕС доступен по следующему адресу: http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

Информация об утилизации и переработке отходов электрического и электронного оборудования

Все изделия, обозначенные символом раздельного сбора отработанного электрического и электронного оборудования (WEEE, директива 2012/19/EU), следует утилизировать отдельно от несортируемых бытовых отходов. С целью охраны здоровья и защиты окружающей среды такое оборудование необходимо сдавать на переработку в специальные пункты приема электрического и электронного оборудования, определенные правительством или местными органами власти. Правильная утилизация и переработка помогут предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека. Чтобы узнать, где находятся такие пункты сбора и как они работают, обратитесь в компанию, занимающуюся установкой оборудования, или в местные органы власти.

EAC

คำเตือน

- เมื่อสายไฟเกิดความเสียหาย จะต้องเปลี่ยนสายไฟใหม่ที่เป็นของแท้ ซึ่งซื้อมาจากผู้ผลิต หรือฝ่ายบริการหลังการขายทันที
- เด็กอายุตั้งแต่ 8 ปีขึ้นไปและบุคคลที่มีข้อจำกัดทางร่างกาย ระบบประสาท หรือสภาวะจิต หรือขาดประสบการณ์และความรู้ ล้วนแต่สามารถใช้เครื่องใช้ไฟฟ้านี้ได้ แต่ต้องได้รับการควบคุมดูแลหรือชี้นำวิธีใช้งานเครื่องอย่างปลอดภัยและเข้าใจถึงอันตรายที่อาจเกิดขึ้นจากการใช้เครื่อง
- เด็กๆ ไม่ควรเล่นเครื่อง ไม่ควรปล่อยให้เด็กทำความสะอาดและบำรุงรักษาเครื่องโดยไม่มีการควบคุมดูแล
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าคุณได้ปิดเครื่องฟอกอากาศและถอดปลั๊กออกแล้วก่อนที่จะทำการบำรุงรักษา
ยึดตะแกรงโดยใช้สกรูหลังจากทำความสะอาดใบพัดและท่อลม
- เครื่องใช้นี้มีตัวปล่อยรังสี UV-C
- ห้ามเปลี่ยนตัวปล่อยรังสี UV-C
- การใช้งานเครื่องใช้โดยไม่เจตนาหรือความเสียหายที่มีต่อตัวเครื่องอาจส่งผลให้เกิดการรั่วไหลของการแผ่รังสี UV-C ที่เป็นอันตรายได้ การแผ่รังสี UV-C แม้แต่ในปริมาณเพียงเล็กน้อยจะก่อให้เกิดอันตรายต่อดวงตาและผิวหนัง
- คุณจะต้องไม่ใช้งานเครื่องใช้ที่เสียหายอย่างเห็นได้ชัดเจน

ข้อพึงระวังเพื่อความปลอดภัย

· ปิดและถอดปลั๊กเครื่องฟอกอากาศออกก่อนที่จะทำการเคลื่อนย้าย
· เมื่อทำการย้ายเครื่องฟอกอากาศ ห้ามสัมผัสปุ่มปล่อยของช่องด้านบน มิเช่นนั้น ช่องไส้กรองเครื่องฟอกอากาศอาจจะหล่นลงมาและทำให้เกิดการบาดเจ็บขึ้นได้

· คุณจะไม่สามารถเปิดเครื่องฟอกอากาศได้หากไม่มีการติดตั้งตะแกรงพัดลมและฝาปิดไส้กรองเครื่องฟอกอากาศอย่างเหมาะสม
· รักษาระยะห่างอย่างน้อย 20 ซม. ระหว่างช่องรับอากาศกับกำแพงหรือสิ่งอื่นๆ
· คุณจะต้องวางเครื่องฟอกอากาศไว้บนพื้นผิวที่มั่นคงและราบเรียบ

· ก่อนทำความสะอาดหรือทำการบำรุงรักษาอื่นๆ ต้องถอดปลั๊กเครื่องออกจากแหล่งจ่ายไฟ
· กำจัดฝุ่น เส้นผมและฝุ่นละอองต่างๆ ออกจากตะแกรงกรองด้านนอกของไส้กรองเครื่องฟอกอากาศอย่างสม่ำเสมอเพื่อลดโอกาสในการเกิดแบคทีเรีย
· กำจัดฝุ่น เส้นผมและฝุ่นละอองต่างๆ ออกจากช่องรับอากาศของเครื่องฟอกอากาศเพื่อป้องกันการลดลงของปริมาณอากาศเข้า
· ปิดช่องระบายอากาศเพื่อป้องกันไม่ให้ฝุ่น เส้นผมและฝุ่นละอองต่างๆ เข้าไปข้างในเมื่อไม่มีการใช้งานเครื่องฟอกอากาศเป็นเวลานาน

เพื่อหลีกเลี่ยงไม่ให้เกิดไฟไหม้ ไฟดูดหรือความเสียหายอื่นๆ ควรใช้สายไฟและแหล่งจ่ายไฟตามที่แนะนำไว้ดังต่อไปนี้เท่านั้น:
· ห้ามดึง บิดหรืองอสายไฟมากเกินไปเนื่องจากอาจทำให้สัมผัสหรือทำให้แกนสายไฟเสียหายได้
· เสียบสายไฟเข้าไปในแหล่งจ่ายไฟฟ้าที่เหมาะสมเท่านั้น
· ใช้สายไฟที่ได้รับมาพร้อมกับเครื่องฟอกอากาศเท่านั้น ห้ามใช้สายไฟของบริษัทผู้ผลิตรายอื่น
· ถอดปลั๊กออกจากเครื่องฟอกอากาศก่อนที่จะทำการบำรุงรักษาหรือเคลื่อนย้ายเครื่องฟอกอากาศอยู่เสมอ

· หยุดใช้งานเครื่องฟอกอากาศทันทีเมื่อเครื่องฟอกอากาศมีเสียงที่ผิดปกติ ส่งกลิ่นเหม็น ร้อนจัดหรือเมื่อพัดลมหมุนผิดปกติ
· ห้ามแหย่นิ้วของคุณหรือสิ่งแปลกปลอมต่างๆ เข้าไปในส่วนที่มีการป้องกัน ส่วนที่เคลื่อนไหว ช่องรับอากาศหรือช่องระบายอากาศ
· กันไม่ให้วัตถุต่างๆ เช่น เส้นผมหรือเส้นใยอยู่ใกล้เครื่องฟอกอากาศเพื่อป้องกันการอุดตันของช่องรับอากาศหรือช่องระบายอากาศ
· อย่านั่งทับ พิง หรือตะแคงเครื่องฟอกอากาศ
· เมื่อใช้งานร่วมกับอุปกรณ์ที่ใช้แก๊สและน้ำมัน (เช่น เตาแก๊ส เครื่องทำความร้อนแบบใช้แก๊ส) โปรดระบายอากาศเพื่อหลีกเลี่ยงภาวะคาร์บอนมอนอกไซด์เป็นพิษ
· ห้ามเทของเหลวหรือใส่ผงหรือสารขนาดเล็กต่างๆ เข้าไปในช่องระบายอากาศของเครื่องฟอกอากาศ
· ตรวจสอบให้แน่ใจว่า ไม่มีวัตถุไวไฟเข้าไปในเครื่องฟอกอากาศ

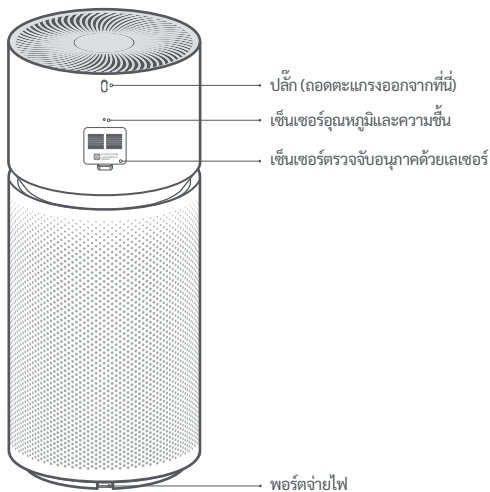
ห้ามใช้งานเครื่องฟอกอากาศในสภาพการณ์ดังต่อไปนี้เนื่องจากอาจก่อให้เกิดไฟดูด ไฟไหม้หรือความเสียหายอื่นๆ ได้:
· ใกล้เปลวไฟ เช่น เทียนไข กระถางธูป เตาไฟ เตาผิง บุหรี่ ประทัด เครื่องจุดไฟ คบไฟ ที่จุดเทียน หรือแหล่งติดไฟต่างๆ
· ใกล้อุปกรณ์ต่างๆ ที่ก่อให้เกิดอุณหภูมิสูง เช่น เครื่องทำความร้อนไฟฟ้า เครื่องทำความร้อนพัดลม เครื่องทำความร้อนสำหรับเท้า เตาไฟฟ้า เตารีดไฟฟ้า
· ในตำแหน่งที่ไม่เหมาะสมซึ่งเครื่องฟอกอากาศอาจล้มคว่ำลงมาได้ง่าย
· ในสภาพแวดล้อมที่ร้อน ชื้นและหมาดจัดมาก เช่น ห้องน้ำ

ภาพรวมผลิตภัณฑ์

อ่านคู่มือฉบับนี้ให้ละเอียดก่อนใช้งาน และควรเก็บไว้ใช้อ้างอิงในอนาคต
หมายเหตุ: ภาพของผลิตภัณฑ์ อุปกรณ์เสริมและยูสเซอร์อินเตอร์เฟซในคู่มือการใช้งานใช้สำหรับการอ้างอิงเท่านั้น
ผลิตภัณฑ์และฟังก์ชันการทำงานจริงอาจแตกต่างออกไปเนื่องจากการปรับปรุงผลิตภัณฑ์

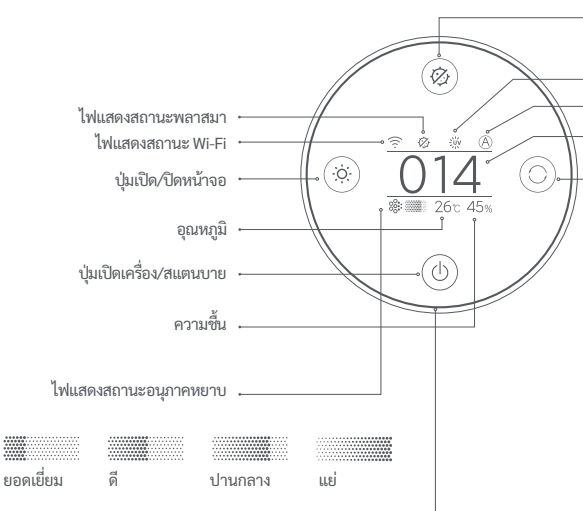


มุมมองด้านหน้า



มุมมองด้านหลัง

คำแนะนำการใช้งานหน้าจอ



Ⓐ อัตโนมัติ: สลับโหมดโดยอัตโนมัติตามคุณภาพของอากาศในอาคาร

นอนหลับ: ระดับเสียงต่ำสุดเพื่อสภาพแวดล้อมในการนอนหลับที่เงียบสบาย

ความเร็ว 1: ความเร็วต่ำ

ความเร็ว 2: ความเร็วปานกลาง

ความเร็ว 3: ความเร็วสูง

กำหนดเอง: ตั้งค่าและบันทึกพื้นที่ครอบคลุมในแอปเพื่อปรับประสิทธิภาพการฟอกอากาศ

ไฟแสดงสถานะคุณภาพอากาศ

ไฟแสดงสถานะแสดงเป็นสีเขียว สีเหลือง สีส้ม หรือสีแดงตามความเข้มข้นสูงสุดของอนุภาคละเอียด (PM2.5) และอนุภาคหยาบ (PM10-2.5) ในอากาศ

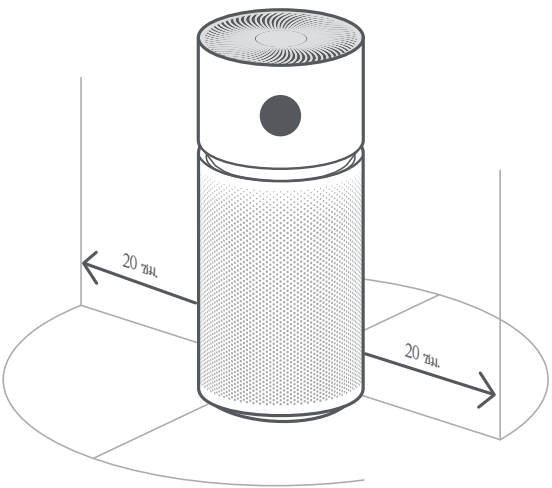
หมายเหตุ: อนุภาคหยาบมีเส้นผ่านศูนย์กลางอากาศพลศาสตร์ตั้งแต่ 2.5 ถึง 10 μm (PM10-PM2.5) ตัวอย่างของอนุภาคหยาบได้แก่ฝุ่น ละอองเกสร สปอร์ และเถ้าลอย

		อนุภาคหยาบ			
		ยอดเยี่ยม	ดี	ปานกลาง	แย่
ค่า PM2.5	1-20 μg/ลบ.ม.	สีเขียว			
	21-35 μg/ลบ.ม.		สีเหลือง		
	36-55 μg/ลบ.ม.			สีส้ม	
	>55 μg/ลบ.ม.				สีแดง

การติดตั้ง

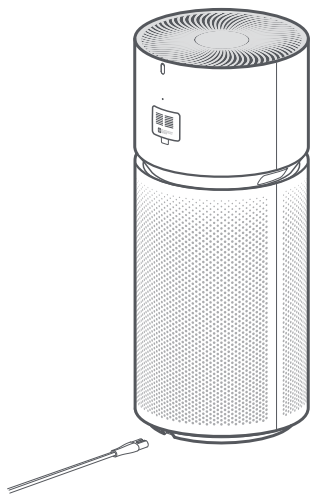
การวางเครื่องฟอกอากาศ

เพื่อประสิทธิภาพสูงสุด ควรตรวจสอบให้แน่ใจว่าระยะห่างระหว่างช่องลมเข้าของเครื่องฟอกอากาศกับวัตถุต่างๆ อาทิ ผนัง ตรงตามข้อกำหนดตามที่แนะนำที่ด้านล่าง



การเชื่อมต่อเข้ากับกับเต้ารับไฟฟ้า

เชื่อมต่อสายไฟเข้ากับพอร์ตจ่ายไฟที่ด้านล่างของเครื่องฟอกอากาศ จากนั้นจึงเสียบปลั๊กเข้าไปในเต้ารับไฟฟ้า



หมายเหตุ: แนะนำให้ปิดประตูและหน้าต่างระหว่างที่ใช้งานเครื่องฟอกอากาศเพื่อการฟอกอากาศที่มีประสิทธิภาพยิ่งขึ้น

วิธีการใช้

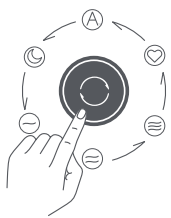
เปิดเครื่อง/สแตนบาย

แตะปุ่มเปิดเครื่อง/สแตนบายเพื่อเปิดเครื่องฟอกอากาศ เมื่อเครื่องฟอกอากาศเปิดอยู่ แตะปุ่มเปิดเครื่อง/สแตนบายเพื่อเข้าสู่โหมดสแตนบาย



การสลับโหมด

ในขณะที่เครื่องฟอกอากาศเปิดอยู่ ให้คุณแตะที่ปุ่มสลับโหมดเพื่อสลับเป็นโหมดต่างๆ



การเปิดใช้งานและการปิดใช้งานการฆ่าเชื้อพลาสมา/UV

แตะปุ่มเปิด/ปิดพลาสมาเพื่อเปิดใช้งานหรือปิดใช้งานการฆ่าเชื้อพลาสมา แตะปุ่มเปิด/ปิดพลาสมาค้างไว้เป็นเวลาเจ็ดวินาทีเพื่อเปิดใช้งานหรือปิดใช้งานการฆ่าเชื้อ UV



การปรับความสว่างของหน้าจอ

กดปุ่มเปิด/ปิดหน้าจอเพื่อสลับระดับความสว่างของหน้าจอ: สว่าง สลัว ดับ



การรีเซ็ต Wi-Fi

เมื่อเชื่อมต่อเครื่องฟอกอากาศเข้ากับแอปเป็นครั้งแรกหรือเมื่อไม่สามารถเชื่อมต่อเข้ากับแอปได้ ให้คุณกดปุ่มเปิด/ปิดหน้าจอค้างไว้เป็นเวลา 7วินาที เครื่องฟอกอากาศจะส่งเสียงการแจ้งเตือนเมื่อ Wi-Fi ได้รับการรีเซ็ตเรียบร้อยแล้ว



การเปิดใช้งาน/การปิดใช้งานฟังก์ชันล็อกป้องกันเด็ก

กดปุ่มสลับโหมดเป็นเวลา 7 วินาทีเพื่อเปิดใช้งานหรือปิดใช้งานฟังก์ชันล็อกป้องกันเด็ก เครื่องฟอกอากาศจะส่งเสียงการแจ้งเตือนที่เกี่ยวข้อง และแสดงไอคอนที่เกี่ยวข้องบนหน้าจอ





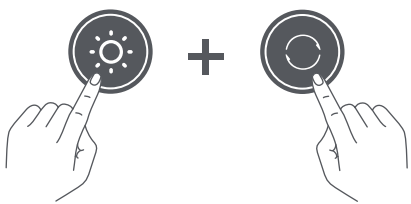
เปิดใช้งานล็อกป้องกันเด็กแล้ว



ปิดใช้งานล็อกป้องกันเด็กแล้ว

การเปิดใช้งาน/การปิดใช้งาน Wi-Fi

กดปุ่มสลับโหมดบนหน้าจอและปุ่มปรับความสว่างค้างไว้พร้อมกันเป็นเวลา 7 วินาที เครื่องฟอกอากาศจะส่งเสียงการแจ้งเตือนและ Wi-Fi จะถูกปิดใช้งาน
ในขณะที่ปิด Wi-Fi อยู่ ให้คุณกดปุ่มสลับโหมดบนหน้าจอและปุ่มปรับความสว่างค้างไว้พร้อมกันเป็นเวลา 7 วินาที เครื่องฟอกอากาศจะส่งเสียงการแจ้งเตือน และ Wi-Fi จะถูกเปิดใช้งาน



การแจ้งเตือนอายุการใช้งานของไส้กรองเครื่องฟอกอากาศ

หน้าจอจะแสดงระยะเวลาการใช้งานที่เหลือของไส้กรองเครื่องฟอกอากาศเมื่อคุณเปิดเครื่องฟอกอากาศ
หน้าจอจะแสดงไอคอนคำเตือนหากตรวจพบไส้กรองเครื่องฟอกอากาศที่ไม่ใช่ของแท้



การแจ้งเตือนระยะเวลาการใช้งานที่เหลือของไส้กรองเครื่องฟอกอากาศ



คำเตือนไส้กรองเครื่องฟอกอากาศไม่ใช่ของแท้

สามารถเชื่อมต่อกับแอป Mi Home/Xiaomi Home

ผลิตภัณฑ์นี้ทำงานกับแอป Mi Home/Xiaomi Home*
ได้ ใช้แอป Mi Home/Xiaomi Home ควบคุมอุปกรณ์และโต้ตอบกับอุปกรณ์ Smart home อื่นๆ

D29D97D

สแกนคิวอาร์โค้ดเพื่อดาวน์โหลดและติดตั้งแอป ระบบจะนำคุณไปที่หน้าการตั้งค่าการเชื่อมต่อหากแอปได้รับการติดตั้งแล้ว หรือค้นหา “Mi Home/Xiaomi Home” ใน App Store เพื่อดาวน์โหลดแล้วติดตั้งแอป
เปิดแอป Mi Home/Xiaomi Home แล้วแตะ “+” ที่ด้านบนขวา จากนั้นให้ปฏิบัติตามพร้อมท์เพื่อเพิ่มอุปกรณ์ของคุณ
*แอปนี้ถูกเรียกว่าแอป Xiaomi Home ในยุโรป (ยกเว้นในรัสเซีย)
ชื่อแอปที่แสดงบนอุปกรณ์ของคุณจะถือว่าเป็นค่าเริ่มต้น
หมายเหตุ: เวอร์ชันของแอปอาจอัปเดตแล้ว กรุณาปฏิบัติตามคำแนะนำตามเวอร์ชันปัจจุบันของแอป

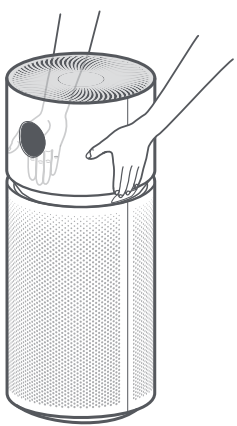
การเปลี่ยนไส้กรองเครื่องฟอกอากาศ

⚠ คำเตือน: ตรวจสอบให้แน่ใจว่าคุณได้เปิดเครื่องฟอกอากาศและถอดปลั๊กสายไฟออกแล้วก่อนที่จะทำการเปลี่ยนไส้กรองเครื่องฟอกอากาศ

หมายเหตุ:
- อย่าแหย่นิ้วของคุณเข้าไปที่ระหว่างช่องด้านบนกับช่องไส้กรองเครื่องฟอกอากาศเมื่อทำการเปลี่ยนไส้กรองเครื่องฟอกอากาศเพื่อหลีกเลี่ยงการบาดเจ็บ
- แกะไส้กรองเครื่องฟอกอากาศอันใหม่ก่อนที่จะทำการเปลี่ยนแทนอันเก่า

1 การเปิดช่องไส้กรองเครื่องฟอกอากาศ

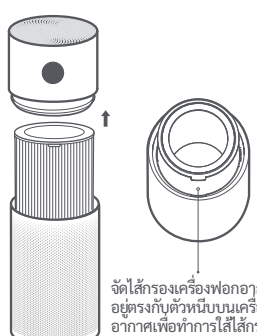
กดปุ่มปล่อยค้างไว้โดยใช้มือทั้งสองข้างของคุณ และแยกช่องด้านบนออกจากช่องไส้กรองเครื่องฟอกอากาศ



หมายเหตุ:
เครื่องฟอกอากาศนี้เข้ากันได้กับไส้กรองเครื่องฟอกอากาศรุ่น AFEP7TFX19

2 การเปลี่ยนไส้กรองเครื่องฟอกอากาศ

ถอดไส้กรองเครื่องฟอกอากาศอันเก่าขึ้นด้านบน และใส่ไส้กรองเครื่องฟอกอากาศอันใหม่เข้าไปในช่องไส้กรองเครื่องฟอกอากาศ จากนั้นจึงใส่ช่องด้านบนกลับเข้าไป อาจเกิดสิ่งสกปรกขึ้นในอากาศได้เมื่อทำการถอดไส้กรองเครื่องฟอกอากาศอันเก่า เราจึงแนะนำให้คุณใส่ถุงมือและหน้ากากก่อนที่จะทำการเปลี่ยนไส้กรองเครื่องฟอกอากาศ จากนั้นให้คุณใส่ไส้กรองเครื่องฟอกอากาศอันเก่าลงในถุงพลาสติก และรัดถุงให้แน่นก่อนที่จะนำถุงพลาสติกไปทิ้ง หากร่างกายของคุณสัมผัสกับฝุ่นละออง ให้คุณล้างออกด้วยน้ำแทนที่จะทำการเช็ดออก



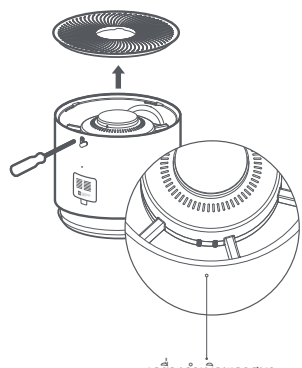
จัดไส้กรองเครื่องฟอกอากาศให้อยู่ตรงกับตัวหนีบบนเครื่องฟอกอากาศเพื่อทำการใส่ไส้กรองเครื่องฟอกอากาศ

การดูแลและการบำรุงรักษา

⚠ คำเตือน: ตรวจสอบให้แน่ใจว่าคุณได้ปิดเครื่องฟอกอากาศและถอดปลั๊กออกแล้วก่อนที่จะดำเนินการดังต่อไปนี้

การทำความสะอาดใบพัดและท่อลม

- เปิดปลั๊ก คลายสกรูที่ด้านในของปลั๊กโดยใช้ไขควงและหมุนตะแกรงตามเข็มนาฬิกาเพื่อถอดตะแกรงขึ้นด้านบน
- ใช้เครื่องดูดฝุ่นกำจัดฝุ่นละอองออกจากท่อลมและใบพัดหรือค่อยๆ เช็ดฝุ่นละอองออกโดยใช้ผ้านุ่มๆ
- ใช้แปรงขนนุ่มหรือผ้านุ่มค่อยๆ เช็ดทรานสมิตเตอร์พลาสมา
- หมายเหตุ: เพื่อหลีกเลี่ยงการทำให้เครื่องฟอกอากาศเสียหาย ห้ามล้างหรือฉีดท่อลมและใบพัดโดยตรงโดยใช้น้ำหรือเช็ดท่อลมและใบพัดโดยใช้ผ้าที่เปียกโชก

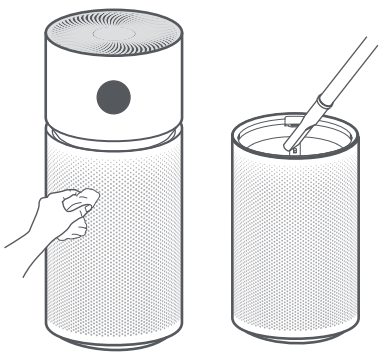


เครื่องกำเนิดพลาสมา

หมายเหตุ: เพื่อหลีกเลี่ยงการทำให้เครื่องฟอกอากาศเสียหาย ห้ามล้างหรือฉีดท่อลมและใบพัดโดยตรงโดยใช้น้ำหรือเช็ดท่อลมและใบพัดโดยใช้ผ้าที่เปียกโชก

การทำความสะอาดช่องไส้กรองเครื่องฟอกอากาศ

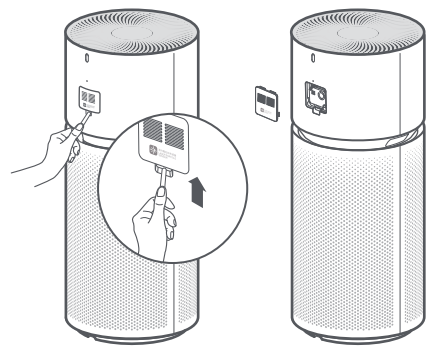
เพื่อให้แน่ใจได้ถึงการระบายอากาศและการฟอกอากาศที่ดีที่สุด คุณควรใช้เครื่องดูดฝุ่นในการกำจัดฝุ่นละอองจากช่องลมเข้าและช่องไส้กรองเครื่องฟอกอากาศ หรือค่อยๆ เช็ดบริเวณดังกล่าวโดยใช้ผ้านุ่มๆ



หมายเหตุ: เพื่อหลีกเลี่ยงการทำให้เครื่องฟอกอากาศเสียหาย ห้ามล้างหรือฉีดช่องไส้กรองเครื่องฟอกอากาศโดยตรงโดยใช้น้ำ หรือเช็ดช่องใส่ไส้กรองเครื่องฟอกอากาศโดยใช้ผ้าที่เปียกโชก

การทำความสะอาดเซ็นเซอร์ตรวจจับอนุภาคด้วยเลเซอร์

ใช้เครื่องมือที่ไม่คมเปิดฝาปิดของเซ็นเซอร์ตรวจจับอนุภาคด้วยเลเซอร์ จากนั้นใช้ปืนเป่าลมหรือไดร์เป่าผมทำความสะอาดไส้กรองเครื่องฟอกอากาศบนฝาปิดและเซ็นเซอร์ตามที่แสดงในรูป



หมายเหตุ: ห้ามใช้ลมร้อน

ข้อมูลจำเพาะ

ชื่อ : เครื่องฟอกอากาศ
รุ่น : Y-600
ขนาด : Φ 310 × 730 มม.
น้ำหนักสุทธิ : ประมาณ 6.5 กก.
แรงดันไฟฟ้า : 100-240V~
ความถี่ : 50/60Hz
กำลังไฟฟ้า : 60W
ระดับเสียง : ≤68dB(A)
การใช้พลังงานระหว่างที่เครือข่ายสแตนบาย : < 2.0 W
คำนวณจากมาตรฐาน GB/T 18801-2015

ประสิทธิภาพการฟอกอากาศอนุภาค : สูง
อัตราการส่งผ่านอากาศบริสุทธิ์ของอนุภาค (CADR ของอนุภาค) : 600 ลบ.ม./ชม.
อัตราการส่งผ่านอากาศบริสุทธิ์ของ TVOC (CADR TVOC) : 135 ลบ.ม./ชม.
การเชื่อมต่อแบบไร้สาย : Wi-Fi IEEE 802.11b/g/n 2.4GHz

เครื่องโทรคมนาคมและอุปกรณ์นี้มีความสอดคล้องตามมาตรฐานหรือข้อกำหนดทางเทคนิคของ กสทช.

Środki ostrożności

- W razie uszkodzenia kabla należy go wymienić u oryginalnego producenta lub w dziale usług posprzedażowych.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach ruchowych, postrzegania lub umysłowych lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, chyba że odbywa się to pod nadzorem lub zgodnie z instrukcją użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób i ze zrozumieniem występujących zagrożeń.
- Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem Czyszczenie i konserwacja nie powinny być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru.
- Przed przystąpieniem do konserwacji upewnij się, że oczyszczacz jest wyłączony i odłączony od zasilania. Po wyczyszczeniu łopatek wentylatora i kanału powietrznego przymocuj kratkę za pomocą śruby.
- To urządzenie zawiera generator promieni UV-C.
- NIE wymieniaj generatora promieni UV-C.
- Niekorzystanie z urządzenia zgodnie z przeznaczeniem lub uszkodzenie obudowy może skutkować emisją niebezpiecznego promieniowania UV-C. Nawet małe dawki promieniowania UV-C mogą uszkodzić oczy i skórę.
- Nie wolno obsługiwać urządzeń, które noszą wyraźne oznaki uszkodzeń.

Przestrogi

· Przed przystąpieniem do przenoszenia oczyszczacza wyłącz go i odłącz od zasilania.
· Podczas przenoszenia oczyszczacza nie dotykaj przycisków zwalniania na górnej komorze. W przeciwnym razie komora filtra może wypaść i spowodować obrażenia.

· Oczyszczacza nie można włączyć, jeśli kratka wentylatora i osłona przegrody filtra nie są zamontowane poprawnie.
· Należy zachować odległość co najmniej 20 cm między wlotami powietrza a ścianami lub innymi przedmiotami.

· Przed przeprowadzeniem czyszczenia lub innych czynności konserwacyjnych urządzeniu musi zostać odłączone od zasilania.
· Regularnie usuwaj kurz, włosy i inne cząstki z zewnętrznych oczek sita filtra, a zapobiegniesz namnażaniu się bakterii.
· Usuń kurz, włosy i inne cząstki z wlotów powietrza, aby zapobiec zmniejszeniu ilości czerpanego powietrza.
· Podczas dłuższych okresów bezczynności osłoń wloty powietrza, aby zapobiec przedostawaniu się kurzu, włosów i innych cząstek do wnętrza urządzenia.

Aby zapobiec ryzyku pożaru, porażenia prądem elektrycznym i zniszczenia urządzenia, używaj kabla zasilania i gniazdka elektrycznego zgodnie z poniższymi instrukcjami:
· Nie ciągnij za kabel zasilania ani nie wyginaj go nadmiernie, bo może to spowodować odsłonięcie lub przerwanie rdzenia.
· Kabel zasilania należy podłączać do odpowiedniego gniazdka elektrycznego.
· Używaj kabla zasilania dostarczonego wraz z oczyszczaczem; nie używaj kabli innych producentów.
· Przed przystąpieniem do konserwacji lub przenoszenia oczyszczacza należy zawsze odłączać go od źródła zasilania.

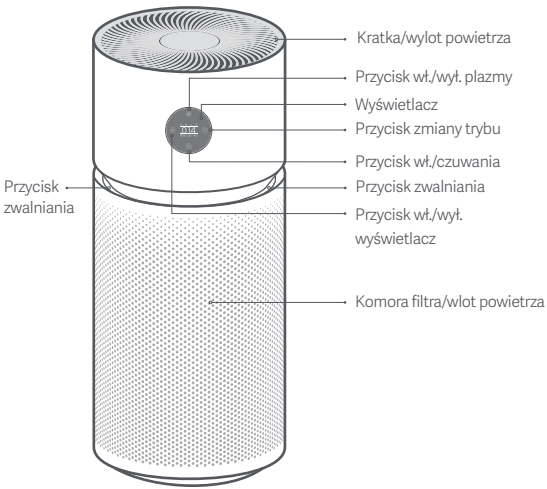
· W razie wystąpienia nietypowych dźwięków, nieprzyjemnego zapachu, przegrzania lun nieregularnych obrotów wentylatora należy natychmiast wstrzymać pracę oczyszczacza.
· Nie wsadzać palców ani ciał obcych do części zabezpieczających lub ruchomych ani do wlotów i wylotów powietrza.
· Usuń włosy i inne materiały z oczyszczacza, aby uniknąć zablokowania wlotów i wylotów powietrza.
· Nie wolno siadać, opierać się ani przechylać oczyszczacza.
· W przypadku użytkowania wraz z urządzeniami zasilanymi gazem (np. piecyków, ogrzewaczy gazowych) należy przewietrzać pomieszczenie w celu uniknięcia zatrucia tlenkiem węgla.
· Nie wlewaj płynów i nie wsypuj proszków lun innych drobnych substancji do wylotów powietrza.
· Należy upewnić się, że żadne materiały łatwopalne nie przedostały się do wnętrza oczyszczacza.

Aby uniknąć ryzyka pożaru, porażenia prądem elektrycznym lub uszkodzeń, oczyszczacza nie wolno używać w następujących sytuacjach:
· W pobliżu otwartego ognia, np. świeczek, kominków aromaterapeutycznych, palników, kominków, papierosów, zapalniczek, łuczyw wielofunkcyjnych, świeczników lub patelni.
· W pobliżu urządzeń generujących wysokie temperatury, np. grzejników elektrycznych, termowentylatorów, elektrycznych urządzeń do ogrzewania stóp, pieców elektrycznych i żelazek.
· Na niestabilnym podłożu grożącym upadkiem.
· W ekstremalnie gorącym lub wilgotnym środowisku, np. w łazience.

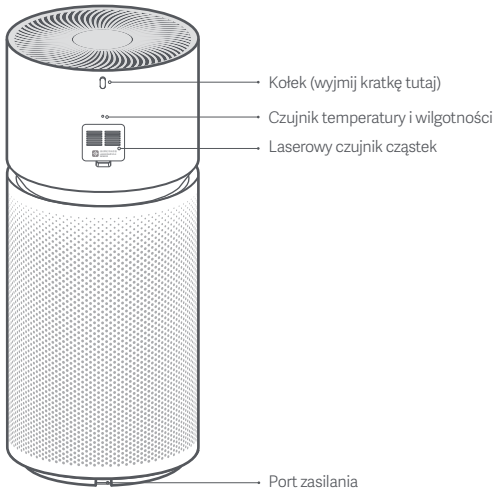
Przegląd produktu

Przed przystąpieniem do eksploatacji należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją i zachować ją na przyszłość.

Uwaga: Ilustracje produktu, akcesoriów i interfejsu użytkownika przedstawione w niniejszej instrukcji obsługi służą jedynie jako odniesienie. Rzeczywisty produkt i funkcje mogą różnić się od przedstawionych w związku z ulepszeniami produktu.

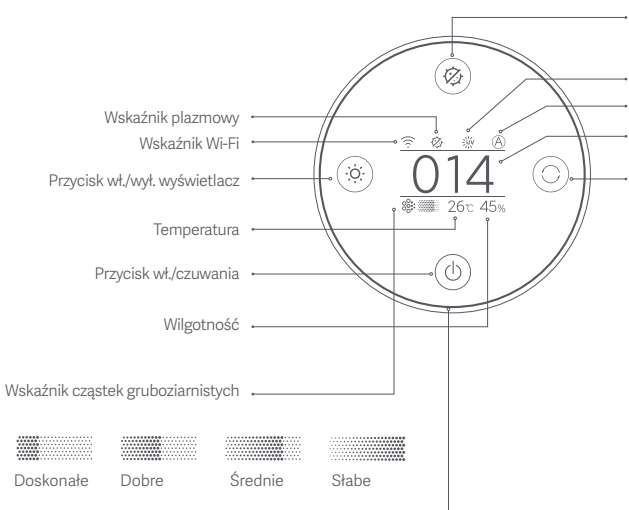


Widok z przodu



Widok z tyłu

Instrukcje wyświetlacza



Uwaga: Cząstki gruboziarniste mają średnicę aerodynamiczną wynoszącą 2,5–10 µm (PM10–PM2.5). Przykłady cząstek gruboziarnistych: kurz, pyłki, zarodniki i latający pył.

Automatyczny: Automatycznie przełącza tryb w zależności od jakości powietrza w pomieszczeniu.

Sen: Ultra niski poziom hałasu zapewniający komfort podczas snu.

Prędkość 1: Niska prędkość

Prędkość 2: Średnia prędkość

Prędkość 3: Duża prędkość

Ręczny: Ustaw i zapisz obszar pokrycia w aplikacji, aby wyregulować skuteczność oczyszczania.

Wskaźnik jakości powietrza

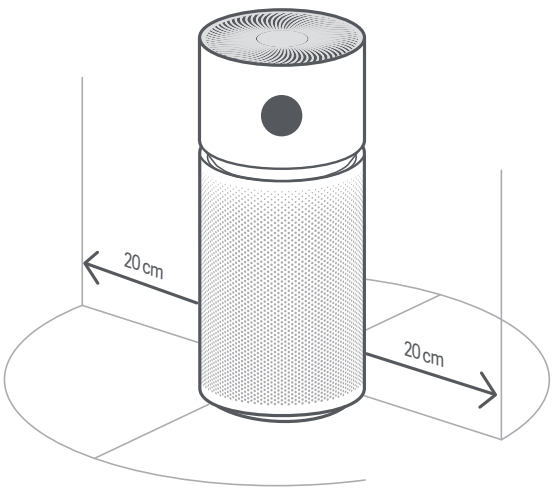
Wskaźnik świeci się na zielono, żółto, pomarańczowo lub czerwono w zależności od najwyższej zawartości pyłu drobnocząsteczkowego (PM2,5) i grubocząsteczkowego (PM10–2,5) w powietrzu.

		Cząstki gruboziarniste			
		Doskonałe	Dobre	Średnie	Słabe
Wartość PM2,5	1–20 µg/m³	Zielony			
	21–35 µg/m³		Żółty		
	36–55 µg/m³			Pomarańczowy	
	>55 µg/m³				Czerwony

Montaż

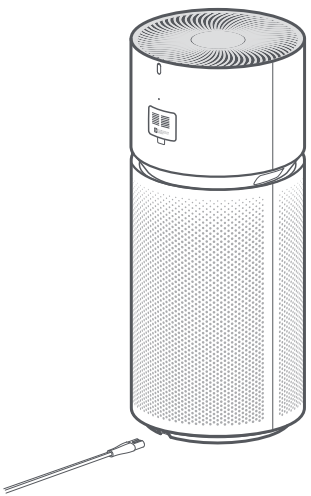
Umieszczanie oczyszczacza

Aby zapewnić optymalną wydajność, upewnij się, że odległość między wlotami powietrza w oczyszczaczu a obiektami, takimi jak ściany, spełnia poniższe wymogi.



Podłączanie do gniazdka elektrycznego

Podłącz przewód zasilania do portu zasilania w dolnej części urządzenia, a następnie podłącz oczyszczacz do gniazdka.



Uwaga: W celu usprawnienia oczyszczania zaleca się zamknięcie drzwi i okien w pomieszczeniu podczas korzystania z oczyszczacza.

Użytkowanie

Wł./czuwanie

Naciśnij przycisk wł./czuwania, aby włączyć oczyszczacz. Po włączeniu oczyszczacza dotknij przycisk wł./czuwania, aby przejść w tryb czuwania.



Zmiana trybu

Po włączeniu oczyszczacza naciśnij przycisk zmiany trybu, aby przejść z jednego trybu do drugiego.



Włączanie i wyłączanie plazmy/sterylizacji UV

Dotknij przycisk wł./wył. plazmy, aby włączyć lub wyłączyć sterylizację plazmową. Dotknij i przytrzymaj przycisk wł./wył. plazmy przez siedem sekund, aby włączyć lub wyłączyć sterylizację UV.



Regulacja jasności wyświetlacza

Naciśnij przycisk wł./wył. wyświetlacza, aby zmienić poziom jasności: wł., przyciemniony i wył.



Resetowanie Wi-Fi

Podczas pierwszego łączenia oczyszczacza z aplikacją lub jeśli połączenie z nią jest niemożliwe, naciśnij i przytrzymaj przycisk wł./wył. wyświetlacza przez 7 sekund. Po pomyślnym połączeniu Wi-Fi oczyszczacz wyemituje powiadomienie dźwiękowe.



Włączanie/wyłączanie funkcji blokady dziecięcej

Naciśnij i przytrzymaj przycisk zmiany trybu przez 7 sekund, aby włączyć lub wyłączyć funkcję blokady dziecięcej. Oczyszczacz wyemituje odpowiednie powiadomienie dźwiękowe, a na wyświetlaczu pojawi się odpowiednia ikona.





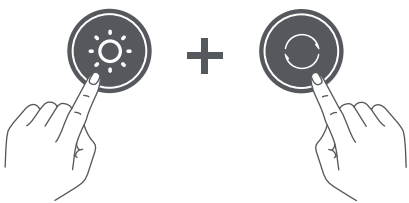
Blokada rodzicielska włączona



Blokada rodzicielska wyłączona

Włączanie/wyłączanie Wi-Fi

Naciśnij i przytrzymaj równocześnie przycisk zmiany trybu na wyświetlaczu i przycisk wł./wył. wyświetlacz przez 7 sekund. Oczyszczacz wyemituje powiadomienie dźwiękowe, a Wi-Fi zostanie wyłączone.
Po wyłączeniu Wi-Fi równocześnie naciśnij i przytrzymaj równocześnie przycisk zmiany trybu na wyświetlaczu i przycisk wł./wył. wyświetlacz przez 7 sekund. Oczyszczacz wyemituje powiadomienie dźwiękowe, a Wi-Fi zostanie włączone.



Powiadomienie o żywotności filtra

Po włączeniu oczyszczacza wyświetlacz wskaże pozostały okres eksploatacyjny filtra.
Jeśli żaden prawdziwy filtr nie zostanie wykryty, na wyświetlaczu pojawi się ikona ostrzegawcza.



Powiadomienie o pozostałym okresie eksploatacyjnym filtra



Ostrzeżenie o braku prawdziwego filtra

Łączenie z aplikacją Mi Home/Xiaomi Home

Ten produkt współpracuje z aplikacją Mi Home/Xiaomi Home*. Steruj urządzeniem w aplikacji Mi Home/Xiaomi Home.

D29D97D

Zeskanuj kod QR, aby pobrać i zainstalować aplikację. Jeśli aplikacja jest już zainstalowana, nastąpi przekierowanie do strony konfiguracji połączenia. Aby pobrać i zainstalować aplikację, możesz też wyszukać nazwę „Mi Home/Xiaomi Home" w sklepie z aplikacjami.
Otwórz aplikację Mi Home/Xiaomi Home, naciśnij przycisk „+" w górnym prawym rogu ekranu i wykonaj polecenia, aby dodać urządzenie.
* Nazwa aplikacji Xiaomi Home obowiązuje w Europie (za wyjątkiem Rosji). Nazwa aplikacji wyświetlana w urządzeniu użytkownika jest obowiązująca.
Uwaga: Wersja aplikacji mogła zostać uaktualniona. Wykonuj instrukcje bieżącej wersji aplikacji.

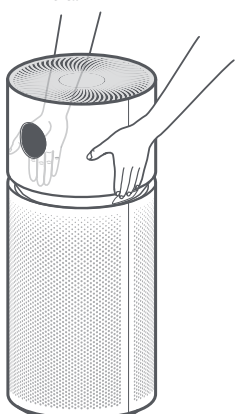
Wymiana filtra

⚠Ostrzeżenie:

Przed wymianą filtra upewnij się, że oczyszczacz jest wyłączony, a przewód zasilania odłączony od źródła zasilania.
Uwaga:
· Aby uniknąć obrażeń, podczas wymiany filtra nie należy wkładać palców pomiędzy górną komorę a komorę filtra.
· Przed wymianą starego filtra wypakuj nowy.

1 Otwieranie komory filtra

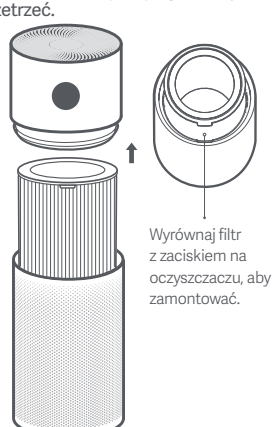
Naciśnij i przytrzymaj przyciski zwalniania obiema rękami, aby oddzielić górną komorę od komory filtra.



Uwaga: Oczyszczacz jest kompatybilny z modelem filtra AFEP7TFX19.

2 Wymiana filtra

Pociągnij stary filtr do góry, wyjmij go i umieść nowy w komorze filtra. Następnie ponownie zamontuj górną komorę.
Podczas wyjmowania starego filtra w powietrze może unieść się kurz; zaleca się stosowanie rękawic i maski podczas wymiany filtra. Stary filtr należy umieścić w plastikowej torbie i zabezpieczyć ją przed wyrzuceniem. W razie zetknięcia się z kurzem należy zmyć go wodą, a nie zetrzeć.



Wyrównaj filtr z zaciskiem na oczyszczaczu, aby go zamontować.

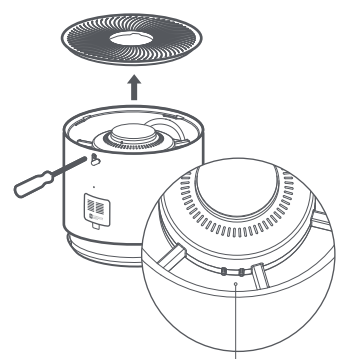
Dbanie o urządzenie i konserwacja

⚠Ostrzeżenie:

Przed przystąpieniem do wykonywania następujących czynności upewnij się, że oczyszczacz jest wyłączony i odłączony od zasilania.

Czyszczenie łopatek wentylatora i kanału powietrznego

· Otwórz korek, poluzuj wewnętrzną śrubę za pomocą śrubokręta i obróć kratkę w prawo, aby pociągnąć ją do góry i wyjąć.
· Za pomocą odkurzacza usuń kurz z kanału powietrznego i łopatek wentylatora lub delikatnie usuń kurz za pomocą miękkiej szmatki.
· Za pomocą szczotki lub miękkiej szmatki delikatnie generator plazmowy.
· Po zakończeniu czyszczenia obróć kratkę w lewo, aby ją zamontować. Dokręć śrubę za pomocą śrubokręta i zamknij korek.

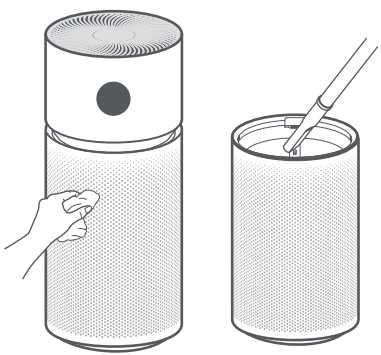


Generator plazmowy

Uwaga: Aby uniknąć uszkodzenia oczyszczacza, nie spłukuj ani nie spryskuj bezpośrednio kanału powietrznego i łopatek wentylatora wodą, ani też nie czyść ich mokrą szmatką.

Czyszczenie przegrody filtra

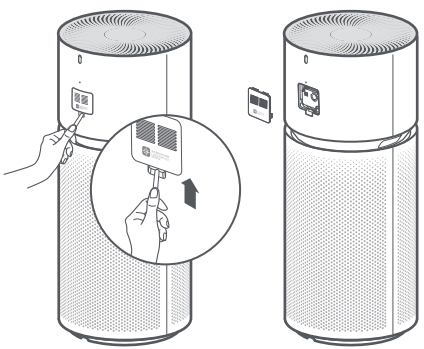
Aby zapewnić optymalną wentylację i oczyszczanie, użyj odkurzacza w celu usunięcia kurzu z wlotów powietrznych i przegrody filtra lub wyczyść te okolice za pomocą miękkiej szmatki.



Uwaga: Aby uniknąć uszkodzenia oczyszczacza, nie spłukuj ani nie spryskuj bezpośrednio przegrody filtra wodą, ani też nie czyść go mokrą szmatką.

Czyszczenie laserowego czujnika cząstek

Użyj nieostrego narzędzia, aby otworzyć osłonę laserowego czujnika cząstek, a następnie pistoletu pneumatycznego lub suszarki do włosów, aby wyczyścić filtr na osłonie i czujnik, jak pokazano na rysunku.



Uwaga: Nie używaj gorącego powietrza.

Dane techniczne

Nazwa:Air Purifier
Model:Y-600
Wymiary pozycji:Φ 310 × 730 mm
Masa netto:ok. 6,5 kg
Napięcie znamionowe:100-240V~
Częstotliwość znamionowa:50/60 Hz
Moc znamionowa:60 W
Poziom hałasu:≤68dB(A)
Pobór energii
· Tryb gotowości sieciowej: ≤ 2,0 W
· Tryb wyłączenia: ≤ 0,5 W

Czas do przejścia w stan
· Tryb gotowości sieciowej: ≤ 20 min
Wydajność oczyszczania powietrza:Wysoka
Wskaźnik czystości dostarczanego powietrza dla cząstki (CADR dla cząstki):600m^3/h
Wskaźnik czystości dostarczonego powietrza TVOC (CADR TVOC):135m^3/h
Łączność bezprzewodowa:Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4GHz

Obliczono zgodnie z normą GB/T 18801-2015
RF Dane techniczne:
Wi-Fi 2,4G (2400-2483,5 MHz), Maksymalna moc wyjściowa: <20 dBm
RFID (13,56 MHz), maks. natężenie pola magnetycznego: <42 dBμA/m@10m
W normalnych warunkach użytkowania to urządzenie powinno znajdować się w odległości 20 cm od anteny i ciała użytkownika.

Informacje wymagane przepisami

Deklaracja zgodności UE

CE Niniejszym firma Beijing Smartmi Electronic Technology Co., Ltd. oświadcza, że urządzenie radiowe typu - Air Purifier, Y-600 jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny na następującej stronie internetowej: http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

Informacje dotyczące utylizacji i recyklingu WEEE

Wszystkie produkty oznaczone tym symbolem są uznane za odpady sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE zgodnie z Dyrektywą 2012/19/UE) i nie mogą być wyrzucane po zakończeniu okresu użytkowania wraz z innymi odpadami. W celu ochrony zdrowia ludzi oraz środowiska naturalnego należy przekazać zużyty sprzęt do wyznaczonego punktu utylizacji wyznaczonego przez instytucje rządowe lub lokalne. Prawidłowe usunięcie zużytego produktu pomaga w zapobieganiu potencjalnym negatywnym skutkom oddziaływania na środowisko naturalne i zdrowie ludzi. Więcej informacji można uzyskać w urzędzie lokalnym lub od instalatora.

UYARI

- Güç kablosu hasar gördüğünde, üreticiden veya satış sonrası hizmet biriminden satın alınmış orijinal bir güç kablosuyla değiştirilmelidir.
- Bu cihaz, gözetim altında olmaları veya kendilerine cihazın güvenli bir şekilde kullanılmasına ve ilgili tehlikelerin anlaşılmasına yönelik talimatlar verilmiş olması durumunda 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyusal veya zihinsel yetileri azalmış ya da deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılabilir.
- Çocuklar cihaz ile oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı tarafından gerçekleştirilecek bakım, 8 yaşından büyük olmadıkları ve gözetim altında olmadıkları sürece çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Bakım yapmadan önce hava temizleyicinin kapalı konumda ve fişinin çekili olduğundan emin olun. Fan kanatlarını ve hava kanalını temizledikten sonra ızgarayı vida ile sabitleyin.
- Bu alette bir UV-C yayıcı bulunur.
- Bu UV-C yayıcıyı DEĞİŞTİRMEYİN.
- Aletin amaç dışı kullanılması veya muhafazanın hasar görmesi, tehlikeli UV-C radyasyonunun kaçmasına neden olabilir. UV-C radyasyonu küçük dozlarda bile gözlere ve cilde zarar verebilir.
- Açıkça hasar görmüş aletler çalıştırılmamalıdır.

Önlemler

· Hava temizleyiciyi taşımadan önce kapatın ve fişini prizden çekin.
· Hava temizleyiciyi hareket ettirirken üst bölmenin serbest bırakma düğmelerine dokunmayın. Aksi takdirde filtre bölmesi düşebilir ve olası bir yaralanma meydana gelebilir.

· Fan ızgarası ve filtre bölmesi kapağı düzgün takılmadığında hava temizleyici açılamaz.
· Hava girişleri ile duvarlar veya diğer nesneler arasında en az 20 cm mesafe bırakın.
· Hava temizleyici sağlam ve düz bir zemine yerleştirilmelidir.

· Temizlik veya diğer bakım işlemlerinden önce, cihazın elektrik şebekesiyle bağlantısı kesilmelidir.
· Bakteri üreme olasılığını azaltmak için filtrenin dış ağ süzgecindeki tozu, saçları ve diğer parçacıkları sık sık temizleyin.
· Hava girişinin azalmasını önlemek için hava temizleyicinin hava girişlerindeki tozu, saçları ve parçacıkları temizleyin.
· Hava temizleyici uzun süre kullanılmadığında toz, saç ve diğer parçacıkların düşmesini önlemek için hava çıkışını kapatın.

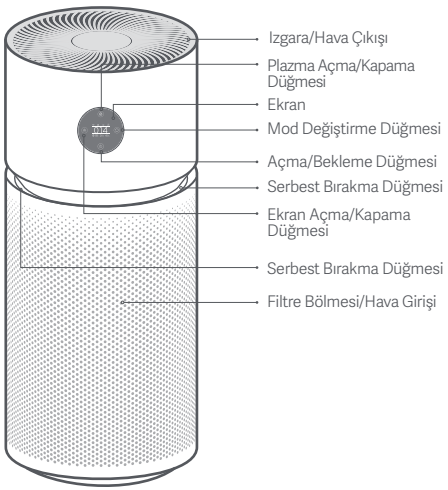
Yangın, elektrik çarpması veya diğer zararlardan kaçınmak için güç kablosunu ve elektrik prizini aşağıdaki talimatlara uygun olarak kullanın:
· Güç kablosunu çok fazla çekmeyin, bükmeyin veya eğmeyin, çünkü bu durumda kablonun çekirdeği açığa çıkabilir veya kırılabilir.
· Güç kablosu uygun bir elektrik prizine takılmalıdır.
· Hava temizleyici ile birlikte verilen güç kablosunu kullanın, herhangi bir üçüncü taraf güç kablosu kullanmayın.
· Hava temizleyiciye bakım yapmadan veya hava temizleyiciyi hareket ettirmeden önce daima hava temizleyicinin fişini çekin.

· Hava temizleyici olağandışı sesler çıkardığında, kötü kokular yaydığında, aşırı ısındığında veya fanı düzensiz döndüğünde hava temizleyiciyi kullanmayı hemen bırakın.
· Koruyucu parçalara, hareketli parçalara, hava girişlerine veya hava çıkışlarına parmaklarınızı veya yabancı cisimleri sokmayın.
· Hava girişlerini veya hava çıkışlarını engellememek için saç veya kumaş gibi nesneleri hava temizleyiciden uzak tutun.
· Hava temizleyicinin üzerine oturmayın, yaslanmayın veya eğilmeyin.
· Gazla çalışan cihazlarla (gazlı sobalar, gazlı ısıtıcılar gibi) birlikte kullanıldığında, lütfen karbon monoksit zehirlenmesini önlemek için yeterince havalandırın.
· Hava temizleyicinin hava çıkışına sıvı dökmeyin, toz veya diğer küçük maddeleri atmayın.
· Hava temizleyiciye yanıcı nesnelerin girmediğinden emin olun.

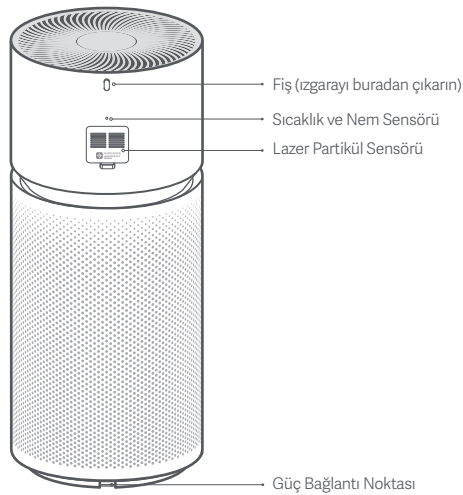
Elektrik çarpmasına, yangına veya diğer hasarlara neden olabileceğinden, hava temizleyiciyi aşağıdaki durumlarda kullanmayın:
· Mumlar, tütsü brülörleri, sobalar, şömineler, sigaralar, havai fişekler, çakmaklar, çok amaçlı meşaleler, mum çakmakları veya alevli tavalar gibi açık alevlerin yakınında.
· Elektrikli ısıtıcılar, fanlı ısıtıcılar, elektrikli ayak ısıtıcıları, elektrikli sobalar veya elektrikli ütüler gibi yüksek sıcaklık üreten cihazların yakınında.
· Hava temizleyicinin kolayca düşebileceği dengesiz yerlerde.
· Banyo gibi aşırı sıcak, nemli veya rutubetli ortamlarda.

Ürüne Genel Bakış

Ürünü kullanmadan önce bu kılavuzu dikkatlice okuyun ve ileride başvurmak üzere saklayın.
Not: Kullanım kılavuzundaki ürün, aksesuar ve kullanıcı arayüzü çizimleri yalnızca referans amaçlı olarak sağlanmıştır.
Ürün iyileştirmeleri nedeniyle asıl ürün ve işlevler farklılık gösterebilir.



Önden Görünüş



Arkadan Görünüş

Ekran Talimatları



Not: Kaba partiküller, 2,5 ila 10 µm (PM10–PM2,5) arasında değişen bir aerodinamik çapa sahiptir. Kaba partikül örnekleri arasında toz, polen, sporlar ve uçucu kül bulunur.

Otomatik: İç hava kalitesine göre modları otomatik olarak değiştirme.

Uyku: Rahat bir uyku ortamı için ultra düşük gürültü.

Hız 1: Düşük hız

Hız 2: Orta hız

Hız 3: Yüksek hız

Manüel: Hava temizleme verimliliğini ayarlamak için uygulamadaki kapsama alanını ayarlayın ve kaydedin.

Hava Kalitesi Göstergesi

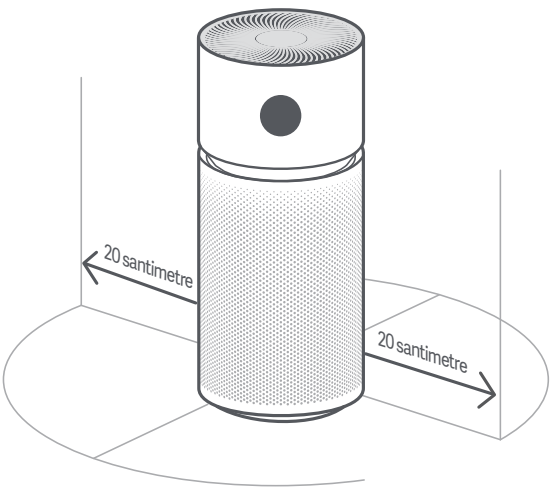
Gösterge, havadaki en yüksek ince partikül (PM2,5) ve kaba partikül (PM10–2,5) konsantrasyonuna göre yeşil, sarı, turuncu veya kırmızı yanar.

		Kaba partiküller			
		Mükemmel	İyi	Orta	Kötü
PM2,5 Değeri	1–20 µg/m³	Yeşil			
	21–35 µg/m³		Sarı		
	36–55 µg/m³			Turuncu	
	>55 µg/m³				Kırmızı

Kurulum

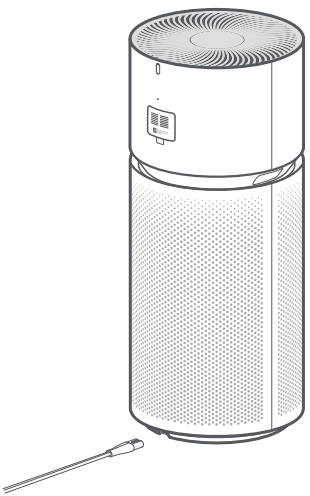
Hava temizleyiciyi yerleştirme

Optimum performans için, hava temizleyicinin hava girişleri ile duvarlar gibi diğer nesneler arasındaki mesafelerin aşağıda önerilen gereksinimleri karşıladığından emin olun.



Bir elektrik prizine takma

Güç kablosunu hava temizleyicinin altındaki güç bağlantı noktasına bağlayın ve ardından bir elektrik prizine takın.



Not: Hava temizleyiciyi kullanırken daha iyi bir hava temizleme etkisi için kapı ve pencerelerin kapalı tutulması tavsiye edilir.

Kullanım

Açma/Bekleme

Hava temizleyiciyi açmak için açma/bekleme düğmesine basın. Hava temizleyici açıkken, bekleme moduna girmek için açma/bekleme düğmesine dokunun.



Mod değiştirme

Hava temizleyici açıkken modlar arasında geçiş yapmak için mod değiştirme düğmesine dokunun.



Plazma/UV Sterilizasyonunu Etkinleştirme ve Devre Dışı Bırakma

Plazma sterilizasyonunu etkinleştirmek veya devre dışı bırakmak için plazma açma/kapama düğmesine dokunun. UV sterilizasyonunu etkinleştirmek veya devre dışı bırakmak için plazma açma/kapama düğmesini yedi saniye basılı tutun.



Ekranın parlaklığını ayarlama

Parlaklık seviyeleri arasında geçiş yapmak için ekran açma/kapama düğmesine basın: açık, loş ve kapalı.



Wi-Fi Sıfırlama

Hava temizleyiciyi uygulamaya ilk kez bağlarken veya bağlama işlemi yapılamadığında, ekran açma/kapama düğmesini 7 saniye basılı tutun. Wi-Fi başarıyla sıfırlandıktan sonra hava temizleyici bir bildirim sesi çıkarır.



Çocuk kilidi işlevini etkinleştirme/devre dışı bırakma

Çocuk kilidi işlevini etkinleştirmek veya devre dışı bırakmak için mod değiştirme düğmesini 7 saniye basılı tutun. Hava temizleyici ilgili bildirim sesini çıkaracak ve ekranda ilgili simgeyi gösterecektir.





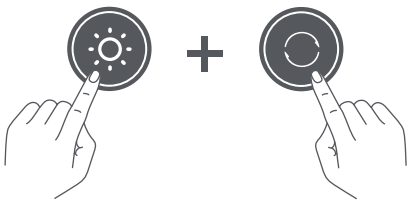
Çocuk Kilidi Etkin



Çocuk Kilidi Devre Dışı

Wi-Fi'yi Etkinleştirme/Devre Dışı Bırakma

Ekrandaki mod değiştirme düğmesini ve parlaklık ayar düğmesini aynı anda 7 saniye basılı tutun. Hava temizleyici bir bildirim sesi çıkaracak ve Wi-Fi devre dışı bırakılacaktır.
Wi-Fi kapalıyken, ekrandaki mod değiştirme düğmesini ve parlaklık ayar düğmesini aynı anda 7 saniye basılı tutun. Hava temizleyici bir bildirim sesi çıkaracak ve Wi-Fi etkinleştirilecektir.



Filtre ömrü bildirimi

Hava temizleyici açıldığında ekran filtrenin kalan servis süresini gösterecektir.
Orijinal filtre algılanmazsa ekranda bir uyarı simgesi görüntülenecektir.



Filtre kalan servis süresi bildirimi



Filtre orijinal değil uyarısı

Mi Home/Xiaomi Home Uygulamasına bağlanılıyor.

Bu ürün Mi Home/Xiaomi Home uygulaması* ile çalışır. Cihazınızı Mi Home/Xiaomi Home uygulamasıyla denetleyin.

D29D97D

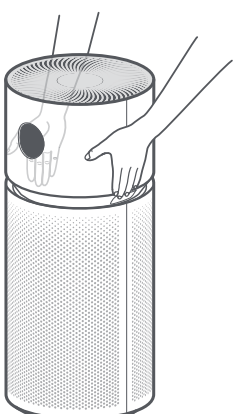
QR kodunu tarayarak uygulamayı indirin ve yükleyin. Uygulama zaten yüklüyse bağlantı kurulum sayfasına yönlendirilirsiniz. Dilerseniz uygulamayı indirip yüklemek için uygulama mağazasında"Mi Home/Xiaomi Home" ifadesini arayın. Mi Home/Xiaomi Home uygulamasını açın, sağ üstteki "+" simgesine dokunun ve cihazınızı eklemeye yönelik istemleri izleyin.
* Uygulamanın Avrupa'daki (Rusya hariç) adı Xiaomi Home'dur. Cihazınızda görüntülenen uygulama adı varsayılan olarak kabul edilmelidir.
Not: Uygulamanın sürümü güncelleştirilmiş olabilir. Lütfen mevcut uygulama sürümüne ilişkin talimatları uygulayın.

Filtreyi Değiştirme

⚠ Uyarı: Filtreyi değiştirmeden önce hava temizleyicinin kapalı olduğundan ve güç kablosunun prizden çekildiğinden emin olun.
Not:
- Yaralanmaları önlemek için filtreyi değiştirirken parmaklarınızı üst bölme ve filtre bölmesi arasına koymayın.
- Eskisini değiştirmeden önce yeni filtreyi ambalajından çıkarın.

1 Filtre bölmesinin açılması

Üst bölmeyi filtre bölmesinden ayırmak için serbest bırakma düğmelerini iki elinizle basılı tutun.



Not: Bu hava temizleyici, AFEP7TFX19 modeli filtre ile uyumludur.

2 Filtreyi Değiştirme

Eski filtreyi yukarı doğru çıkarın ve yeni filtreyi filtre bölmesine yerleştirin. Ardından üst bölmeyi yeniden takın.
Eski filtreyi çıkarırken havaya kir saçılabilir, filtreyi değiştirmeden önce eldiven ve maske takılması önerilir. Ardından eski filtreyi plastik bir torbaya koyun ve atmadan önce torbayı kapatın. Tozla fiziksel temasınız olursa, silmek yerine suyla yıkayın.



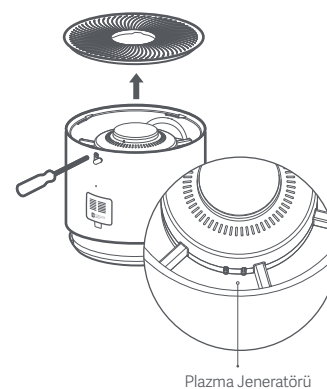
Filtreyi takmak için filtreyi hava temizleyicideki klipsle hizalayın.

Günlük Bakım

⚠ Uyarı: Aşağıdaki işlemleri gerçekleştirmeden önce hava temizleyicinin kapatıldığından ve fişinin çekildiğinden emin olun.

Fan kanatlarını ve hava kanalını temizleme

- Fişi açın, içindeki vidayı bir tornavidayla gevşetin ve yukarı doğru çıkarmak için ızgarayı saat yönünde döndürün.
- Hava kanalı ve fan kanatlarındaki tozu temizlemek için elektrikli süpürge kullanın veya yumuşak bir bezle tozu nazikçe silin.
- Plazma jeneratörü nazikçe silmek için bir fırça ya da yumuşak bir bez kullanın.
- Temizledikten sonra, takmak için ızgarayı saat yönünün tersine çevirin. Vidayı bir tornavidayla sıkın ve fişi kapatın.

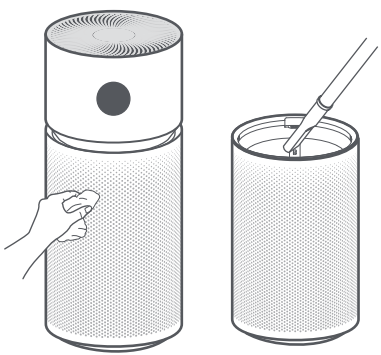


Plazma Jeneratörü

Not: Hava temizleyiciye zarar vermemek için, hava kanalını ve fan kanatlarını doğrudan suyla durulamayın veya su püskürtmeyin ya da ıslak bir bezle silmeyin.

Filtre bölmesinin temizlenmesi

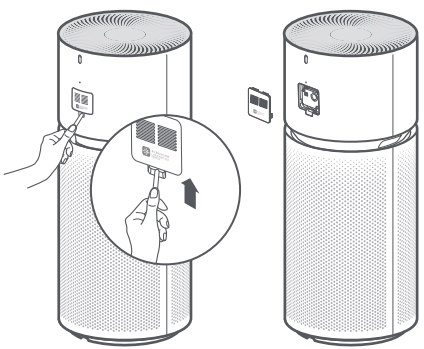
Optimum havalandırma ve hava temizleme sağlamak için, hava girişlerindeki ve filtre bölmesindeki tozu temizlemek için bir elektrikli süpürge kullanın veya bu alanları yumuşak bir bezle hafifçe silin.



Not: Hava temizleyiciye zarar vermemek için, filtre bölmesini doğrudan suyla durulamayın veya su püskürtmeyin ya da su damlatan ıslak bir bezle silmeyin.

Lazer partikül sensörünün temizlenmesi

Lazer partikül sensörünün kapağını keskin olmayan bir aletle açın, ardından kapaktaki filtreyi ve sensörü temizlemek için şekilde gösterildiği gibi bir hava üfleme tabancası veya saç kurutma makinesi kullanın.



Not: Sıcak hava kullanmayın.

Teknik Özellikler

Ad: Air Purifier
Model: Y-600
Ürün Boyutları: Φ310 × 730mm
Net Ağırlık: Yaklaşık 6,5 kg
Nominal Voltaj: 100–240 V~
Nominal Frekans: 50/60 Hz
Nominal Güç: 60 W
Gürültü Seviyesi: ≤68 dB(A)
Standart GB/T 18801-2015'e göre hesaplanmıştır

Ağ Beklemede Güç Tüketimi: < 2,0 W
Partikül Temizleme Verimliliği: Yüksek
Partikülün Temiz Hava Dağıtım Oranı (CADR Partikülü): 600 m^3/h
TVOC Temiz Hava Dağıtım Oranı (CADR TVOC): 135 m^3/h
Kablosuz Bağlantı: Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz

RF Özellikleri:
Wi-Fi 2,4 GHz (2400–2483,5 MHz), Maks. RF Çıkış Gücü: < 20 dBm
RFID (13.56 MHz), Maks. Manyetik Alan Kuvveti: < 42 dBμA/m@10 m
Normal koşullar altında, bu ekipman için anten ile kullanıcı arasında en az 20 cm'lik bir mesafe bırakılmalıdır.

Yönetmeliğe Uygunluk Bilgileri

EU Uygunluk Beyanı

İşbu belge ile, Beijing Smartmi Electronic Technology Co., Ltd. radyo ekipmanı-Air Purifier tipi Y-600 ürününün 2014/53/EU sayılı Direktife uygun olduğunu beyan etmektedir. AB uygunluk beyanının tam metnine şu adresten ulaşılabilir: http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html.

İmha ve Geri Dönüşüm Bilgileri

Bu sembolü taşıyan tüm ürünler, elektrikli ve elektronik ekipman atıklarıdır (2012/19/EU sayılı direktifte WEEE olarak belirtilmiştir) ve bunların sınıflandırılmamış evsel atıklarla birlikte atılmaması gerekir. Bunun yerine ekipman atıklarınızı, elektrikli ve elektronik ekipman atıklarının geri dönüşümü için devlet veya yerel makamlar tarafından belirlenmiş bir toplama noktasına teslim ederek insan sağlığını ve çevreyi korumanız gerekir. Doğru imha ve geri dönüşüm, çevre ve insan sağlığı üzerindeki olası olumsuz sonuçları önlemeye yardımcı olur. Söz konusu toplama noktaları ve bu tür toplama noktalarının koşul ve şartları ile ilgili daha fazla bilgi için lütfen kurulumcuya veya yerel makamlara başvurun.

تحذيرات

· عند تلف سلك الطاقة، يجب استبداله بسلك طاقة أصلي تم شراؤه من الشركة المصنعة أو قسم خدمة ما بعد البيع.

· يمكن للأطفال في سن 8 أعوام أو أكبر استخدام هذا الجهاز، وكذلك من يعانون من إعاقات جسدية أو حسية أو عقلية أو لديهم نقص في الخبرة والمعلومات، في حالة تقديم الإشراف أو التعليمات بخصوص استخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهم المخاطر المتعلقة به.

· ينبغي ألا يعبث الأطفال بالجهاز. ينبغي ألا يباشر الأطفال عملية التنظيف أو الصيانة بدون إشراف عليهم.

· تأكد من أن منقي الهواء متوقف عن التشغيل ومفصول من التيار الكهربائي قبل أداء الصيانة ثبت الشبكة ببرغي بعد تنظيف نصلات المروحة ومجرى الهواء.

· يحتوي الجهاز على باعث الأشعة فوق البنفسجية-C.

· لا تستبدل باعث الأشعة فوق البنفسجية-C.

· قد يؤدي الاستخدام غير المقصود للجهاز أو تلف الهيكل إلى تسرب إشعاع الأشعة فوق البنفسجية- C الخطيرة. يمكن أن يتسبب إشعاع الأشعة فوق البنفسجية- C، حتى بجرعات صغيرة، بضرر للعينين والبشرة.

· ينبغي عدم تشغيل الأجهزة التي تكون تالفة بشكل واضح.

التدابير الوقائية

- ينبغي عليك إيقاف تشغيل المنقي وفصله عن التيار قبل نقله.
- عند تحريك المنقي، لا تلمس أزرار التحرير للحجرة العلوية. وإلا فقد تسقط حجرة الفلتر وربما تحدث إصابة.
- لا يمكن تشغيل جهاز التنقية عندما لا تكون شبكة المروحة وغطاء غرفة الفلتر مثبتين بشكل صحيح.
- احرص على وجود مسافة 20 سم بين فتحات دخول الهواء والجدران أو غيرها من الأغراض.
- يجب وضع المنقي على أرض مستوية وثابتة.
- قبل التنظيف أو أعمال الصيانة الأخرى، يجب فصل الجهاز عن مصدر التيار الكهربائي.
- يجب عليك المداومة على إزالة الغبار والشعر والجسيمات الأخرى المتراكمة على شبكة الفلتر الخارجية، لتقليل فرصة نمو البكتيريا.
- قم بإزالة الغبار والشعر والجسيمات المتراكمة على فتحات دخول الهواء لجهاز التنقية لمنع انخفاض كمية الهواء الداخل.
- احرص على تغطية فتحات دخول الهواء لمنع الغبار والشعر والجسيمات الأخرى من التراكم في حالة عدم استخدام جهاز تنقية الهواء لفترة طويلة.

لتجنب مخاطر الحريق أو الصدمة الكهربائية أو غيرها من الأضرار، استخدم سلك الطاقة ومقابس الكهرباء على النحو الموضّح أدناه:

- لا تسحب أو تلف أو تثني سلك الطاقة بشكل مفرط، لأن ذلك قد يكشف الأجزاء الداخلية للسلك أو يكسرها.
- يجب توصيل سلك الطاقة بقابس كهربائي مناسب.
- استخدم سلك الطاقة الملحق بجهاز التنقية، ولا تستخدم أي أسلاك كهربائية من جهة مصنعة أخرى.
- افصل جهاز تنقية الهواء عن التيار دائمًا قبل إجراء الصيانة أو نقل جهاز تنقية الهواء.

- عند تلف سلك الطاقة، يجب استبداله بسلك طاقة أصلي تم شراؤه من الشركة المصنعة أو قسم خدمة ما بعد البيع.
- توقف فورًا عن استخدام جهاز التنقية عند إصدار أصوات غير عادية، أو انبعاث رائحة كريهة أو حرارة زائدة، أو دوران المروحة بشكل غير منتظم.
- لا تضع أصابعك أو أجسام غريبة في الأجزاء الواقية أو المتحركة أو فتحات دخول أو خروج الهواء.
- احرص على إبعاد أشياء مثل الشعر أو الأقمشة عن جهاز التنقية لتجنب انسداد فتحات دخول أو خروج الهواء.
- لا تجلس على الجهاز أو تتكئ عليه أو تعرضه للإمالة.
- عند الاستخدام بالقرب من الأجهزة التي تعمل بالغاز (مثل مواقد الغاز وسخانات الغاز)، يرجى الحرص على وجود تهوية كافية لتجنب التسمم بأول أكسيد الكربون.
- لا تصب سوائل، ولا تلقِ بالمساحيق أو المواد الأخرى صغيرة الجسيمات في مخرج الهواء الموجود في جهاز التنقية.
- تأكد من عدم دخول أي مواد قابلة للاشتعال في جهاز التنقية .

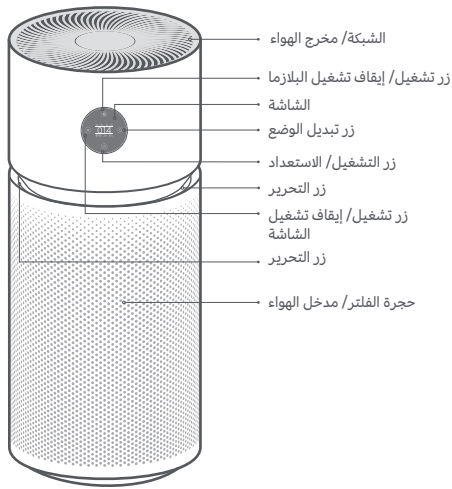
لا تستخدم جهاز التنقية في الحالات التالية، حيث قد تؤدي إلى حدوث صدمة كهربائية أو حريق أو غيرها من الأضرار:

- بالقرب من اللهب المكشوف، مثل الشموع والمباخر وعيدان البخور، والمواقد والدفايات، والسجائر والألعاب النارية، والولاعات والمشاعل متعددة الأغراض وولاعات الشموع، أو مواقد النار.
- بالقرب من الأجهزة التي تبعث حرارة عالية، مثل السخانات الكهربائية، ومراوح التدفئة ودفايات القدم الكهربائية، والمواقد الكهربائية، والمكاوي الكهربائية.
- في الأماكن غير الثابتة التي يمكن فيها سقوط جهاز التنقية بسهولة.
- في البيئات شديدة الحرارة أو الرطوبة أو البلل، مثل الحمامات.
- جهاز التنقية الملحق ليس مخصّصًا لاستخدام الأشخاص الذين يفتقرون إلى القدرة البدنية أو الإدراكية أو العقلية، أو إلى الخبرة أو المعرفة (بما في ذلك الأطفال)، إلا بمراعاة قواعد الأمان تحت إشراف ولي الأمر أو بإرشادات منه.
- جهاز التنقية ليس لعبة. احرص على إبعاد جهاز التنقية عن متناول الأطفال.

نظرة عامة حول المنتج

اقرأ هذا الدليل بعناية قبل الاستخدام واحتفظ به للرجوع إليه مستقبلاً.

ملاحظة: الرسوم التوضيحية للمنتج والملحقات وواجهة المستخدم في دليل المستخدم يتم توفيرها كمرجع فقط. وقد يختلف المنتج والوظائف الفعلية بسبب إدخال تحسينات على المنتج.



العرض الأمامي



العرض الخلفي

تعليمات الشاشة



ملاحظة: الجزيئات الخشنة لها قطر ديناميكي هوائي يتراوح من 2.5 إلى 10 ميكرومتر (PM2.5–PM10) من الأمثلة على الجزيئات الخشنة الغبار وحبوب اللقاح والجراثيم والرماد المتطاير.

يعرض المؤشر اللون الأخضر أو الأصفر أو البرتقالي أو الأحمر بناء على التركيز الأعلى للجسيمات الدقيقة (PM2.5) الجسيمات الخشنة (PM2.5-PM10) في الهواء.

		الجسيمات الخشنة			
		ممتاز	جيد	متوسط	سيء
قيمة PM2.5	1–20 ميكروغرام/م3	أخضر			
	21–35 ميكروغرام/م3		أصفر		
	36–55 ميكروغرام/م3			برتقالي	
	>55 ميكروغرام/م3				أحمر

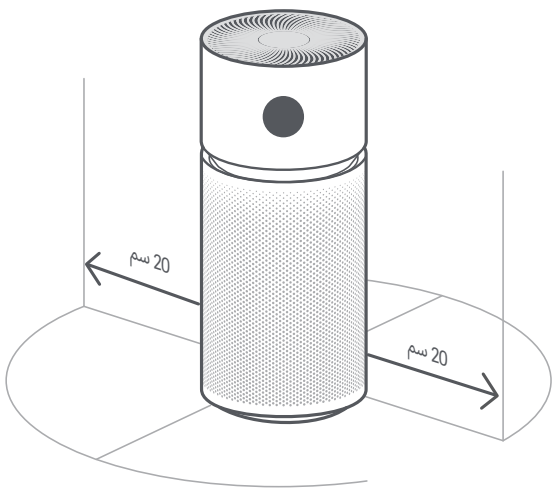
التثبيت

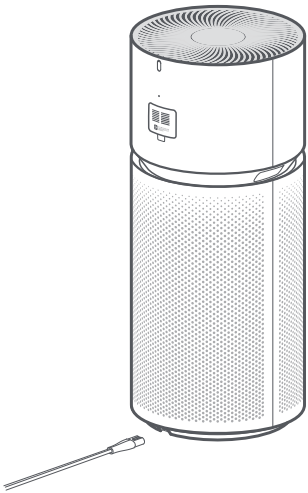
تركيب المنقي

لضمان الحصول على الأداء الأمثل، تأكد من أن المسافات بين المنقي والأشياء الأخرى مثل الجدران تلبي المتطلبات كما هو مقترح أدناه.

التوصيل بقابس كهرباء

وصّل سلك الطاقة مع منفذ الطاقة الموجود أسفل المنقي، ثم وصّله بمأخذ التيار الكهربائي.





ملاحظة: يوصى بإبقاء الأبواب والنوافذ مغلقة للحصول على تأثير تنقية أفضل عند استخدام منقي.

طريقة الاستخدام

التشغيل/ الاستعداد

اضغط على زر التشغيل/ الاستعداد لتشغيل المنقي. عندما يكون المنقي قيد التشغيل، اضغط على زر التشغيل/ الاستعداد لدخول وضع الاستعداد.



تبديل الوضع

بينما يكون المنقي قيد التشغيل، انقر على زر تبديل الوضع للتنقل بين الأنماط.



تمكين وتعطيل تعقيم البلازما/ الأشعة فوق البنفسجية

اضغط على زر تشغيل/ إيقاف تشغيل البلازما لتمكين أو تعطيل تعقيم البلازما. اضغط مع الاستمرار على زر تشغيل/ إيقاف تشغيل البلازما لمدة سبع ثوانٍ لتمكين أو تعطيل تعقيم الأشعة فوق البنفسجية.



ضبط سطوع الشاشة

اضغط على زر تشغيل/ إيقاف تشغيل الشاشة للتنقل بين مستويات السطوع: تشغيل، باهت، إيقاف.



إعادة ضبط إعدادات Wi-Fi

عند اتصال المنقي بالتطبيق للمرة الأولى أو تعذر الاتصال به، اضغط مع الاستمرار على زر تشغيل/ إيقاف تشغيل الشاشة لمدة 7 ثواني. سيصدر المنقي إشعاراً صوتيا يفيد بإعادة ضبط اتصال Wi-Fi بنجاح.



تمكين/تعطيل وظيفة القفل ضد عبث الأطفال

اضغط مع الاستمرار على زر تبديل الوضع لمدة 7 ثواني لتمكين أو تعطيل القفل ضد عبث الأطفال. سيصدر المنقي صور الإشعار المقابل ويعرض الرمز المقابل على الشاشة.





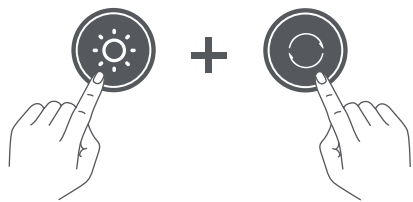
القفل ضد عبث الأطفال ممكن



القفل ضد عبث الأطفال معطل

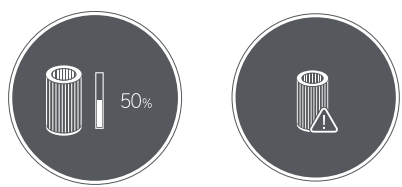
تمكين/تعطيل اتصال Wi-Fi

اضغط على زر تبديل الوضع على الشاشة وزر ضبط السطوع لمدة 7 ثانية في آن واحد. سيصدر المنقي إشعاراً صوتياً ويتم تعطيل اتصال Wi-Fi.
عندما يكون اتصال Wi-Fi متوقفاً، اضغط مع الاستمرار على زر تبديل الوضع على الشاشة وزر ضبط السطوع لمدة 7 ثانية في آن واحد. سيصدر المنقي إشعاراً صوتياً ويتم تمكين اتصال Wi-Fi.



إشعار عمر خدمة الفلتر

ستعرض الشاشة وقت الخدمة المتبقي للفلتر عندما يكون المنقي قيد التشغيل.
ستظهر الشاشة رمز تحذير في حال عدم الكشف عن الفلتر الأصلي.



إشعار الوقت المتبقي لعمر خدمة الفلتر

تحذير الفلتر ليس أصلي

الاتصال بتطبيق Mi Home/Xiaomi Home

يعمل هذا المنتج مع تطبيق Mi Home/Xiaomi Home*.
تحكم في جهازك من خلال تطبيق Mi Home/Xiaomi Home.

امسح كود QR ضوئيًا لتنزيل التطبيق وتثبيته. سيتم توجيهك إلى صفحة إعداد الاتصال في حال كان التطبيق مثبتًا بالفعل. أو ابحث عن "Mi Home/Xiaomi Home" في متجر التطبيقات لتنزيله وتثبيته.

افتح تطبيق Mi Home / Xiaomi Home، واضغط على "+" في أعلى الجانب الأيسر، ثم اتبع المطالبات لإضافة جهازك.

* تتم الإشارة إلى التطبيق باسم تطبيق Xiaomi Home في أوروبا (عدا روسيا). وينبغي التعامل مع اسم التطبيق الذي يظهر على جهازك على أنه افتراضي.

ملاحظة: ربما قد تم تحديث إصدار التطبيق، الرجاء اتباع التعليمات استنادًا إلى إصدار التطبيق الحالي.

D29D97D

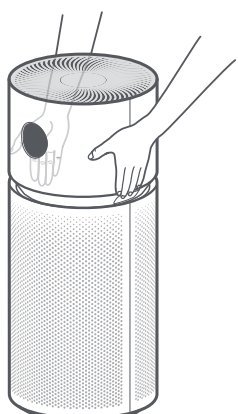
استبدال الفلتر

⚠ تحذير: تأكد أن المنقي متوقف عن التشغيل وأن سلك الطاقة مفصول قبل استبدال الفلتر.
ملاحظة:

- لتجنب التعرض لإصابات، لا تضع أصابعك بين الحجرة العلوية وحجرة الفلتر عند استبدال الفلتر.
- أخرج الفلتر الجديد من العلبة قبل استبدال الفلتر القديم.

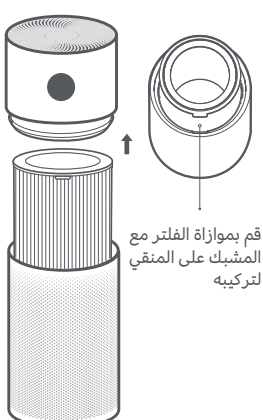
1 فتح حجرة الفلتر

اضغط مع الاستمرار على أزرار التحرير بكلتا اليدين لفصلالحجرة العلوية عن حجرة الفلتر.



2 استبدال الفلتر

اضغط على الفلتر القديم لأعلى وضع الفلتر الجديد في حجرة الفلتر. ثم أعد تركيب الحجرة العلوية قد تظهر أوساخ في الهواء عند إزالة الفلتر القديم، ويُنصح بارتداء قفازات وكمامة قبل استبدال الفلتر. ثم ضع الفلتر القديم في كيس بلاستيكي، وقم بإغلاق الكيس بإحكام قبل التخلص منه. إذا لامست الغبار بشكل فعلي، اغسله بالماء بدلاً من مسحه.



قم بموازاة الفلتر مع المشبك على المنقي لتركيبه

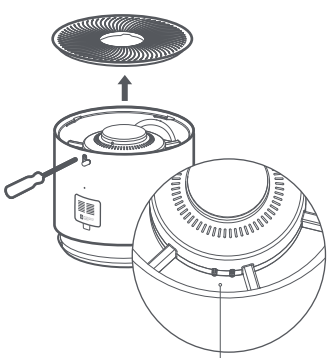
ملاحظة: هذا المنقي متوافق مع طراز الفلتر AFEP7TFX19.

العناية والصيانة

⚠ تحذير: تأكد من أن منقي الهواء متوقف عن التشغيل ومفصول من التيار الكهربائي قبل أداء العمليات التالية.

تنظيف نصلات المروحة ومجرى الهواء

- افتح الغطاء وقم بفك البرغي الموجود داخله باستخدام مفك براغي، وقم بتدوير الشبكة باتجاه عقارب الساعة لإزالتها لأعلى.
- استخدم مكنسة كهربائية لإزالة أي غبار من مجرى الهواء ونصلات المروحة، أو قم بمسح الغبار بلطف بقطعة قماش ناعمة.
- استخدم فرشاة أو قطعة قماش ناعمة لمسح جهاز إرسال البلازما بلطف.
- بعد التنظيف، قم بتدوير الشبكة عكس اتجاه عقارب الساعة لتركيبها. قم بشد البرغي باستخدام مفك براغي وأغلق الغطاء.

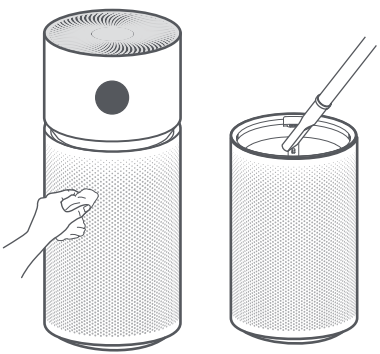


مولد البلازما

ملاحظة: لتفادي إتلاف المنقي، لا تقم بغسل أو رش مجرى الهواء ونصلات المروحة مباشرة بالماء، أو مسحها بقطعة قماش مبللة.

تنظيف غرفة الفلتر

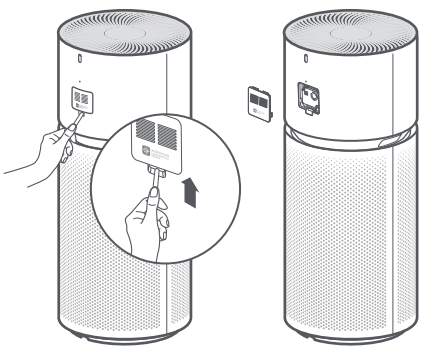
لضمان الحصول على تهوية وتنقية مثالية، استخدم مكنسة كهربائية لإزالة أي غبار من مداخل الهواء وغرفة الفلتر، أو اسمح هذه المناطق بلطف بقطعة قماش ناعمة.



ملاحظة: لتفادي إتلاف المنقي، لا تقم بغسل أو رش غرفة الفلتر مباشرة بالماء، أو مسحها بقطعة قماش مبللة.

تنظيف مستشعر الغبار بالليزر

استخدم أداة غير حادة لفتح الغطاء لـ مستشعر الغبار بالليزر، ثم استخدم مسدس نفث الهواء أو مجفف الشعر لتنظيف الفلتر على الغطاء، كما هو موضح في الشكل.



ملاحظة: لا تستخدم الهواء الساخن.

المواصفات

الاسم: منقي الهواء

الطراز: Y-600

أبعاد المنتج: القطر 310 × 730 ملم

الوزن الصافي: 6.5 كلغم تقريباً

الجهد المقدر: 100-240 فولت~

التردد المقدّر: 60/50 هرتز

الطاقة المقدّرة: 60 واط

مستوى الضوضاء: ≤68 ديسيبل (أمبير)

استهلاك الطاقة الاحتياطية للشبكة: < 2.0 واط

كفاءة تنقية الغبار: عالية

معدل تسليم الهواء النقي من الغبار(CADR من الغبار): 600 م3/الساعة

معدل تسليم الهواء النظيف من المركبات العضوية المتطايرة الكلية (CADR TVOC): 135 م3/الساعة

الاتصال اللاسلكي: 2.4 Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n جيجاهرتز

Peringatan

- Jika kabel daya rusak, harus diganti dengan kabel daya asli yang dibeli dari produsen atau departemen layanan purna jual.
- Alat ini dapat digunakan oleh anak-anak berusia 8 tahun ke atas, orang dengan keterbatasan fisik, sensorik, dan mental, atau orang yang kurang memahami dan tidak berpengalaman menggunakan alat ini asalkan mereka diawasi atau sudah diberi petunjuk mengenai penggunaan alat secara aman dan telah memahami bahaya yang mungkin terjadi.
- Anak-anak tidak boleh memainkan alat ini. Pembersihan dan pemeliharaan alat oleh pengguna tidak boleh dilakukan anak-anak kecuali dengan pengawasan.
- Pastikan bahwa pemurni udara dimatikan dan dicabut sebelum melakukan pemeliharaan. Kencangkan kisi dengan sekrup setelah membersihkan bilah kipas dan saluran udara.
- Peralatan ini mengandung pemancar UV-C.
- JANGAN mengganti pemancar UV-C.
- Penggunaan peralatan yang tidak disengaja atau kerusakan pada rangka dapat menimbulkan lepasnya radiasi UV-C yang berbahaya. Radiasi UV-C dapat, bahkan dengan dosis kecil, menyebabkan bahaya bagi mata dan kulit.
- Peralatan yang jelas rusak tidak boleh dioperasikan.

Tindakan Pencegahan

· Matikan dan cabut pemurni udara sebelum memindahkannya.

· Pemurni udara tidak bisa menyala jika kisi dan penutup kompartemen filter tidak dipasang dengan baik.
· Jaga jarak paling tidak 20 cm antara saluran udara dan dinding atau objek lain.
· Pemurni udara harus diletakkan di atas lantai yang kokoh dan datar.

· Sebelum membersihkan atau melakukan pemeliharaan lainnya, cabut alat dari sumber listrik.
· Sering-seringlah membersihkan debu, rambut, dan partikel lain dari jaring penyaring luar dari filter, untuk menurunkan peluang berkembangnya bakteri.
· Bersihkan debu, rambut, dan partikel dari saluran udara pemurni udara untuk mencegah berkurangnya pengambilan udara.
· Tutupi saluran keluar udara untuk mencegah debu, rambut, dan partikel lain jatuh ke dalamnya saat pemurni udara ditinggalkan tanpa digunakan dalam periode waktu yang lama.

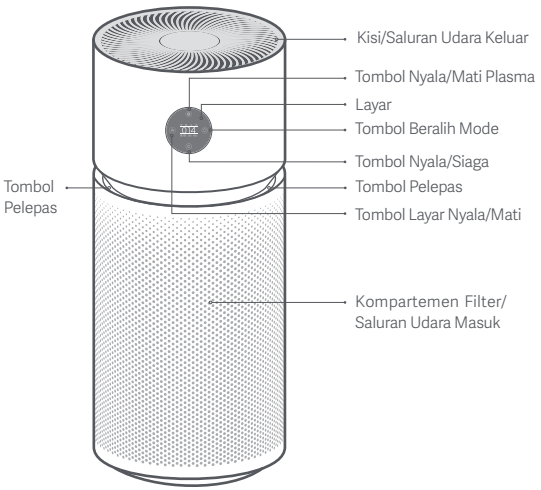
Untuk menghindari kebakaran, sengatan listrik, atau kerusakan lainnya, gunakan kabel daya dan outlet listrik sebagaimana diinstruksikan di bawah ini:
· Jangan menarik, memuntir, atau membengkokkan kabel daya secara berlebihan, karena ini bisa membuka atau merobek inti kabel.
· Kabel daya harus dicolokkan ke outlet listrik yang sesuai.
· Gunakan kabel daya yang disediakan bersama dengan pemurni udara, jangan gunakan kabel daya pihak ketiga.
· Selalu cabut pemurni udara sebelum melakukan pemeliharaan atau memindahkan pemurni udara.

· Hentikan menggunakan pemurni udara dengan segara jika mengeluarkan suara yang tidak biasa, mengeluarkan bau tidak sedap, kelebihan panas, atau kipasnya berputar secara tidak teratur.
· Jangan memasukkan jari Anda atau benda asing ke dalam bagian pelindung, bagian bergerak, saluran udara masuk atau saluran udara keluar.
· Jauhkan objek seperti rambut atau kain dari pemurni udara untuk menghindari terhalangnya saluran masuk atau saluran keluar udara.
· Jangan menduduki, bersandar, atau memiringkan pemurni udara.
· Saat menggunakan bersamaan dengan alat yang berbahan bakar gas (seperti kompor gas, pemanas gas), harap atur aliran udara dengan baik untuk menghindari keracunan karbon monoksida.
· Jangan menuangkan cairan, atau melempar bubuk atau substansi kecil lain ke dalam saluran keluar udara pemurni udara.
· Pastikan tidak ada objek yang mudah terbakar berada di dekat pemurni udara.

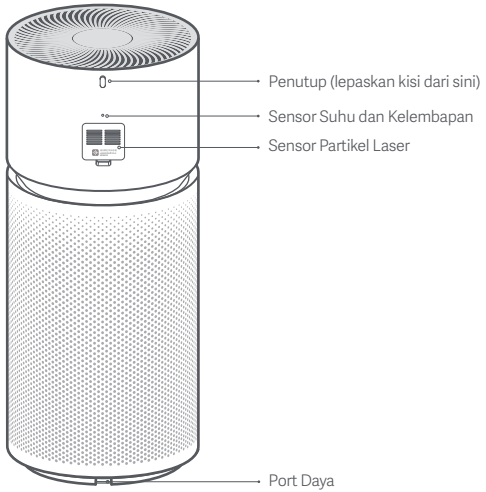
Jangan gunakan pemurni udara di lingkungan berikut, karena dapat menyebabkan sengatan listrik, kebakaran, atau kerusakan lainnya:
· Dekat api terbuka, seperti lilin, pembakar dupa, kompor, perapian, rokok, petasan, korek api, obor serbaguna, pemantik lilin, atau panci bakar.
· Dekat alat yang menghasilkan suhu tinggi seperti pemanas listrik, pemanas kipas, penghangat kaki, kompor listrik, atau setrika listrik.
· Dalam lokasi tidak stabil tempat pemurni udara bisa jatuh dengan mudah.
· Di lingkungan yang luar biasa panas, lembap, atau basah, seperti kamar mandi.

Ikhtisar Produk

Bacalah petunjuk ini sebelum menggunakan, dan simpanlah untuk rujukan di lain waktu.
Catatan: Ilustrasi produk, aksesori, dan antarmuka pengguna dalam panduan pengguna ini hanya untuk tujuan referensi. Produk dan fungsi sebenarnya dapat bervariasi karena peningkatan produk.

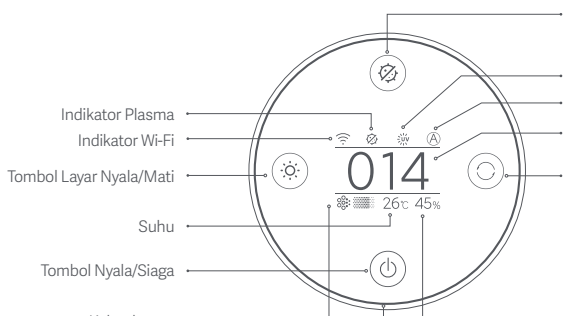


Tampilan Depan



Tampilan Belakang

Petunjuk Layar



Tombol Nyala/Mati Plasma
Indikator UV
Mode
Nilai PM2,5
Tombol Beralih Mode
Indikator Plasma
Indikator Wi-Fi
Tombol Layar Nyala/Mati
Suhu
Tombol Nyala/Siaga
Kelembapan
Indikator Partikel Kasar

Luar biasa Bagus Cukup Buruk

Catatan: Partikel kasar memiliki diameter aerodinamis dalam rentang dari 2,5 hingga 10 µm (PM10–PM2,5). Contoh partikel kasar mencakup debu, serbuk sari, spora, dan abu terbang

- Otomatis: Berganti mode secara otomatis sesuai dengan kualitas udara di dalam ruangan.
- Tidur: Kebisingan ultra rendah untuk lingkungan tidur yang nyaman.
- Kecepatan 1: Kecepatan rendah
- Kecepatan 2: Kecepatan medium
- Kecepatan 3: Kecepatan tinggi
- Manual: Atur dan simpan area jangkauan dalam aplikasi untuk menyesuaikan efisiensi pemurnian.

Indikator Kualitas Udara

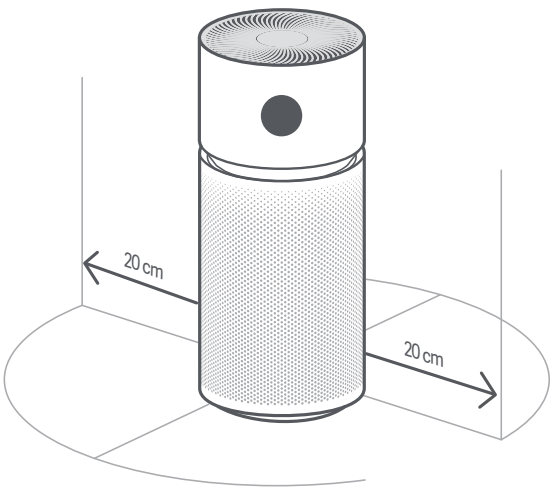
Layar indikator menampilkan warna hijau, kuning, oranye, atau merah berdasarkan konsentrasi tertinggi partikel halus (PM2,5) dan partikel kasar (PM10-2,5) di udara.

		Partikel kasar			
		Luar biasa	Bagus	Cukup	Buruk
Nilai PM2,5	1–20 µg/m³	Hijau			
	21–35 µg/m³		Kuning		
	36–55 µg/m³			Oranye	
	>55 µg/m³				Merah

Pemasangan

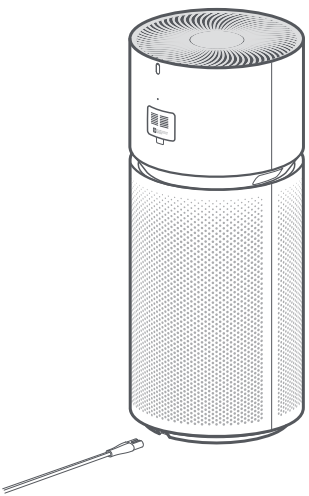
Meletakkan pemurni udara

Untuk kinerja optimal, pastikan jarak antara saluran udara masuk pemurni udara dan objek lain, misalnya dinding, memenuhi persyaratan sebagaimana disarankan di bawah ini.



Menghubungkan ke outlet listrik

Sambungkan kabel daya ke port daya di bagian bawah pemurni udara, lalu colokkan ke outlet listrik.



Catatan: Sebaiknya tutup pintu dan jendela untuk efek pemurnian yang lebih baik saat menggunakan pemurni udara ini.

Cara Penggunaan

Nyala/Siaga

Ketuk tombol nyala/siaga untuk menyalakan pemurni udara. Saat pemurni udara menyala, ketuk tombol nyala/siaga untuk masuk mode siaga.



Beralih mode

Jika pemurni udara menyala, ketuk tombol beralih mode untuk menelusuri mode dalam siklus.



Mengaktifkan & Menonaktifkan Sterilisasi Plasma/UV

Ketuk tombol nyala/mati plasma untuk mengaktifkan atau menonaktifkan sterilisasi plasma. Ketuk dan tahan tombol nyala/mati plasma selama tujuh detik untuk mengaktifkan atau menonaktifkan sterilisasi UV.



Menyesuaikan kecerahan layar

Tekan tombol layar nyala/mati untuk menelusuri siklus tingkat kecerahan: nyala, redup, dan mati.



Mereset Wi-Fi

Saat menghubungkan pemurni udara ke aplikasi untuk pertama kalinya atau tidak dapat menghubungkannya, tekan dan tahan tombol layar nyala/mati selama 7 detik. Pemurni udara akan membuat suara notifikasi setelah Wi-Fi berhasil direset.



Mengaktifkan/menonaktifkan fungsi pengunci anak

Tekan dan tahan tombol beralih mode selama 7 detik untuk mengaktifkan atau menonaktifkan fungsi pengunci anak. Pemurni udara akan membuat suara notifikasi terkait dan menampilkan ikon terkait pada layar.





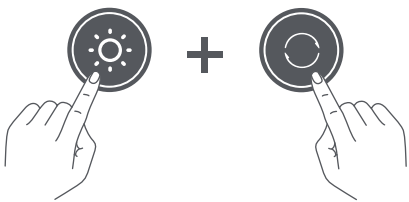
Kunci Anak Diaktifkan



Kunci Anak Dinonaktifkan

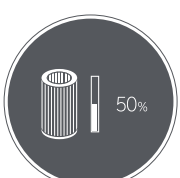
Mengaktifkan/Menonaktifkan Wi-Fi

Secara bersamaan, tekan dan tahan tombol beralih mode pada layar dan tombol Layar Nyala/Mati selama 7 detik. Pemurni udara akan membuat notifikasi suara dan Wi-Fi akan dinonaktifkan.
Saat Wi-Fi mati, secara bersamaan tekan dan tahan tombol beralih mode pada layar dan tombol Layar Nyala/Mati selama 7 detik. Pemurni udara akan membuat suara notifikasi dan Wi-Fi akan diaktifkan.



Notifikasi masa pakai filter

Layar akan menunjukkan sisa masa pakai filter saat pemurni udara dinyalakan.
Layar akan menunjukkan ikon peringatan jika tidak ada filter asli yang terdeteksi.



Notifikasi pengingat masa pakai filter



Peringatan bukan filter asli

Menghubungkan dengan Aplikasi Mi Home/Xiaomi Home

Produk ini dapat digunakan dengan aplikasi Mi Home/Xiaomi Home*. Kontrol perangkat Anda menggunakan aplikasi Mi Home/Xiaomi Home.

D29D97D

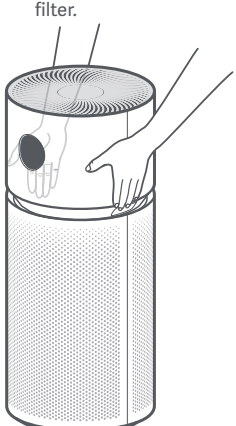
Pindai kode QR untuk mengunduh dan menginstal aplikasi. Anda akan dialihkan ke halaman penyiapan jaringan jika aplikasi telah diinstal. Atau cari "Mi Home/Xiaomi Home" di App Store untuk mengunduh dan menginstal aplikasi.
Buka aplikasi Mi Home/Xiaomi Home, ketuk "+" di bagian kanan atas, kemudian ikuti perintah untuk menambahkan perangkat Anda.
* Aplikasi ini disebut sebagai aplikasi Xiaomi Home di Eropa (kecuali Rusia). Nama aplikasi yang ditampilkan di perangkat Anda akan muncul secara default.
Catatan: Versi aplikasi mungkin telah diperbarui, ikuti instruksi sesuai versi aplikasi terbaru.

Mengganti Filter

⚠ Peringatan: Pastikan pemurni udara dimatikan dan kabel daya dilepaskan sebelum mengganti filter.
Catatan:
- Untuk menghindari cedera, jangan letakkan jari Anda di antara kompartemen filter atas saat mengganti filter.
- Keluarkan filter baru dari kemasannya sebelum mengganti filter lama.

1 Membuka kompartemen filter

Tekan dan tahan tombol pelepas dengan kedua tangan Anda untuk memisahkan kompartemen atas dari kompartemen filter.



Catatan: Pemurni udara ini kompatibel dengan filter model AFEP7TFX19.

2 Mengganti Filter

Lepaskan filter lama ke atas, lalu letakkan filter baru ke dalam kompartemen filter. Kemudian pasang ulang kompartemen atas. Debu mungkin naik ke udara saat melepaskan filter lama, dan disarankan untuk mengenakan sarung tangan dan masker sebelum mengganti filter. Kemudian letakkan filter lama ke dalam tas plastik dan tutup rapat tas tersebut sebelum membuangnya. Jika Anda bersentuhan dengan debu, cuci dengan air, bukannya mengusap untuk membersihkannya.



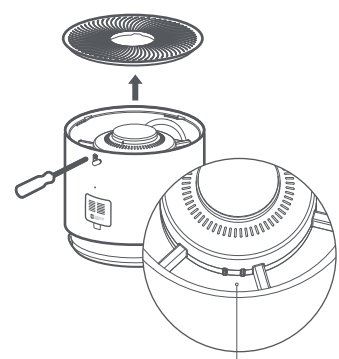
Sejajarkan filter dengan penjepit pada pemurni udara untuk memasangnya.

Perawatan & Pemeliharaan

⚠ Peringatan: Pastikan pemurni udara dimatikan dan dicabut sebelum melakukan operasi berikut.

Membersihkan bilah kipas dan saluran udara

- Buka penutup, longgarkan sekrup di dalamnya dengan obeng, lalu putar kisi searah jarum jam untuk melepaskannya ke atas.
- Gunakan penyedot debu untuk mengisap debu dari saluran udara dan bilah kipas, atau usap debu dengan lembut menggunakan kain halus.
- Gunakan sikat atau kain lembut untuk menyeka generator plasma dengan lembut.
- Setelah membersihkannya, putar kisi berlawanan arah dengan jarum jam untuk memasangnya. Kencangkan sekrup dengan obeng, lalu tutup penutup.

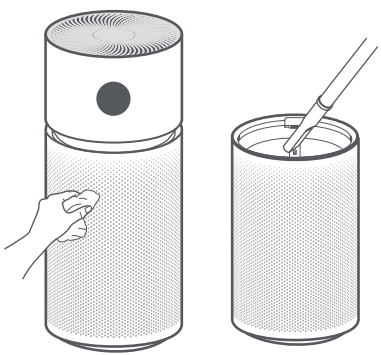


Generator Plasma

Catatan: Untuk menghindari merusak pemurni udara, jangan bilas atau semprot saluran udara dan bilah kipas secara langsung menggunakan air, atau usaplah dengan kain lembap yang dibasahi.

Membersihkan kompartemen filter

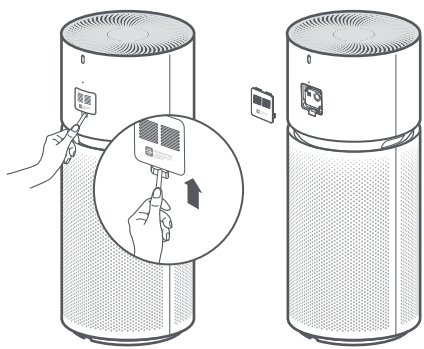
Untuk memastikan ventilasi dan pemurnian yang berjalan optimal, gunakan penyedot debu untuk menyedot debu dari saluran masuk udara dan kompartemen filter, atau usap area ini dengan lembut menggunakan kain yang halus.



Catatan: Untuk menghindari merusak pemurni udara, jangan bilas atau semprot kompartemen filter secara langsung dengan air, atau usaplah dengan kain lembap yang dibasahi air.

Membersihkan sensor partikel laser

Gunakan alat yang tidak tajam untuk membuka penutup sensor partikel laser, lalu gunakan semprotan angin atau pengering rambut untuk membersihkan filter pada penutup dan sensor, sebagaimana diilustrasikan pada gambar.



Catatan: Jangan menggunakan angin panas.

Spesifikasi

Nama: Pemurni udara
Model: Y-600
Dimensi Item: Φ 310 × 730 mm
Berat Bersih: Kurang lebih 6,5 kg
Tegangan Nominal: 100–240 V~
Frekuensi Nominal: 50/60 Hz
Daya Nominal: 60 W
Tingkat Kebisingan: ≤68 dB(A)
Dihitung sesuai standar GB/T 18801-2015

Konsumsi Daya Siaga Jaringan: < 2,0 W
Efisiensi Pemurnian Partikel: Tinggi
Nilai Penghantaran Udara Bersih Partikel (partikel CADR): 600 m^3/h
TVOC Tingkat Pengiriman Udara Bersih (CADR TVOC): 135 m^3/h
Konektivitas Nirkabel: Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz

RF Spesifikasi:
Wi-Fi 2,4 G (2400–2483,5 MHz), Maks. Daya Keluaran RF: <20 dBm
RFID (13,56 MHz), Maks. Kekuatan Medan Magnet: <42 dBμA/m@10 m
Dalam kondisi penggunaan normal, peralatan ini harus diberikan jarak setidaknya 20 cm antara antena dan tubuh pengguna.

WARRANTY NOTICE . 112
GARANTIEERKLÄRUNG . 114
AVVISO SULLA GARANZIA . 116
GARANTIE . 118
AVISO DE GARANTÍA . 120
ГАРАНТИЙНОЕ УВЕДОМЛЕНИЕ . 122
การรับประกันสินค้า . 124
GWARANCJA . 126
GARANTİ BİLDİRİMİ . 128
PEMBERITAHUAN GARANSI . 130
إشعارالضمان . 134

WARRANTY NOTICE

THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC RIGHTS, AND YOU MAY HAVE OTHER RIGHTS CONVEYED BY LAWS OF YOUR COUNTRY, PROVINCE OR STATE. INDEED, IN SOME COUNTRIES, PROVINCES OR STATES, CONSUMER LAW MAY IMPOSE A MINIMUM WARRANTY PERIOD. OTHER THAN AS PERMITTED BY LAW, XIAOMI DOES NOT EXCLUDE, LIMIT OR SUSPEND OTHER RIGHTS YOU MAY HAVE. FOR A FULL UNDERSTANDING OF YOUR RIGHTS WE INVITE YOU TO CONSULT THE LAWS OF YOUR COUNTRY, PROVINCE OR STATE.

1. LIMITED PRODUCT WARRANTY

XIAOMI warrants that the Products are free from defects in materials and workmanship under normal use and use in accordance with the respective Product user manual, during the Warranty Period.

The duration and conditions related to the legal warranties are provided by respective local laws. For more information about the consumer warranty benefits, please refer to Xiaomi's official website https://www.mi.com/global/support/warranty.

Xiaomi warrants to the original purchaser that its Xiaomi Product will be free from defects in materials and workmanship under normal use in the period mentioned above.

Xiaomi does not guarantee that the operation of the Product will be uninterrupted or error free.

Xiaomi is not liable for damages arising from non-compliance with the instructions related to the use of the Product.

2. REMEDIES

If a hardware defect is found and a valid claim is received by Xiaomi within the Warranty Period, Xiaomi will either (1) repair the product at no charge, (2) replace the product, or (3) refund the Product, excluding potential shipping costs.

3. HOW TO OBTAIN WARRANTY SERVICE

To obtain warranty service, you must deliver the Product, in its original packaging or similar packaging providing an equal degree of Product protection, to the address specified by Xiaomi. Except to the extent prohibited by applicable law, Xiaomi may require you to present proofs or proof of purchase and / or comply with registration requirements before receiving warranty service.

4. EXCLUSIONS AND LIMITATIONS

Unless otherwise stipulated by Xiaomi, this Limited Warranty applies only to the Product manufactured by or for Xiaomi and identifiable by the trademarks, trade name or "Xiaomi" or "Mi" logo.

The Limited Warranty does not apply to any (a) Damage due to acts of nature or God, for example, lightning strikes, tornadoes, flood, fire, earthquake or other external causes; (b) Negligence; (c) Commercial use; (d) Alterations or modifications to any part of the Product; (e) Damage caused by use with non-Xiaomi products; (f) Damage caused by accident, abuse or misuse; (g) Damage caused by operating the Product outside the permitted or intended uses described by Xiaomi or with improper voltage or power supply; or (h) Damage caused by service (including upgrades and expansions) performed by anyone who is not a representative of Xiaomi.

It is your responsibility to backup any data, software, or other materials you may have stored or preserved on the product. It is likely that the data, software or other materials in the equipment will be lost or reformatted during the service process, Xiaomi is not responsible for such damage or loss.
No Xiaomi reseller, agent, or employee is authorized to make any modification, extension, or addition to this Limited Warranty. If any term is held to be illegal or unenforceable, the legality or enforceability of the remaining terms shall not be affected or impaired.
Except as prohibited by laws or otherwise promised by Xiaomi, the after-sales services shall be limited to the country or region of the original purchase.
Products which were not duly imported and/or were not duly manufactured by Xiaomi and/or were not duly acquired from Xiaomi or a Xiaomi's official seller are not covered by the present warranties. As per applicable law you may benefit from warranties from the non-official retailer who sold the product. Therefore, Xiaomi invites you to contact the retailer from whom you purchased the product.
The present warranties do not apply in Hong Kong and Taiwan.

5. IMPLIED WARRANTIES
Except to the extent prohibited by applicable law, all implied warranties (including warranties of merchantability and fitness for a particular purpose) will have a limited duration up to a maximum duration of this limited warranty. Some jurisdictions do not allow limitations on the duration of an implied warranty, so the above limitation will not be applied in these cases.

6. DAMAGE LIMITATION
Except to the extent prohibited by applicable law, Xiaomi shall not be liable for any damages caused by accidents, indirect, special or consequential damages, including but not limited to loss of profits, revenue or data, damages resulting from any breach of express or implied warranty or condition, or under any other legal theory, even if Xiaomi has been informed of the possibility of such damages. Some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of special, indirect, or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

7. XIAOMI CONTACTS
For customers, please visit the website: https://www.mi.com/global/support/warranty
The contact person for the after-sale service may be any person in Xiaomi's authorized service network, Xiaomi's authorized distributors or the final vendor who sold the products to you. If in doubt please contact the relevant person as Xiaomi may identify.

GARANTIEERKLÄRUNG

DIESE GARANTIE GIBT IHNEN BESTIMMTE RECHTE UND MÖGLICHERWEISE VERFÜGEN SIE AUFGRUND DER GESETZE IHRES LANDES, IHRER PROVINZ ODER IHRES BUNDESLANDES ÜBER WEITERE RECHTE. IN EINIGEN LÄNDERN, PROVINZEN ODER BUNDESLÄNDERN SCHREIBT DAS VERBRAUCHERRECHT EINE MINDESTGARANTIEZEIT VOR. XIAOMI SCHLIESST IHRE WEITEREN RECHTE NICHT AUS, SCHRÄNKT SIE NICHT EIN UND SETZT SIE NICHT AUS, SOFERN DIES NICHT GESETZLICH ZULÄSSIG IST. UMFASSENDE INFORMATIONEN ZU IHREN RECHTEN FINDEN SIE IN DEN GESETZEN IHRES LANDES, IHRER PROVINZ ODER IHRES BUNDESLANDES.

1. EINGESCHRÄNKTE PRODUKTGARANTIE
Xiaomi garantiert Ihnen, dass Ihr Xiaomi-Produkt während der Garantiezeit bei normalem Gebrauch frei und bei Gebrauch in Übereinstimmung mit den Anweisungen des betreffenden Benutzerhandbuchs frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist.
Die gesetzlichen Gewährleistungsfristen und -bestimmungen ergeben sich aus den jeweiligen lokalen Gesetzen. Weitere Informationen zu den Garantieleistungen für Verbraucher finden Sie auf der Website von Xiaomi unter https://www.mi.com/global/support/warranty.
Xiaomi garantiert Ihnen als Erstkäufer, dass das Xiaomi-Produkt während des oben genannten Zeitraums bei normalem Gebrauch frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist.
Xiaomi garantiert nicht, dass das Produkt unterbrechungsfrei oder fehlerfrei funktioniert.
Xiaomi haftet nicht für Schäden, die aus der Nichteinhaltung der Anweisungen zur Verwendung des Produkts resultieren.

2. RECHTSMITTEL
Wenn ein Hardwarefehler festgestellt wird und Xiaomi eine gültige Reklamation innerhalb der Garantiezeit erhält, wird Xiaomi entweder (1) das Produkt unter Verwendung neuer oder überholter Ersatzteile kostenlos reparieren, (2) das Produkt ersetzen oder (3) den Kaufpreis des Produkts zurückerstatten, wobei mögliche Versandkosten ausgeschlossen werden.

3. NUTZUNG DES GARANTIESERVICES
Um Garantieleistungen in Anspruch nehmen zu können, müssen Sie das Produkt in der Originalverpackung oder einer ähnlichen Verpackung, die das Produkt im gleichen Maße schützt, an die von Xiaomi angegebene Adresse senden. Wenn dies nicht durch anwendbares Recht untersagt ist, kann Xiaomi vor der Erbringung von Garantieleistungen die Vorlage von Kaufnachweise(n) und / oder eine Registrierung von Ihnen verlangen.

4. AUSSCHLÜSSE UND EINSCHRÄNKUNGEN
Soweit nicht anders durch Xiaomi bestimmt, gilt diese eingeschränkte Garantie ausschließlich für das von oder für Xiaomi hergestellte Produkt, das durch das die Marken oder Handelsnamen oder das „Xiaomi"- bzw. „Mi"-Logo identifiziert werden kann.
Die Garantie beinhaltet keine (a) Schäden durch Naturereignisse oder höhere Gewalt, z. B. Blitzeinschläge, Tornados,

Überschwemmungen, Feuer, Erdbeben oder andere äußere Ursachen; (b) Schäden durch Fahrlässigkeit; (c) Schäden durch kommerzielle Nutzung; (d) Schäden durch Änderungen oder Modifikationen an einem Teil des Produkts; (e) Schäden, die durch die gemeinsame Verwendung mit Produkten anderer Hersteller verursacht werden; (f) Schäden, die durch Unfall, Missbrauch oder Zweckentfremdung verursacht werden; (g) Schäden, die durch den Betrieb des Produkts im Widerspruch zur von Xiaomi beschriebenen zulässigen oder beabsichtigten Verwendung oder durch unzulässige Spannungs- oder Stromversorgung verursacht werden; (h) Schäden, die durch Serviceleistungen (einschließlich Upgrades und Erweiterungen) von Personen verursacht werden, die dafür nicht von Xiaomi autorisiert wurden.
Es liegt in Ihrer Verantwortung, Daten, Software oder andere Materialien, die Sie auf dem Produkt gespeichert haben, zu sichern. Es ist wahrscheinlich, dass Daten, Software oder andere Materialien bei Inanspruchnahme des Garantieservices verloren gehen oder Geräte neu formatiert werden und Xiaomi übernimmt keine Haftung für solche Schäden oder Verluste.
Wiederverkäufer, Agenten oder Mitarbeiter von Xiaomi sind nicht berechtigt, Änderungen, Erweiterungen oder Ergänzungen hinsichtlich dieser eingeschränkten Garantie vorzunehmen. Sollte eine Bestimmung rechtswidrig oder nicht durchsetzbar sein, wird die Rechtmäßigkeit oder Durchsetzbarkeit der übrigen Bestimmungen davon nicht berührt oder beeinträchtigt.
Sofern dies nicht gesetzlich verboten oder anderweitig von Xiaomi versprochen wurde, ist der Kundendienst auf das Land oder die Region des ursprünglichen Kaufs beschränkt.
Produkte, die nicht ordnungsgemäß eingeführt wurden und/oder nicht ordnungsgemäß von Xiaomi hergestellt wurden und/oder nicht ordnungsgemäß von Xiaomi oder einem offiziellen Händler von Xiaomi erworben wurden, fallen nicht unter diese Garantie. Gemäß geltendem Recht können Garantieforderungen gegen Einzelhändler geltend gemacht werden, die das Produkt trotz Ermangelung gegenseitiger Vertriebsvereinbarungen in Umlauf gebracht haben. In solchen Fällen ermutigt Sie Xiaomi, den Händler zu kontaktieren, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.
Diese Garantieerklärung ist nicht auf Hong Kong und Taiwan anwendbar.

5. STILLSCHWEIGENDE GARANTIEN

Soweit durch geltendes Recht zulässig, sind alle stillschweigend begründeten Garantien (einschließlich der Garantie der Gebrauchstauglichkeit oder der Eignung für einen bestimmten Zweck) zeitlich beschränkt und gelten maximal für die Dauer dieser eingeschränkten Garantie. In einigen Ländern ist die Beschränkung der Dauer stillschweigender Garantien nicht zulässig, sodass die o. g. Beschränkung auf Sie nicht zutrifft, wenn Sie Verbraucher in einem dieser Länder sind.

6. SCHADENSBESCHRÄNKUNG

Soweit durch geltendes Recht zulässig, haftet Xiaomi nicht für zufällige oder indirekte Schäden, Neben- oder Folgeschäden oder besondere Schadensfolgen einschließlich, aber nicht beschränkt auf, entgangenen Gewinnen oder Einnahmen sowie Datenverluste und Schäden, die aus einer Verletzung einer ausdrücklichen oder stillschweigenden Garantie- oder anderweitigen Bedingung oder aus einer anderen rechtlichen Grundlage resultieren, selbst wenn Xiaomi auf die Möglichkeit solcher Schäden hingewiesen wurde. In einigen Ländern sind Ausschluss oder Beschränkung der Haftung für indirekte oder Folgeschäden sowie besondere Schadensfolgen nicht zulässig, sodass die o. g. Beschränkung auf Sie evtl. nicht zutrifft.

7. KONTAKT XIAOMI

Kontaktinformationen finden Sie auf unserer Website: https://www.mi.com/global/support/warranty
Der Kundendienst kann durch jede Person im autorisierten Servicenetz von Xiaomi erbracht werden, durch die autorisierten Händler von Xiaomi oder durch den Endverkäufer, der die Produkte an Sie verkauft hat. Bei Fragen Sie sich bitte an die entsprechende von Xiaomi angegebene Person.

AVVISO SULLA GARANZIA

LA PRESENTE GARANZIA RICONOSCE AL CLIENTE DIRITTI LEGALI SPECIFICI E IL CLIENTE POTREBBE AVERE ALTRI DIRITTI PREVISTI DA LEGGI DEL PROPRIO PAESE, PROVINCIA O STATO. IN ALCUNI PAESI, PROVINCE O STATI, LA LEGGE PER LA TUTELA DEI CONSUMATORI PUÒ IMPORRE UN PERIODO MINIMO DI GARANZIA. ECCETTO NEI CASI CONSENTITI DALLA LEGGE, XIAOMI NON ESCLUDE, LIMITA O REVOCA ALTRI DIRITTI CHE L'UTENTE PUÒ AVERE. PER UNA COMPRENSIONE COMPLETA DEI PROPRI DIRITTI, INVITIAMO GLI UTENTI A CONSULTARE LE LEGGI DEL PROPRIO PAESE, PROVINCIA O STATO.

1. GARANZIA LIMITATA DI PRODOTTO
XIAOMI garantisce che i Prodotti siano privi di difetti in fatto di materiali e manodopera in circostanze di utilizzo normali e in caso di utilizzo in conformità con il manuale utente del rispettivo Prodotto, durante il Periodo di Garanzia.
La durata e le condizioni relative alle garanzie legali sono stabilite dalle relative norme locali. Per ulteriori informazioni sui vantaggi della garanzia per i consumatori, fare riferimento al sito Web ufficiale di Xiaomi
https://www.mi.com/global/support/warranty.
Xiaomi garantisce all'acquirente originale che il suo Prodotto Xiaomi sarà privo di difetti in fatto di materiali e manodopera in circostanze di utilizzo normali nel periodo sopra indicato.
Xiaomi non garantisce che il funzionamento del Prodotto sia ininterrotto o privo di errori.
Xiaomi non è responsabile per danni dovuti al mancato rispetto delle istruzioni relative all'utilizzo del Prodotto.

2. RIPARAZIONI
Nel caso in cui venga rilevato un difetto hardware e Xiaomi riceva un valido reclamo entro il Periodo di garanzia, Xiaomi (1) riparerà il Prodotto gratuitamente o (2) sostituirà il prodotto o (3) rimborserà il Prodotto, con l'esclusione di eventuali costi di spedizione.

3. COME OTTENERE IL SERVIZIO DI GARANZIA
Per ottenere l'assistenza in garanzia, è necessario consegnare il Prodotto, nella sua confezione originale o in una confezione simile che assicuri un grado equivalente di protezione del Prodotto, all'indirizzo indicato da Xiaomi. Ad eccezione della misura proibita dalla legge applicabile, Xiaomi può richiedere che l'utente presenti prove o prova di acquisto e / o soddisfi i requisiti di registrazione prima di ricevere il servizio di garanzia.

4. ESCLUSIONI E LIMITAZIONI
Se non precedentemente stipulato da Xiaomi, la presente Garanzia limitata si applica solo al Prodotto fabbricato da o per Xiaomi, che può essere identificato dai marchi, dal nome commerciale o dal logo "Xiaomi" o "Mi".
La Garanzia Limitata non si applica in caso di (a) Danni dovuti a cause naturali o di forza maggiore, ad esempio fulmini, tornado, allagamenti, incendi, terremoti o altre cause esterne; (b) negligenza; (c) uso commerciale; (d) alterazioni o modifiche a qualsiasi parte del Prodotto; (e) Danni causati dall'utilizzo con prodotti non Xiaomi; (f) Danni causati da incidenti, abuso o uso

errato; (g) Danni causati dall'aver utilizzato il Prodotto per utilizzi diversi da quelli permessi o previsti come descritto da Xiaomi o con tensione o alimentazione inappropriati; oppure (h) Danni causati dal servizio (inclusi aggiornamenti ed espansioni) fornito da chiunque non sia un rappresentante di Xiaomi.
È responsabilità dell'utente effettuare il backup di qualsiasi tipo di dati, software o altri materiali che l'utente può aver archiviato o conservato nel prodotto. È possibile che i dati, il software o gli altri materiali nell'apparecchio vengano persi o riformattati durante il processo di servizio, Xiaomi non è responsabile per tali danni o perdite.
Nessun rivenditore, agente o dipendente Xiaomi è autorizzato a effettuare qualsiasi modifica, estensione o aggiunta a questa Garanzia Limitata. Se una disposizione è ritenuta illegale o non applicabile, la legalità o l'applicabilità delle disposizioni restanti non viene interessata o compromessa.
Salvo quanto vietato dalle leggi o altrimenti promesso da Xiaomi, i servizi post-vendita saranno limitati al paese o alla regione dell'acquisto originale.
I Prodotti che non sono stati debitamente importati e/o debitamente prodotti da Xiaomi e/o debitamente acquisiti da Xiaomi o da un rivenditore ufficiale di Xiaomi non sono coperti dalle presenti garanzie. Come da legislazione applicabile, l'utente può usufruire delle garanzie dal rivenditore non ufficiale che ha venduto il prodotto. Perciò Xiaomi invita l'utente a contattare il rivenditore da cui ha acquistato il prodotto.
Le presenti garanzie non si applicano a Hong Kong e Taiwan.

5. GARANZIE IMPLICITE
Ad eccezione della misura proibita dalla legge applicabile, tutte le garanzie implicite (incluse le garanzie di commerciabilità e idoneità per finalità particolari) avranno una durata limitata fino alla durata massima di questa garanzia limitata. Alcune giurisdizioni non consentono limitazioni sulla durata di una garanzia implicita, perciò la limitazione di cui sopra non verrà applicata in tali casi.

6. LIMITAZIONE DEL DANNO
Ad eccezione della misura proibita dalla legge applicabile, Xiaomi non sarà responsabile per qualsiasi danno causato da incidenti, indiretto, speciale o consequenziale, inclusi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, la perdita di profitti, reddito o dati o danni risultanti da qualsiasi violazione di una garanzia o una condizione espressa o implicita, o in virtù di qualsiasi altra teoria legale, anche se Xiaomi è stata informata della possibilità di tali danni. Alcune giurisdizioni non consentono l'esclusione o la limitazione di danni speciali, indiretti o consequenziali, perciò la limitazione o esclusione di cui sopra potrebbe non applicarsi per l'utente.

7. CONTATTI XIAOMI
I clienti possono visitare il sito Web: https://www.mi.com/global/support/warranty
La persona di contatto per il servizio post-vendita può essere qualsiasi addetto della rete di assistenza autorizzata Xiaomi, un addetto dei distributori autorizzati Xiaomi o il venditore finale che ha venduto i prodotti al cliente. In caso di dubbi, contattare la persona indicata da Xiaomi.

GARANTIE

CETTE GARANTIE VOUS DONNE DES DROITS SPÉCIFIQUES ET IL EST POSSIBLE DE PROFITER D'AUTRES DROITS OCTROYÉS PAR LES LOIS APPLICABLES DANS VOTRE PAYS, VOTRE RÉGION OU VOTRE DÉPARTEMENT. EN EFFET, DANS CERTAINS PAYS, PROVINCES OU DÉPARTEMENTS, LES DROITS DU CONSOMMATEUR PEUVENT IMPOSER UNE PÉRIODE DE GARANTIE MINIMALE. AUTRES QUE LES LIMITES PERMISES PAR LA LOI, XIAOMI N'EXCLUT PAS, LIMITE NI SUSPEND D'AUTRES DROITS QUE VOUS POUVEZ DÉTENIR. POUR COMPRENDRE PLEINEMENT VOS DROITS, CONSULTEZ LES LOIS APPLICABLES DANS VOTRE PAYS, PROVINCE OU DÉPARTEMENT.

1. GARANTIE LIMITÉE DE PRODUIT
XIAOMI garantit que les Produits sont exempts de tout défaut matériel ou de conception dans le cadre d'une utilisation normale en accord avec le mode d'emploi dudit Produit et dans la Durée de garantie.
La durée et les conditions relatives aux garanties légales sont prévues par les lois locales afférentes. Pour plus d'informations sur les avantages de la garantie du consommateur, veuillez consulter le site web officiel de Xiaomi https://www.mi.com/global/support/warranty.
Xiaomi garantit à l'acheteur d'origine que le produit Xiaomi est exempt de tout défaut matériel ou de conception dans le cadre d'une utilisation normale dans la période mentionnée ci-dessus.
Xiaomi ne garantit pas que le fonctionnement du Produit restera ininterrompu et exempt d'erreur.
Xiaomi n'est pas responsable des dommages découlant d'une non-conformité aux instructions liées à l'utilisation du produit.

2. SOLUTIONS
Si un défaut matériel est rencontré et une réclamation fondée est reçue par Xiaomi pendant la période de garantie, Xiaomi va soit (1) réparer le produit gratuitement, (2) échanger le produit, ou (3) rembourser le produit, frais d'expédition exclus.

3. COMMENT PROFITER D'UN SERVICE DE GARANTIE
Pour bénéficier du service de garantie, vous devez fournir le Produit à l'adresse spécifiée par Xiaomi, dans son emballage d'origine ou dans un emballage similaire garantissant le même degré de protection. Sauf mesures prohibées par la loi applicable, Xiaomi peut vous demander de présenter des preuves d'achat et/ou de vous conformer aux exigences d'inscription avant de profiter du service de garantie.

4. EXCLUSIONS ET LIMITATIONS
Sauf stipulation contraire mentionnée par Xiaomi, la présente Garantie limitée s'applique uniquement au Produit fabriqué par ou pour Xiaomi et identifiable par les marques commerciales, le nom commercial ou le logo « Xiaomi » ou « Mi ».
La Garantie limitée ne s'applique pas (a) aux dégâts dus aux catastrophes naturelles, comme la foudre, les tornades, les inondations, les incendies, les tremblements de terre ou autres causes externes (b) aux négligences, (c) à l'utilisation commerciale, (d) aux modifications de tout ou partie du Produit, (e) aux dommages provoqués par une utilisation avec des Produits non-Xiaomi, (f) aux dommages provoqués par un accident, un abus, une mauvaise utilisation (g) aux dommages

provoqués par l'utilisation du Produit hors des utilisations autorisées ou prévues décrites par Xiaomi ou avec une tension ou une alimentation électrique inappropriée, ou (h) aux dommages provoqués par une maintenance (mises à niveau ou extensions comprises) réalisée par une personne non représentative de Xiaomi.
Il en va de votre responsabilité de sauvegarder les données, le logiciel ou tout autre matériel que vous pourriez avoir stocké ou préservé sur le Produit. Il est probable que les données, le logiciel ou d'autres matériels de l'équipement soient perdus ou formatés lors d'une maintenance. Xiaomi n'est pas responsable de ce type de dommages ou de pertes.
Aucun revendeur, agent ou employé de Xiaomi n'est autorisé à apporter des modifications, des extensions ou des ajouts à la présente Garantie limitée. Si une disposition est jugée illégale ou inapplicable, la légitimité et l'applicabilité des dispositions restantes ne sauraient être affectées ou impactées.
Sauf mesures prohibées par la loi ou promesse contraire par Xiaomi, les services après-ventes sont limités au pays ou à la région de l'achat initial.
Les produits qui n'ont pas été dûment importés et/ou n'ont pas été dûment fabriqués par Xiaomi et/ou n'ont pas été dûment obtenus chez Xiaomi ou un vendeur officiel de Xiaomi ne sont pas couverts par les présentes garanties. Conformément à la loi applicable, vous pouvez bénéficier des garanties depuis le détaillant non officiel qui vous a vendu le produit. Pour cela, Xiaomi vous invite à contacter le détaillant auprès duquel vous avez acheté le produit.
Les présentes garanties ne s'appliquent pas à Hong Kong et à Taiwan.

5. GARANTIES IMPLICITES
Sauf mesures prohibées par la loi applicable, toutes les garanties implicites (notamment les garanties de commercialisation et de conformité pour un but spécifique) disposeront d'une durée de garantie limitée allant jusqu'à la durée maximale de la présente garantie limitée. Certaines juridictions n'autorisent pas les limitations de durée d'une garantie implicite. La limitation ci-dessus ne s'applique donc pas à de tels cas.

6. LIMITATION DES DOMMAGES
Sauf mesures prohibées par la loi applicable, Xiaomi ne devrait être tenue pour responsable pour tous dommages provoqués par des accidents, indirects, spécifiques ou conséquents, notamment les pertes de bénéfices, de chiffre d'affaires ou de données, résultant de toute brèche dans une garantie ou condition expresse ou implicite, ou sous toute théorie légale, même si Xiaomi a été informée de la possibilité de tels dommages. Certaines juridictions n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects, spécifiques ou conséquents. La limitation ci-dessus ne s'applique donc pas à vous.

7. CONTACTS XIAOMI
Pour les clients, consultez le site Web : https://www.mi.com/global/support/warranty
La personne à contacter pour le service après-vente peut être n'importe quelle personne de service agréé Xiaomi, les distributeurs agréés Xiaomi ou le vendeur final qui vous a vendu le produit. En cas de doute, veuillez contacter la personne concernée que Xiaomi peut identifier.

AVISO DE GARANTÍA

ESTA GARANTÍA LE OTORGA DERECHOS ESPECÍFICOS Y PUEDE QUE YA TENGA OTROS DERECHOS QUE VENGAN REFLEJADOS EN LAS LEYES DE SU PAÍS, PROVINCIA O ESTADO. DE HECHO, EN ALGUNOS PAÍSES, PROVINCIAS O ESTADOS, LAS LEYES DEL CONSUMIDOR PUEDEN IMPONER UN PERIODO MÍNIMO DE GARANTÍA. EXCEPTO LO PERMITIDO POR LA LEY, XIAOMI NO EXCLUYE, LIMITA NI SUSPENDE OTROS DERECHOS QUE USTED PUEDA TENER. PARA COMPRENDER DEL TODO SUS DERECHOS, LE RECOMENDAMOS QUE CONSULTE LAS LEYES DE SU PAÍS, PROVINCIA O ESTADO.

1. GARANTÍA LIMITADA DEL PRODUCTO
XIAOMI garantiza que los productos no tienen ningún defecto material ni de mano de obra cuando lo use de forma normal de acuerdo al manual de usuario del producto correspondiente durante el periodo de garantía.
La duración y las condiciones relativas a las garantías legales se contemplan en la legislación local respectiva. Para más información acerca de los beneficios de las garantías para el consumidor, diríjase a la página web oficial de Xiaomi https://www.mi.com/global/support/warranty.
Xiaomi garantiza al comprador original que su Producto Xiaomi no tendrá ningún defecto material ni de mano de obra cuando lo use de forma normal durante el periodo de tiempo antes mencionado.
Xiaomi no garantiza que el uso del Producto sea ininterrumpido ni esté libre de errores.
Xiaomi no se hace responsable de los daños que surjan del incumplimiento de las instrucciones relacionadas con el uso del producto.

2. MEDIDAS COMPENSATORIAS
Si se encuentra un defecto de hardware y Xiaomi recibe una reclamación válida dentro del Periodo de garantía, Xiaomi (1) reparará el producto sin cargos, (2) reemplazará el producto o (3) lo restituirá, excluyendo los posibles gastos de envío.

3. CÓMO OBTENER EL SERVICIO DE GARANTÍA
Para obtener el servicio de garantía, usted debe enviar el producto, o bien en su paquete original o bien con un paquete similar que ofrezca el mismo nivel de protección, a la dirección que especifique Xiaomi. Excepto en la medida que lo prohíba la ley aplicable, Xiaomi podría pedirle que presente pruebas o un comprobante de compra y/o que cumpla con los requisitos de inscripción antes de que usted reciba el servicio de garantía.

4. EXCEPCIONES Y LIMITACIONES
A menos que Xiaomi estipule lo contrario, esta Garantía limitada se aplica solo al Producto fabricado por o para Xiaomi e identificable por la marca registrada, el nombre comercial o el logotipo "Xiaomi" o "Mi".
La Garantía limitada no es aplicable a ningún (a) daño provocado por desastres naturales, por ejemplo, rayos, tornados, inundaciones, incendios, terremotos u otras causes externas; (b) negligencia; (c) uso comercial; (d) alteraciones o

modificaciones a cualquier parte del Producto; (e) daños provocados por el uso con productos que no son de Xiaomi; (f) daños provocados por accidentes, abusos o malos usos; (g) daños provocados por utilizar el Producto fuera de los usos permitidos o previstos descritos por Xiaomi, o con una tensión o fuente de alimentación incorrecta; o (h) daños provocados por el servicio (incluidas las actualizaciones y expansiones) realizado por cualquiera que no sea representante de Xiaomi.
Es responsabilidad suya hacer una copia de seguridad de cualquier información, software u otros materiales que haya almacenado o conservado sobre el producto. Es probable que los datos, software u otros materiales del equipo se pierdan o se reformateen durante el proceso del servicio. Xiaomi no se hace responsable de dichos daños o pérdidas.
Ningún revendedor, representante ni empleado de Xiaomi está autorizado a realizar modificaciones, extensiones ni adiciones a esta Garantía limitada. Si cualquier término se considera ilegal o inaplicable, la legalidad o la aplicabilidad de los términos restantes no se verán afectados ni perjudicados.
Excepto cuando la ley lo prohíba o cuando Xiaomi prometa lo contrario, el servicio posventa quedará limitado al país o región de compra original.
Los productos que no se importaron debidamente y/o que Xiaomi no fabricó debidamente y/o no fueron adquiridos a Xiaomi o a un vendedor oficial de Xiaomi no están cubiertos por las presentes garantías. De acuerdo con la ley aplicable, usted puede beneficiarse de las garantías del minorista no oficial que vendió el producto. Por lo tanto, Xiaomi le invita a que se ponga en contacto con el minorista al que compró el producto.
Las presentes garantías no se aplican en Hong Kong y Taiwan.

5. GARANTÍAS IMPLÍCITAS
Excepto en la medida que lo prohíba la ley aplicable, todas las garantías implícitas (incluidas las garantías de comercialización y adecuación para un fin determinado) estarán limitadas a una duración máxima de hasta la duración límite de esta garantía limitada. Algunas jurisdicciones no permiten las limitaciones en la duración de una garantía implícita, por lo que no se aplicará la limitación anterior en estos casos.

6. LIMITACIÓN DE DAÑOS
Excepto en la medida que lo prohíba la ley aplicable, Xiaomi no será responsable de ningún daño accidental, indirecto, especial o consecuente, incluyendo, entre otros, la pérdida de beneficios, ingresos o datos provocada por cualquier incumplimiento de la garantía expresa o implícita, o condición; o bajo cualquier otra teoría legal, incluso cuando se ha informado a Xiaomi de la posibilidad de dichos daños. Algunas jurisdicciones no permiten las excepciones ni las limitaciones de daños especiales, indirectos ni consecuentes, por lo que la limitación o exclusión anterior no se aplicará.

7. CONTACTOS DE XIAOMI
Para clientes, visiten la página web https://www.mi.com/global/support/warranty
La persona de contacto del servicio posventa puede ser cualquier persona de la red de servicio autorizado de Xiaomi, los distribuidores autorizados de Xiaomi o el vendedor final que vendió los productos. Si tiene alguna duda, póngase en contacto con la persona correspondiente que pueda identificar Xiaomi.

ГАРАНТИЙНОЕ УВЕДОМЛЕНИЕ

НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ ДАЕТ ВАМ ОПРЕДЕЛЕННЫЕ ПРАВА, А В ЗАВИСИМОСТИ ОТ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВА ВАШЕЙ СТРАНЫ, ПРОВИНЦИИ ИЛИ ШТАТА ОНИ МОГУТ БЫТЬ БОЛЕЕ ШИРОКИМИ. В НЕКОТОРЫХ СТРАНАХ, ПРОВИНЦИЯХ И ШТАТАХ ЗАКОНОМ О ЗАЩИТЕ ПРАВ ПОТРЕБИТЕЛЕЙ ПРЕДУСМОТРЕН МИНИМАЛЬНЫЙ ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК. КОМПАНИЯ XIAOMI НЕ ИСКЛЮЧАЕТ, НЕ ОГРАНИЧИВАЕТ И НЕ ПРИОСТАНАВЛИВАЕТ ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДРУГИХ ВАШИХ ЗАКОННЫХ ПРАВ. РЕКОМЕНДУЕМ ОЗНАКОМИТЬСЯ С ЗАКОНАМИ ВАШЕЙ СТРАНЫ, ПРОВИНЦИИ ИЛИ ШТАТА ДЛЯ ПОЛНОГО ПОНИМАНИЯ СВОИХ ПРАВ.

1. ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ НА ПРОДУКТ

Компания Xiaomi гарантирует, что материалы и качество продуктов исключают возникновение дефектов при условии их нормального использования в соответствии с руководством по эксплуатации в течение гарантийного срока.
Продолжительность и условия правовых гарантий представлены в соответствующих местных законах. Дополнительные сведения о преимуществах гарантий для потребителей см. на официальном веб-сайте Xiaomi
https://www.mi.com/global/support/warranty.
Компания Xiaomi гарантирует первоначальному покупателю, что материалы и качество ее продуктов исключают возникновение дефектов при условии их нормального использования в течение вышеуказанного периода.
Xiaomi не гарантирует, что работа продукта будет бесперебойной или безошибочной.
Xiaomi не несет ответственности за убытки, понесенные в результате несоблюдения инструкций по использованию продукта.

2. СРЕДСТВА ПРАВОВОЙ ЗАЩИТЫ

Если обнаружен дефект оборудования и компания Xiaomi получила обоснованную претензию в течение гарантийного периода, Xiaomi обязуется (1) выполнить ремонт продукта бесплатно, (2) заменить изделие или (3) возместить стоимость продукта, исключая возможные расходы по доставке.

3. КАК ПОЛУЧИТЬ ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Чтобы получить гарантийное обслуживание, вы должны доставить продукт в оригинальной или аналогичной упаковке, обеспечив равноценную степень защиты продукта, по адресу, указанному Xiaomi. Компания Xiaomi вправе потребовать предоставить доказательства или доказательство покупки и/или выполнить требования регистрации перед получением гарантийного обслуживания, если иное не предусмотрено законодательством.

4. ИСКЛЮЧЕНИЯ И ОГРАНИЧЕНИЯ

Эта ограниченная гарантия распространяется только на продукт, изготовленный компанией Xiaomi или для нее и содержащий ее товарные знаки, торговое наименование или логотип «Xiaomi» либо «Mi», если иное не предусмотрено компанией Xiaomi.
Ограниченная гарантия не распространяется на (a) повреждения в результате стихийных бедствий, например

удара молнии, смерча, наводнения, пожара, землетрясения или других экзогенных факторов; (б) следствия халатности; (в) коммерческое использование; (г) внесенные изменения или модификации любой части продукта; (д) повреждения, вызванные использованием продуктов других производителей; (е) повреждения в результате несчастного случая, злоупотребления или неправильного использования; (ж) повреждения, вызванные применением продукта за пределами разрешенного или допускаемого использования, описанного Xiaomi, а также в результате несоответствующего напряжения или питания; (з) повреждения из-за обслуживания (включая обновления и расширения) лицом, не являющимся представителем компании Xiaomi.
Создание резервной копии данных, программного обеспечения и других материалов, которые вы можете хранить на продукте, является вашей ответственностью. Компания Xiaomi не несет ответственности за потерю или переформатирование данных, программного обеспечения и других материалов, содержащихся в оборудовании, в процессе эксплуатации.
Ни один реселлер, агент или сотрудник компании Xiaomi не уполномочен вносить изменения или дополнения в настоящую гарантию. Если какое-либо условие окажется незаконным или юридически недействительным, законность или исполнимость остальных положений не должна быть затронута или нарушена.
Послепродажное обслуживание осуществляется в стране или регионе покупки, за исключением случаев, запрещенных законом, или если иное предусмотрено компанией Xiaomi.
Настоящая гарантия не покрывает продукты, которые не были должным образом импортированы, были изготовлены не компанией Xiaomi и/или приобретены не у Xiaomi либо ее официального представителя. Согласно действующему законодательству, вы можете рассчитывать на гарантии от официального дистрибьютора, который продал продукт. Поэтому компания Xiaomi предлагает обращаться к продавцу, у которого вы приобрели продукт.
Настоящая гарантия не распространяется на Гонконг и Тайвань.

5. ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ

За исключением случаев, запрещенных законодательством, подразумеваемые гарантии (включая гарантии товарного состояния и пригодности для конкретной цели) имеют ограниченный срок действия, который не может превышать срок действия настоящей ограниченной гарантии. В некоторых юрисдикциях не допускается ограничение срока действия подразумеваемой гарантии. В таких случаях указанное ограничение не применяется.

6. ОГРАНИЧЕНИЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ

За исключением случаев, запрещенных законодательством, компания Xiaomi не несет ответственности за повреждения в результате ДТП, косвенных, специальных или последующих повреждений, включая потерю прибыли, доходов или данных, убытки, возникшие в результате нарушения явных или подразумеваемых гарантий или условий, или по любой другой законной теории, даже если компания Xiaomi была предупреждена о возможности таких повреждений. В некоторых юрисдикциях не допускается исключение или ограничение ответственности за специальные, косвенные или последующие убытки. В таких случаях указанные выше ограничения не применяются.

7. КОНТАКТЫ КОМПАНИИ XIAOMI

Подробную информацию для клиентов см. на сайте https://www.mi.com/global/support/warranty
Контактным лицом для послепродажного обслуживания может быть любое лицо из авторизованной сервисной сети Xiaomi, авторизованный дистрибьютор Xiaomi или продавец, у которого вы приобрели продукт. Если у вас возникли какие-либо вопросы, обратитесь к соответствующему лицу в компании Xiaomi.

การรับประกันสินค้า

การรับประกันนี้ให้สิทธิที่เฉพาะเจาะจงแก่คุณ และคุณอาจมีสิทธิอื่นๆ ตามกฎหมายของประเทศ มลรัฐ หรือรัฐของคุณ แน่นอนว่า ในบางประเทศ มลรัฐ หรือรัฐ กฎหมายผู้บริโภค
อาจกำหนดระยะเวลาการรับประกันขั้นต่ำ นอกเหนือจากที่ได้รับอนุญาตตามกฎหมาย XIAOMI จะไม่ยกเว้น จำกัด หรือระงับสิทธิอื่นๆ ที่คุณอาจมี เพื่อความเข้าใจสิทธิของคุณ
อย่างถี่ถ้วน เราขอเชิญให้คุณค้นคว้ากฎหมายของประเทศ มลรัฐ หรือรัฐของคุณ

1. การรับประกันสินค้าแบบจำกัด
XIAOMI รับประกันว่าผลิตภัณฑ์ปราศจากข้อบกพร่องด้านวัสดุและคุณภาพ ภายใต้การใช้งานปกติและการใช้งานตามคู่มือผู้ใช้ผลิตภัณฑ์ที่เกี่ยวข้อง ในระยะเวลาการรับประกัน
ระยะเวลาและเงื่อนไขที่เกี่ยวข้องกับการรับประกันตามกฎหมายจะให้ไว้ตามกฎหมายในประเทศของคุณตามลำดับ สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับประโยชน์จากการรับประกันสำหรับ
ผู้บริโภค โปรดดูที่เว็บไซต์ทางการของ Xiaomi https://www.mi.com/global/service/warranty/
Xiaomi รับประกันต่อผู้ซื้อผลิตภัณฑ์ครั้งแรกว่าผลิตภัณฑ์ Xiaomi จะไม่มีข้อบกพร่องด้านวัสดุและคุณภาพภายใต้การใช้งานปกติในระยะเวลาตามที่กล่าวไว้ด้านบน
Xiaomi ไม่รับประกันว่าการทำงานของผลิตภัณฑ์จะไม่ถูกรบกวนหรือปราศจากข้อผิดพลาด
Xiaomi ไม่มีส่วนรับผิดชอบต่อความเสียหายที่เกิดขึ้นจากการไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำที่เกี่ยวข้องกับการใช้ผลิตภัณฑ์

2. การเยียวยา
หากพบข้อบกพร่องด้านฮาร์ดแวร์และ Xiaomi ได้รับการอ้างสิทธิที่ถูกต้องภายในระยะเวลารับประกัน Xiaomi จะ
(1) ซ่อมแซมผลิตภัณฑ์โดยไม่มีค่าใช้จ่าย (2) เปลี่ยนผลิตภัณฑ์ หรือ (3) คืนเงินค่าผลิตภัณฑ์ โดยไม่รวมค่าจัดส่งที่อาจเกิดขึ้น

3. วิธีรับบริการการรับประกัน
ในการรับบริการการรับประกัน คุณต้องส่งผลิตภัณฑ์ในบรรจุภัณฑ์ดั้งเดิม หรือบรรจุภัณฑ์ที่คล้ายคลึงและปกป้องผลิตภัณฑ์ได้เท่าเทียมกัน มายังที่อยู่ที่ระบุไว้โดย Xiaomi เว้นแต่
ในขอบเขตที่ต้องห้ามตามกฎหมายที่บังคับใช้ Xiaomi อาจเรียกร้องให้คุณแสดงหลักฐานหรือหลักฐานการซื้อ และ/หรือปฏิบัติตามข้อกำหนดการลงทะเบียนก่อนรับบริการ
การรับประกัน

4. ข้อยกเว้นและข้อจำกัด
เว้นแต่ได้กำหนดไว้เป็นอย่างอื่นโดย Xiaomi การรับประกันแบบ จำกัดนี้มีผลกับผลิตภัณฑ์ที่ผลิตโดยหรือเพื่อ Xiaomi และสามารถระบุได้โดย เครื่องหมายการค้า ชื่อการค้า หรือโลโก้ "Xiaomi" หรือ “Mi” เท่านั้น
การรับประกันแบบจำกัดไม่มีผลต่อ (ก) ความเสียหายที่เกิดจากธรรมชาติหรือเหตุสุดวิสัย ตัวอย่างเช่น ฟ้าผ่า ทอร์นาโด น้ำท่วม ไฟไหม้ แผ่นดินไหว หรือ
เหตุภายนอกอื่นๆ (ข) ความประมาทเลินเล่อ (ค) การใช้เพื่อการค้า (ง) การปรับเปลี่ยนหรือแก้ไขส่วนใดส่วนหนึ่งของผลิตภัณฑ์ (จ) ความเสียหายที่เกิดจาก
การใช้งานกับผลิตภัณฑ์ที่ไม่ใช่ของ Xiaomi (ฉ) ความเสียหายที่เกิดจากอุบัติเหตุ การละเมิด หรือการใช้ในทางที่ผิด (ช) ความเสียหายที่เกิดจากการใช้งาน

ผลิตภัณฑ์นอกเหนือจากที่ได้รับอนุญาตหรือนอกเหนือวัตถุประสงค์ที่อธิบายไว้โดย Xiaomi หรือใช้แรงดันไฟฟ้าหรือแหล่งจ่ายไฟที่ไม่เหมาะสม
หรือ (ซ) ความเสียหายที่เกิดจากการบริการ (รวมถึงการอัพเกรดและการขยาย) ที่ดำเนินการโดยผู้ที่ไม่ใช่ตัวแทนของ Xiaomi การสำรองข้อมูล ซอฟต์แวร์ หรือวัสดุ
อื่นใดที่คุณอาจเก็บหรือรักษาไว้ในผลิตภัณฑ์ อยู่ในความรับผิดชอบของคุณ มีแนวโน้มว่าข้อมูล ซอฟต์แวร์ หรือวัสดุอื่นในอุปกรณ์จะสูญหายหรือถูกจัด
รูปแบบใหม่ในระหว่างกระบวนการให้บริการ Xiaomi จะไม่รับผิดชอบต่อความเสียหายหรือความสูญเสียดังกล่าว
ไม่มีผู้ค้าปลีก ตัวแทน หรือพนักงานของ Xiaomi ได้รับอนุญาตให้แก้ไข ขยาย หรือเพิ่มเติมใดๆ นอกเหนือการรับประกันแบบจำกัดนี้ หากข้อกำหนดใดๆ
ผิดต่อกฎหมายหรือไม่สามารถบังคับใช้ได้ ความชอบด้วยกฎหมายหรือการบังคับใช้ข้อกำหนดที่เหลือจะไม่ได้รับผลกระทบหรือความเสื่อมเสีย
ยกเว้นการรับประกันที่ห้ามโดยกฎหมาย หรือสัญญาไว้โดย Xiaomi บริการหลังการขายจะจำกัดตามประเทศหรือภูมิภาคของการซื้อผลิตภัณฑ์ครั้งแรก
ผลิตภัณฑ์ที่ไม่ได้รับการนำเข้าอย่างถูกต้องและ/หรือไม่ได้ผลิตอย่างถูกต้องโดย Xiaomi และ/หรือไม่ได้รับมาอย่างถูกต้องจาก Xiaomi หรือผู้ขายอย่าง
เป็นทางการของ Xiaomi จะไม่ได้รับความคุ้มครองตามการรับประกันปัจจุบัน ตามกฎหมายที่บังคับใช้ คุณอาจได้รับประโยชน์จากการรับประกัน
จากผู้ค้าปลีกอย่างไม่เป็นทางการที่ขายผลิตภัณฑ์ ดังนั้น Xiaomi ขอแนะนำให้คุณติดต่อผู้ค้าปลีกที่คุณซื้อผลิตภัณฑ์

5. การรับประกันโดยนัย
เว้นแต่ในขอบเขตที่ต้องห้ามตามกฎหมายที่บังคับใช้ การรับประกันโดยนัยทั้งหมด (รวมถึงการรับประกันสภาพการใช้ประโยชน์ในเชิงพาณิชย์และ
ความเหมาะสมสำหรับวัตถุประสงค์เฉพาะ) จะมีระยะเวลาจำกัดจนถึงระยะเวลาสูงสุดของการรับประกันแบบจำกัดนี้ เขตอำนาจศาลบางแห่งไม่
อนุญาตให้มีข้อจำกัดเกี่ยวกับระยะเวลาการรับประกันโดยนัย ดังนั้นข้อจำกัดข้างต้นจะไม่ถูกนำมาใช้ในกรณีเหล่านั้น

6. ข้อจำกัดความเสียหาย
เว้นแต่ในขอบเขตที่ต้องห้ามตามกฎหมายที่บังคับใช้ Xiaomi จะไม่รับผิดชอบต่อความเสียหายใดๆ ที่เกิดขึ้นจากอุบัติเหตุ ความเสียหายโดยอ้อม
ความเสียหายพิเศษหรือความเสียหายที่เกิดตามมา รวมถึงแต่ไม่จำกัดเพียงการสูญเสียผลกำไร รายได้หรือข้อมูล ความเสียหายที่เป็นผลมาจากการ
ละเมิดเงื่อนไขการรับประกันที่ชัดแจ้งหรือโดยนัยหรือภายใต้ทฤษฎีทางกฎหมายอื่นใด แม้ว่า Xiaomi จะได้รับแจ้งถึงความเป็นไปได้ในการเกิด
ความเสียหายดังกล่าวก็ตาม เขตอำนาจศาลบางแห่งไม่อนุญาตให้มีข้อยกเว้นหรือข้อจำกัดความเสียหายพิเศษ ความเสียหายโดยอ้อม หรือความ
เสียหายที่เกิดตามมา ดังนั้นข้อจำกัดหรือข้อยกเว้นด้านบนอาจไม่มีผลกับคุณ

7. ติดต่อ XIAOMI
สำหรับลูกค้า โปรดเยี่ยมชมเว็บไซต์: https://www.mi.com/global/service/warranty/
ผู้ติดต่อสำหรับบริการหลังการขายอาจเป็นบุคคลใดก็ได้ในเครือข่ายการให้บริการที่ได้รับอนุญาตจาก Xiaomi ผู้แทนจำหน่ายที่ได้รับอนุญาตจาก Xiaomi หรือผู้จำหน่าย
ขั้นสุดท้ายที่ขายผลิตภัณฑ์ให้คุณ หากมีข้อสงสัย โปรดติดต่อบุคคลที่เกี่ยวข้องที่ Xiaomi อาจระบุตัวบุคคลได้

GWARANCJA

NINIEJSZA GWARANCJA NADAJE UŻYTKOWNIKOWI OKREŚLONE PRAWA, LECZ MOGĄ MU PRZYSŁUGIWAĆ RÓWNIEŻ INNE PRAWA PRZEWIDZIANE PRAWEM DANEGO KRAJU, OKRĘGU ADMINISTRACYJNEGO LUB STANU. PONADTO W NIEKTÓRYCH KRAJACH, OKRĘGACH ADMINISTRACYJNYCH LUB STANACH PRAWO KONSUMENCKIE MOŻE PRZEWIDYWAĆ MINIMALNY OKRES GWARANCJI. WSZELKIE WYKLUCZENIA, OGRANICZENIA LUB ZAWIESZENIA PRAW PRZYSŁUGUJĄCYCH UŻYTKOWNIKOWI, NA JAKIE POWOŁUJE SIĘ FIRMA XIAOMI, NASTĘPUJĄ WYŁĄCZNIE W ZAKRESIE DOZWOLONYM PRZEZ OBOWIĄZUJĄCE PRAWO. W CELU DOKŁADNEGO ZROZUMIENIA SWOICH PRAW ZACHĘCAMY DO ZAPOZNANIA SIĘ Z PRAWEM SWOJEGO KRAJU, OKRĘGU ADMINISTRACYJNEGO LUB STANU.

1. OGRANICZONA GWARANCJA NA PRODUKT

Firma Xiaomi gwarantuje, że Produkty są wolne od wad materiałowych i wykonawczych w normalnych warunkach użytkowania i podczas użytkowania zgodnie z właściwą instrukcją obsługi Produktu, przez Okres Gwarancji.
Okres obowiązywania i warunki rękojmi są określone w odpowiednich przepisach lokalnych. Więcej informacji na temat korzyści wynikających z gwarancji konsumenckiej można znaleźć na oficjalnej stronie firmy Xiaomi
https://www.mi.com/global/support/warranty.
Firma Xiaomi gwarantuje pierwotnemu nabywcy, że przy normalnym użytkowaniu Produkt będzie wolny od wad materiałowych i produkcyjnych przez wyżej wymieniony okres.
Firma Xiaomi nie gwarantuje, że działanie Produktu będzie nieprzerwane lub wolne od błędów.
Firma Xiaomi nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem instrukcji dotyczących użytkowania Produktu.

2. FORMY ZADOŚĆUCZYNIENIA

W przypadku stwierdzenia wady urządzenia i otrzymania przez firmę Xiaomi ważnego roszczenia w Okresie Gwarancji firma Xiaomi (1) naprawi produkt bezpłatnie, (2) wymieni produkt lub (3) zwróci koszt Produktu, z wyłączeniem ewentualnych opłat z tytułu wysyłki.

3. JAK SKORZYSTAĆ Z GWARANCJI

Aby skorzystać z gwarancji, należy dostarczyć Produkt na adres podany przez firmę Xiaomi w opakowaniu oryginalnym bądź podobnym, które zapewni Produktowi taki sam poziom ochrony. Przed skorzystaniem z gwarancji firma Xiaomi może (w zakresie dozwolonym przez obowiązujące prawo) zażądać dostarczenia dowodu zakupu i/lub dokonania rejestracji Produktu.

4. WYŁĄCZENIA I OGRANICZENIA

O ile firma Xiaomi nie postanowi inaczej, niniejsza Ograniczona Gwarancja dotyczy wyłącznie Produktu wytworzonego przez firmę Xiaomi lub na jej rzecz, oznaczonego znakami towarowymi, nazwą handlową lub logo „Xiaomi" lub „Mi".
Ograniczona Gwarancja nie dotyczy (a) Szkód spowodowanych działaniem natury lub siły wyższej, np. uderzeniem pioruna, tornadem, powodzią, pożarem, trzęsieniem ziemi lub innymi czynnikami zewnętrznymi; (b) Zaniedbań; (c) Wykorzystania w celach komercyjnych; (d) Modyfikacji dowolnej części Produktu; (e) Szkód związanych z używaniem Produktu w

połączeniu z produktami niebędącymi produktami firmy Xiaomi; (f) Szkód powstałych wskutek wypadku, niewłaściwego lub nieprawidłowego używania; (g) Szkód spowodowanych korzystaniem z Produktu w zakresie wykraczającym poza dozwolone lub zamierzone zastosowanie opisane przez firmę Xiaomi lub wskutek zastosowania niewłaściwego napięcia lub zasilania; (h) Szkód spowodowanych przez usługę serwisową (w tym ulepszenia i rozszerzenia) wykonaną przez osobę niebędącą przedstawicielem firmy Xiaomi.
Obowiązkiem użytkownika jest tworzenie kopii zapasowych wszelkich danych, oprogramowania lub innych materiałów przechowywanych lub zapisanych w produkcie. Istnieje możliwość, że podczas serwisowania dane, oprogramowanie lub inne materiały znajdujące się w urządzeniu zostaną utracone lub przeformatowane, a firma Xiaomi nie ponosi odpowiedzialności za takie uszkodzenie lub utratę.
Żaden sprzedawca, agent ani pracownik firmy Xiaomi nie jest upoważniony do dokonywania jakichkolwiek modyfikacji, przedłużania ani uzupełniania niniejszej Ograniczonej Gwarancji. Jeśli jakikolwiek warunek zostanie uznany za niezgodny z prawem lub niemożliwy do wyegzekwowania, nie ma to wpływu na legalność ani wykonalność pozostałych postanowień.
Usługi posprzedażne ograniczają się do kraju lub regionu, w którym dokonano pierwotnego zakupu, chyba że obowiązujące prawo zabrania nałożenia takiego ograniczenia lub firma Xiaomi złożyła w tym zakresie inne zobowiązanie.
Produkty, które nie zostały sprowadzone i/lub nie zostały wyprodukowane przez firmę Xiaomi i/lub nie zostały nabyte od firmy Xiaomi lub oficjalnego sprzedawcy firmy Xiaomi, nie są objęte niniejszymi gwarancjami. Zgodnie z obowiązującym prawem użytkownikowi mogą przysługiwać gwarancje udzielone przez nieoficjalnego sprzedawcę, który sprzedał dany produkt. Dlatego firma Xiaomi zachęca do skontaktowania się ze sprzedawcą, u którego zakupiono produkt.
Niniejsze gwarancje nie mają zastosowania w Hongkongu i Tajwanie.

5. GWARANCJE DOROZUMIANE
Z wyjątkiem przypadków, w których jest to zakazane przez obowiązujące prawo, okres obowiązywania wszystkich dorozumianych gwarancji (w tym gwarancji przydatności handlowej i przydatności do określonego celu) jest ograniczony do maksymalnego okresu obowiązywania tej ograniczonej gwarancji. Niektóre jurysdykcje nie zezwalają na ograniczenie okresu obowiązywania gwarancji dorozumianej, w związku z czym powyższe ograniczenie nie będzie mieć w takich przypadkach zastosowania.

6. OGRANICZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI Z TYTUŁU SZKÓD
W zakresie, w jakim nie zakazuje tego obowiązujące prawo, firma Xiaomi nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane przez wypadek, pośrednie, szczególne lub wtórne, w tym między innymi za utratę zysków, dochodów lub danych, szkody wynikające z jakiegokolwiek naruszenia wyraźnej lub dorozumianej gwarancji lub warunku, bądź szkody wynikające z jakiejkolwiek innej teorii prawnej, nawet jeśli firmę Xiaomi poinformowano o możliwości wystąpienia takich szkód. Niektóre jurysdykcje nie zezwalają na wyłączenie lub ograniczenie odpowiedzialności z tytułu szkód szczególnych, pośrednich lub wtórnych, w związku z czym powyższe ograniczenie lub wyłączenie może nie mieć zastosowania do danego użytkownika.

7. KONTAKT Z FIRMĄ XIAOMI
Klientów zachęca się do odwiedzenia strony https://www.mi.com/global/support/warranty
Osobą kontaktową w zakresie obsługi posprzedażnej może być dowolna osoba w autoryzowanej sieci serwisowej Xiaomi, autoryzowany dystrybutor Xiaomi lub ostateczny sprzedawca, który sprzedał produkt użytkownikowi. W przypadku wątpliwości należy skontaktować się z odpowiednią osobą wskazaną przez firmę Xiaomi.

GARANTİ BİLDİRİMİ

BU GARANTİ SİZE BELİRLİ HAKLAR VERMEKTEDİR VE BUNLARIN YANI SIRA ÜLKENİZİN, EYALETİNİZİN VEYA DEVLETİNİZİN YASALARIYLA SAĞLANAN BAŞKA HAKLARA DA SAHİP OLABİLİRSİNİZ. NİTEKİM BAZI ÜLKELERDE, EYALETLERDE VEYA DEVLETLERDE TÜKETİCİ YASALARI, BELİRLİ BİR ASGARİ GARANTİ SÜRESİ OLMASINI ZORUNLU KILABİLİR. XIAOMI, YASALARLA AKSİ BELİRTİLMEDİĞİ SÜRECE, SAHİP OLABİLECEĞİNİZ DİĞER HAKLARI HARİÇ TUTMAZ, SINIRLAMAZ VEYA ASKIYA ALMAZ. HAKLARINIZI TAM OLARAK ANLAMAK İÇİN ÜLKENİZİN, EYALETİNİZİN VEYA DEVLETİNİZİN YASALARINA BAŞVURMANIZ RİCA OLUNUR.

1. SINIRLI ÜRÜN GARANTİSİ
XIAOMI, Ürünlerin, Garanti Süresi boyunca normal kullanım koşulları altında ve ilgili Ürün kullanım kılavuzuna uygun olarak kullanılması şartıyla herhangi bir malzeme ve işçilik kusurunun olmadığını garanti eder.
Yasal garantilerle ilgili süre ve koşullar ilgili yerel yasalar tarafından sağlanır. Tüketici garantisiyle sunulan faydalar hakkında daha fazla bilgi edinmek için lütfen Xiaomi'nin resmi web sitesine başvurun: https://www.mi.com/global/support/warranty.
Xiaomi, ilk alıcıya, Xiaomi Ürününün yukarıda belirtilen süre zarfında normal kullanım koşulları altında malzeme ve işçilik kusuru bulunmayacağını garanti eder.
Xiaomi, Ürünün kesintisiz veya hatasız bir şekilde çalışacağını garanti etmez.
Xiaomi, Ürünün kullanımıyla ilgili yönergelere uyulmamasından kaynaklanan hasarlardan sorumlu değildir.

2. TELAFİLER
Donanım kusuru bulunması ve Garanti Süresi içinde Xiaomi tarafından geçerli bir hak talebi alınması durumunda Xiaomi, (1) ürünü ücretsiz olarak onaracak, (2) ürünü değiştirecek veya (3) Ürünü iade edecektir (olası nakliye masrafları hariç).

3. GARANTİ KAPSAMINDA SERVİSTEN YARARLANMA
Garanti kapsamında servisten yararlanmak için Ürünü, orijinal ambalajında veya eşit derecede Ürün koruması sağlayan benzer bir ambalajda Xiaomi tarafından belirtilen adrese teslim etmeniz gerekir. Yürürlükteki yasaların izin vermediği durumlar haricinde Xiaomi, garanti kapsamında servis almadan önce belirli kanıtlar veya satın alma belgesi sunmanızı ve/veya kayıt şartlarına uymanızı gerekli kılabilir.

4. İSTİSNALAR VE SINIRLAMALAR
Xiaomi tarafından aksi belirtilmedikçe işbu Sınırlı Garanti yalnızca, Xiaomi tarafından veya Xiaomi adına üretilip ticari marka, ticari ad ya da "Xiaomi" veya "Mi" logosu ile tanımlanan Ürünler için geçerlidir.
İşbu Sınırlı Garanti; (a) yıldırım çarpması, kasırga, sel, yangın, deprem veya diğer harici nedenler gibi doğa olaylarına bağlı hasarlar; (b) İhmal; (c) Ticari kullanım; (d) Ürünün herhangi bir kısmında değişiklik yapılması; (e) Xiaomi dışı ürünlerle kullanımdan kaynaklanan hasarlar; (f) Kaza, suistimal veya yanlış kullanımdan kaynaklanan hasarlar; (g) Ürünü, Xiaomi tarafından açıklanan, izin verilen veya amaçlanan kullanımların dışında ya da uygun olmayan voltaj veya güç kaynağı ile çalıştırmaktan kaynaklanan hasarlar; (h) Xiaomi'nin temsilcisi olmayan herhangi bir kişi tarafından gerçekleştirilen servis işleminden (yükseltmeler ve genişletmeler dahil) kaynaklanan hasarlar için herhangi bir şekilde

geçerli olmayacaktır.
Üründe depoladığınız veya muhafaza ettiğiniz tüm verileri, yazılımları veya diğer malzemeleri yedeklemek sizin sorumluluğunuzdadır. Ekipmandaki veriler, yazılımlar veya diğer malzemeler servis işlemi sırasında kaybolabilir veya yeniden biçimlendirilebilir ve Xiaomi bu tür bir hasar veya kayıptan sorumlu değildir.
Hiçbir Xiaomi satıcısının, temsilcisinin veya çalışanının işbu Sınırlı Garanti üzerinde herhangi bir değişiklik, genişletme veya ekleme yapma yetkisi yoktur. Herhangi bir koşulun yasadışı veya uygulanamaz olması durumunda, kalan koşulların yasallığı veya uygulanabilirliği etkilenmez veya zarar görmez.
Yasalarla engellendiği veya Xiaomi'nin farklı vaatlerde bulunduğu durumlar haricinde, satış sonrası hizmetler ilk satın alımın yapıldığı ülke veya bölge ile sınırlı olacaktır.
Usulünce ithal edilmemiş ve/veya Xiaomi tarafından usulüne uygun olarak üretilmemiş ve/veya Xiaomi veya Xiaomi'nin resmi satıcısından usulüne uygun olarak alınmamış ürünler, bu garantiler kapsamında değildir. Yürürlükteki yasalara göre, ürünün satışını yapmış olan, resmi olmayan satıcıların sunduğu garantilerden yararlanabilirsiniz. Bu nedenle, Xiaomi sizi ürünü satın aldığınız satıcıyla iletişim kurmaya davet ediyor.
Mevcut garantiler Hong Kong ve Tayvan'da geçerli değildir.

5. ZIMNİ GARANTİLER
Yürürlükteki yasaların izin verdiği ölçüde, tüm zımni garantiler (ticari garantiler ve belirli bir amaca uygunluk dahil) işbu sınırlı garantinin azami süresiyle sınırlı bir süreye sahip olacaktır. Yargı mercilerinin, zımni garantinin süresiyle ilgili sınırlamalara izin vermediği durumlarda yukarıdaki sınırlama uygulanmayacaktır.

6. HASAR SINIRLAMASI
Yürürlükteki yasalarla engellenmediği ölçüde Xiaomi; kazalardan kaynaklanan zararların yanı sıra kâr, gelir veya veri kaybı, açık ya da zımni herhangi bir garanti veya koşulun ihlali sonucunda ya da başka herhangi bir yasal teori bağlamında ortaya çıkan zararlar dahil ancak bunlarla sınırlı olmaksızın özel veya dolaylı hiçbir zarardan söz konusu zararların olasılığıyla ilgili olarak önceden bilgilendirilmiş olsa bile sorumlu olmayacaktır. Bazı yargı mercilerinde özel veya dolaylı zararların hariç tutulmasına veya sınırlandırılmasına izin verilmez. Bu nedenle yukarıdaki sınırlama veya istisna sizin için geçerli olmayabilir.

7. XIAOMI İRTİBAT KİŞİLERİ
Müşterilerin şu web sitesini ziyaret etmesi rica olunur: https://www.mi.com/global/support/warranty
Satış sonrası hizmet için irtibat kişisi, Xiaomi yetkili servis ağında çalışan herhangi bir kişi, Xiaomi yetkili dağıtıcıları veya ürünleri satın aldığınız nihai satıcı olabilir. Emin değilseniz lütfen Xiaomi'nin belirleyebileceği ilgili kişiyle iletişime geçin.

PEMBERITAHUAN GARANSI

GARANSI INI MEMBERIKAN HAK TERTENTU KEPADA ANDA, DAN ANDA MUNGKIN MEMILIKI HAK LAIN YANG DIBERIKAN OLEH HUKUM DI NEGARA, PROVINSI, ATAU NEGARA BAGIAN ANDA. UNDANG-UNDANG KONSUMEN DI BEBERAPA NEGARA, PROVINSI, ATAU NEGARA BAGIAN DAPAT MENENTUKAN MASA GARANSI MINIMUM. SELAIN YANG DIIZINKAN OLEH HUKUM, XIAOMI TIDAK MENGECUALIKAN, MEMBATASI, ATAU MENANGGUHKAN HAK LAIN YANG MUNGKIN ANDA MILIKI. UNTUK MEMAHAMI HAK ANDA SEPENUHNYA, KAMI MENGANJURKAN ANDA MEMPELAJARI UNDANG-UNDANG YANG BERLAKU DI NEGARA, PROVINSI, ATAU NEGARA BAGIAN ANDA.

1. GARANSI PRODUK TERBATAS
XIAOMI menjamin bahwa Produk tersebut bebas dari kecacatan bahan dan pembuatan dalam penggunaan normal dan penggunaan yang sesuai dengan panduan pengguna Produk terkait, selama Masa Garansi.
Jangka waktu dan ketentuan terkait garansi hukum disediakan oleh hukum setempat masing-masing. Untuk mengetahui informasi selengkapnya tentang manfaat garansi konsumen, silakan lihat situs web resmi Xiaomi
https://www.mi.com/global/support/warranty.
Xiaomi menjamin kepada pembeli produk asli bahwa Produk Xiaomi akan bebas dari kecacatan bahan dan pembuatan dengan penggunaan normal dalam jangka waktu yang disebutkan di atas.
Xiaomi tidak menjamin bahwa operasi Produk tidak akan terganggu atau bebas dari kesalahan.
Xiaomi tidak bertanggung jawab atas kerugian yang timbul akibat tidak mengikuti instruksi terkait penggunaan Produk.

2. GANTI RUGI
Jika ditemukan kecacatan pada perangkat keras dan klaim yang sah diterima oleh Xiaomi dalam Masa Garansi, Xiaomi akan (1) memperbaiki produk tanpa biaya, (2) mengganti produk, atau (3) mengembalikan Produk, tidak termasuk kemungkinan biaya pengiriman.

3. CARA MEMPEROLEH LAYANAN GARANSI
Untuk memperoleh layanan garansi, Anda harus mengirimkan Produk, dalam kemasan aslinya atau kemasan serupa yang memberikan tingkat perlindungan Produk yang setara, ke alamat yang ditentukan oleh Xiaomi. Kecuali sejauh yang dilarang oleh undang-undang yang berlaku, Xiaomi mungkin mewajibkan Anda menunjukkan bukti atau bukti pembelian dan/atau mematuhi persyaratan pendaftaran sebelum menerima layanan garansi.

4. PENGECUALIAN DAN BATASAN
Kecuali ditetapkan lain oleh Xiaomi, Garansi Terbatas ini hanya berlaku untuk Produk yang diproduksi oleh atau untuk Xiaomi dan dapat diidentifikasi oleh merek dagang, nama dagang, atau logo "Xiaomi" atau "Mi".
Garansi Terbatas ini tidak berlaku untuk segala (a) Kerusakan akibat kuasa alam atau Tuhan, misalnya, sambaran petir, tornado, banjir, kebakaran, gempa bumi, atau penyebab eksternal lainnya; (b) Kelalaian; (c) Penggunaan komersial; (d) Perubahan atau modifikasi pada segala bagian Produk; (e) Kerusakan akibat penggunaan dengan produk non-Xiaomi; (f) Kerusakan akibat kecelakaan, penyalahgunaan, atau penggunaan yang tidak semestinya; (g) Kerusakan akibat pengoperasian

Produk di luar penggunaan yang diizinkan atau dimaksudkan sebagaimana dijelaskan oleh Xiaomi atau dengan tegangan atau catu daya yang tidak sesuai; atau (h) Kerusakan akibat servis (termasuk peningkatan dan ekspansi) yang dilakukan oleh siapa pun yang bukan merupakan perwakilan Xiaomi.
Anda bertanggung jawab mencadangkan data, perangkat lunak, atau materi lain yang mungkin Anda simpan atau cadangkan pada produk. Data, perangkat lunak, atau materi lain dalam peralatan mungkin dapat hilang atau diformat ulang selama proses servis. Xiaomi tidak bertanggung jawab atas kerusakan atau kehilangan tersebut.
Tidak ada reseller, agen, atau karyawan Xiaomi yang berwenang untuk melakukan modifikasi, perpanjangan, atau penambahan terhadap Garansi Terbatas ini. Jika ada ketentuan yang dianggap ilegal atau tidak dapat diberlakukan, legalitas atau kelayakan pemberlakuan ketentuan lainnya tidak akan terpengaruh atau terganggu.
Kecuali dilarang oleh hukum atau dijamin oleh Xiaomi, layanan purnajual hanya akan tersedia di negara atau daerah tempat pembelian produk.
Produk yang tidak diimpor dan/atau diproduksi secara sewajarnya oleh Xiaomi dan/atau tidak diperoleh secara sewajarnya dari Xiaomi atau penjual resmi Xiaomi tidak masuk dalam cakupan garansi yang ada saat ini. Sesuai dengan hukum yang berlaku, Anda dapat memperoleh manfaat garansi dari ritel tidak resmi yang menjual produk. Oleh karena itu, Xiaomi menghimbau Anda untuk menghubungi ritel tempat Anda membeli produk.
Garansi yang ada saat ini tidak berlaku di Hong Kong dan Taiwan.

5. GARANSI TERSIRAT
Kecuali sepanjang dilarang oleh undang-undang yang berlaku, semua garansi tersirat (termasuk garansi kelayakan barang dagangan, keselarasan untuk tujuan khusus) akan memiliki durasi terbatas hingga durasi maksimum garansi terbatas ini. Beberapa yurisdiksi tidak mengizinkan pembatasan durasi garansi tersirat, sehingga pembatasan di atas tidak akan diterapkan dalam hal ini.

6. BATASAN KERUSAKAN
Kecuali sejauh dilarang oleh hukum yang berlaku, Xiaomi tidak akan bertanggung jawab atas segala kerusakan yang disebabkan oleh kecelakaan, kerusakan tidak langsung, khusus atau konsekuensial, termasuk tetapi tidak terbatas pada hilangnya keuntungan, pendapatan atau data, kerusakan yang diakibatkan dari pelanggaran apa pun baik tersurat maupun tersirat, garansi atau ketentuan, atau berdasarkan teori hukum lainnya, bahkan jika Xiaomi sudah diberi tahu tentang kemungkinan kerusakan tersebut. Beberapa yurisdiksi tidak mengizinkan pengecualian atau batasan kerusakan khusus, tidak langsung, atau konsekuensial, sehingga batasan atau pengecualian di atas mungkin tidak berlaku untuk Anda.

7. KONTAK XIAOMI
Untuk pelanggan, silakan kunjungi situs web: https://www.mi.com/global/support/warranty
Orang yang dapat dihubungi untuk layanan purnajual dapat ditentukan oleh jaringan layanan resmi Xiaomi, distributor resmi Xiaomi, atau vendor akhir yang menjual produk kepada Anda. Jika ragu, silakan hubungi orang bersangkutan yang disebutkan oleh Xiaomi.

City	Agency Name	Address
Ambon	MI Exclusive Center-AMBON- JL CENGKEH	Ruko Imperial Blok C10, Jl. Daan Mogot No. 136, Kalideres, Jakarta Barat, DKI Jakarta 11850
Balikpapan	MI Exclusive Center-BALIKPAPAN-SUDIRMAN	ITC Cempaka Mas Lt. 6 Pusat Komputer Blok H 07-14, Jl. Letjend Suprapto, Sumur Batu, Kemayoran, Jakarta Pusat 10640
Banda Aceh	MI Exclusive Center-ACEH-PANGLIMAPOLIM	Jl. Jendral Ahmad Yani No. 134, Sumurpecung, Serang, Banten 42117
Bandar Lampung	MI Exclusive Center-LAMPUNG-KARTINI	Jl. T. Panglima Polem No. 93, Peunayong, Kec. Kuta Alam, Kota Banda Aceh, Aceh 24415
Bandung	MI Exclusive Center-BANDUNG-BEC	Ruko Bintan Center No. 8, Jl. D.I Panjaitan KM. 9, Air Raja, Tanjungpinang Timur, Tanjung Pinang, Kepulauan Riau 29125
Banjarmasin	MI Exclusive Center-BANJARMASIN-SUNGAI BARU	Jl. Veteran No. 24B, Purus, Padang Barat, Kota Padang, Sumatera Barat 25116 (Seberang SDN 64 Purus Kota Padang)
Batam	MI Exclusive Center-BATAM-LUCKY PLAZA	Jl. Jend. Sudirman No. 11, Tambak Sari, Jambi Selatan, Kota Jambi, Jambi 36122
Bekasi	MI Exclusive Center-BEKASI-MEGA HYPERMALL	Jl. Kartini No. 60, Palapa, Tanjung Karang Pusat, Kota Bandar Lampung, Lampung 35116
Bogor	MI Exclusive Center-BOGOR-WARUNG JAMBU	Jl. Sultan Abdurrahman No. 38B, Pontianak Selatan, Pontianak, Kalimantan Barat 78113
Cirebon	MI Exclusive Center-CIREBON-RUKO CSB	Jl. Tjilik Riwut KM 1 No. 5, Palangka, Jekan Raya, Kota Palangka Raya, Kalimantan Tengah 74874
Denpasar	MI Exclusive Center-BALI-TEUKU UMAR	Ruko Bandar No. 09, Jl. Jenderal Sudirman, Klandasan Ilir, Balikpapan Kota, Kota Balikpapan, Kalimantan Timur 76131
Depok	MI Exclusive Center-DEPOK-MARGONDA	Ruko Sriwijaya Blok H, Jl. Sriwijaya No. 177, Pagesangan Timur, Mataram, NTB 83115 (Sebelah Bank Mandiri)
Jakarta	MI Exclusive Center-DAANMOGOT-IMPERIAL	WTC e-mall Lt. 4 - Galeria No 4028, Jl. Pemuda No.21-31, Embong Kaliasin, Genteng, Surabaya, Jawa Timur 60271
Jakarta	MI Exclusive Center-CEMPAKAMAS-ITCCCEMPAKA	Bandung Electronic Center Lt. 3 A-07, Jl. Purnawarman, Babakanciamis, Sumurbandung, Bandung, Jawa Barat 40117
Jakarta	MI Exclusive Center-JAKARTA-ITC FATMAWATI	Plaza Medan Fair lantai IV island #1, Jl. Gatot Subroto No. 30, Sekip, Medan Petisah, Kota Medan, Sumatera Utara 20113
Jakarta	MI Exclusive Center-JAKARTA-RUKO ROXY MAS	Jl. Hz. Mustofa no. 376 Kel. Tugujaya, Kec. Cihideung, Tasikmalaya, Jawa Barat 46126
Jakarta	MI Exclusive Center-JAKARTA-CILILITAN	Jl. Ahmad Yani KM.2 No. 69, Sungai Baru, Banjarmasin Tengah, Kota Banjarmasin, Kalimantan Selatan 70122
Jambi	MI Exclusive Center-JAMBI-SUDIRMAN	Depok Town Square Blok GE 2 No. 3, Jl. Margonda Raya, Kemiri Muka, Beji, Kota Depok, Jawa Barat 16424
Kediri	MI Exclusive Center-KEDIRI-PEMUDA	Ruko Grand Soekarno Hatta Kavling 4 Jl. Soekarno Hatta, Mojolangu, Lowokwaru, Kota Malang, Jawa Timur 65142
Kendari	MI Exclusive Center-KENDARI-RUKO SENTRA GMT	Jl. MT. Haryono No.976A, Lamper Kidul, Kec. Semarang Selatan, Kota Semarang, Jawa Tengah 50249
Kupang	MI Exclusive Center-KUPANG-JL CAKDOKO	Ruko Sinpasa Blok SG2 No. 9, Gading Serpong, Pakulonan Barat, Kelapa Dua, Kota Tangerang, Banten 15810

City	Agency Name	Address
Makassar	MI Exclusive Center-MAKASSAR-BULUSARAUNG SQUARE	Ruko ITC Fatmawati No. 21, Cipete, Kebayoran Baru, Jakarta Selatan 12150
Malang	MI Exclusive Center-MALANG-LOWOKWARU	Ruko Mega Mas Blok A1 No. 20, Jl. Piere Tendean, Wenang Selatan, Wenang, Kota Manado, Sulawesi Utara 95111
Manado	MI Exclusive Center-MANADO-PIERETENDEAN	Plaza Marina Lt.3 Kav. M1, Jl. Margorejo Indah 97-99, Surabaya 60238
Mataram	MI Exclusive Center-MATARAM-RUKOBLOKH	Kawasan ruko EDC,, H.R Rasuna Said Kavling BB-15, kelurahan Salembaran, Kecamatan Kosambi, Kabupaten Tangerang Provinsi Banten 15214
Medan	MI Exclusive Center-MEDAN-GATOT SUBROTO	Ruko ITC Roxy Mas Blok B2 No.6 Jl. KH Hasyim Ashari - Jakarta Pusat
Padang	MI Exclusive Center-PADANG-VETERAN	Ruko Gondomanan Square, Jl. Brigjen Katamso No.37, Prawirodirjan, Kec. Gondomanan, Kota Yogyakarta, Daerah Istimewa Yogyakarta 55121
Palangkaraya	MI Exclusive Center-PALANGKARAYA-TJILIKRIWUT	Mega Bekasi Hypermall Lt.II Blok G2 No.10, Jl. Jend. Ahmad Yani No. 1, Bekasi 17144
Palembang	MI Exclusive Center-PALEMBANG-INTERNATIONAL PLAZA	Jl. Raya Pajajaran No.17B, Warung Jambu, Bogor 16161
Pekanbaru	MI Exclusive Center-PEKANBARU-RINTIS	Jl. Pemuda No. 11C, Ngadirejo Kediri 64122
Pontianak	MI Exclusive Center-PONTIANAK-SABDURRAHMAN	Komplek Lucky Plaza Batam Lt.2 No.12A, Nagoya, Batam 29444
Semarang	MI Exclusive Center-SEMARANG-KARANGTURI	Jl. Angkatan 45, Lorok Pakjo Ilir Barat 1 Palembang
Serang	MI Exclusive Center-SERANG-AHMADYANI	Jl. Dr.Setia Budhi No. 84, Rintis, Pekanbaru-Riau 28141
Solo	MI Exclusive Center-SOLO-SUKOHARJO	Komplek Ruko CSB, Blok Green Ville No. 23 Jl. Cipto Mangunkusumo, Cirebon 45131
Surabaya	MI Exclusive Center-SURABAYA-WTC EMALL	Komplek The Park, Blok C No. 16 Jl. Ir. Soekarno, Sukoharjo-Solo Baru 57552
Surabaya	MI Exclusive Center-SURABAYA-PLAZA MARINA	Ruko Bulusaraung Square No. A8, Jl. Bulusaraung, Makassar 90157
Tangerang	MI Exclusive Center-TANGERANG-GADING SERPONG	Jl. Teuku Umar No. 74XX/121, Denpasar Barat, Bali 80114
Tangerang	MI Exclusive Center-PIK-PIK2	JL.Cengkeh No 6 Kecamatan Sirimau Kelurahan Honipopu
Tanjung Pinang	MI Exclusive Center-TANJUNGPINANG-BINTANCENTER	Sentra GMT, Jl. Sorumba No.2D, Anaiwoi, Kec. Kadia, Kota Kendari, Sulawesi Tenggara 93117
Tasikmalaya	MI Exclusive Center-TASIKMALAYA-CIHIDEUNG	jl.cakdoko no.34, Oebobo, Kupang NTT
Yogyakarta	MI Exclusive Center-YOGYAKARTA-BRIDGEN KATAMSO	Ruko Kokan Anggatra Pusdikkes No. PP10-A1, Jl Raya Bogor Km.18 RW09 Kramat Jati, Kec. Kramat Jati, Kota Jakarta Timur, DKI Jakarta, 13510

إشعار الضمان

يمنحك هذا الضمان حقوق محددة، وقد يكون لديك حقوق أخرى بموجب قوانين بلدك أو مقاطعتك أو ولايتك. في الواقع، في بعض البلدان أو المقاطعات أو الولايات، يمكن أن يفرض قانون المستهلك فترة الضمان الأدنى. باستثناء ما يسمح به القانون، لا تستثني XIAOMI أو تحدد أو توقف الحقوق الأخرى التي قد تكون لديك. لفهم حقوقك بشكل كامل، ندعوك لمراجعة قوانين البلد أو المقاطعة أو الولاية.

1. الضمان المحدود للمنتج

تضمن XIAOMI أن المنتجات خالية من العيوب الموجودة في المواد والتصنيع في ظل الاستخدام العادي واستخدامها وفقًا لدليل المستخدم الخاص بالمنتج، خلال فترة الضمان.

يتم توفير المدة والشروط المتعلقة بالضمانات القانونية بموجب القوانين المحلية المعنية. لمزيد من المعلومات حول مزايا الضمان للمستهلك، يرجى الرجوع إلى موقع Xiaomi الرسمي https://www.mi.com/global/support/warranty.

تضمن XIAOMI للمشتري الأصلي أن منتج XIAOMI الخاص به سيكون خالياً من عيوب المواد والتصنيع في ظل الاستخدام العادي في الفترة المذكورة أعلاه.
لا تضمن XIAOMI تشغيل المنتج دون انقطاع أو خلوه من الأخطاء.
XIAOMI غير مسؤولة عن الأضرار الناشئة عن عدم الامتثال للتعليمات المتعلقة باستخدام المنتج.

2. الإصلاحات

إذا تم العثور على عيب في الأجهزة واستلمت شركة Xiaomi خلال فترة الضمان مطالبة صالحة، فستقوم XIAOMI إما (1) بإصلاح المنتج دون مقابل، أو (2) استبدال المنتج، أو (3) رد المنتج، ولا يتضمن ذلك التكاليف المحتملة للشحن.

3. كيفية الحصول على خدمة الضمان

للحصول على خدمة الضمان، يجب عليك تسليم المنتج، في عبوته الأصلية أو عبوة مماثلة توفر درجة متساوية من حماية المنتج، إلى العنوان المحدد بواسطة Xiaomi. باستثناء الحد الذي يحظره القانون المعمول به، قد تتطلب منك Xiaomi تقديم أدلة أو دليل على الشراء و / أو الامتثال لمتطلبات التسجيل قبل الحصول على خدمة الضمان.

4. الاستثناءات والقيود

ما لم ينص على خلاف ذلك من قبل Xiaomi، ينطبق هذا الضمان المحدود فقط على المنتج الذي تم تصنيعه من قبل أو من أجل XIAOMI ويمكن التعرف عليه من خلال العلامات التجارية أو الاسم التجاري أو شعار "Xiaomi" أو "Mi".
لا ينطبق الضمان المحدود على أي (أ) ضرر ناتج عن أفعال الطبيعة، على سبيل المثال، ضربات البرق أو الأعاصير أو الفيضانات أو الحريق أو الزلازل أو أي أسباب خارجية أخرى؛ (ب) الإهمال؛ (ج) الاستخدام التجاري؛ (د) تعديلات على أي جزء من المنتج؛ (هـ) الضرر الناجم عن الاستخدام مع منتجات غير XIAOMI؛ (و) الضرر الناجم عن حادث أو سوء استخدام أو سوء؛ (ز) الأضرار الناجمة عن تشغيل المنتج خارج الاستخدامات المسموح بها أو المقصودة التي حددتها Xiaomi أو باستخدام مصدر طاقة أو جهد غير مناسب؛ أو (ح) الأضرار الناجمة عن الخدمة (بما في ذلك الترقيات والتوسعات) التي يقوم بها أي شخص غير ممثل لشركة Xiaomi.

تقع على عاتقك مسؤولية الاحتفاظ بنسخة احتياطية من أي بيانات أو برامج أو مواد أخرى ربما تكون قد قمت بتخزينها أو حفظها على المنتج. من المرجح أن البيانات أو البرامج أو المواد الأخرى الموجودة في الجهاز سوف تُفقد أو تتم إعادة تنسيقها أثناء عملية الصيانة، ولا تتحمل XIAOMI مسؤولية هذا الضرر أو الفقدان.
لا يجوز لأي موزع أو وكيل أو موظف لدى Xiaomi إجراء أي تعديل أو تمديد أو إضافة لهذا الضمان المحدود. إذا اعتبر أي شرط غير قانوني أو غير قابل للتنفيذ، فإن قانونية أو قابلية تطبيق الشروط المتبقية لن تتأثر أو تقل فاعليتها.
باستثناء ما تحظره القوانين أو ما تعهدت به Xiaomi، تقتصر خدمات ما بعد البيع على بلد أو منطقة الشراء الأصلي.
لا تشمل الضمانات الحالية المنتجات التي لم تستورد و / أو لم يتم تصنيعها على النحو المطلوب من قبل شركة Xiaomi و / أو لم يتم الحصول عليها من شركة Xiaomi أو بائع رسمي تابع لها. وفقًا للقانون المعمول به، قد تستفيد من ضمانات بائع التجزئة غير الرسمي الذي باع المنتج. لذلك، تناشدك شركة Xiaomi بالاتصال ببائع التجزئة الذي اشتريت منه المنتج.
لا تنطبق الضمانات الحالية في هونغ كونغ وتايوان.

5. الضمانات الضمنية

باستثناء الحد الذي يحظره القانون المعمول به، فإن جميع الضمانات الضمنية (بما في ذلك الضمانات الخاصة بالتسويق والصلاحية لغرض معين) ستكون محدودة المدة حتى الحد الأقصى لمدة هذا الضمان المحدود. لا تسمح بعض السلطات القضائية بفرض قيود على مدة الضمان الضمني، لذلك لن يتم تطبيق القيود المذكورة أعلاه في هذه الحالات.

6. الحد من الأضرار

باستثناء الحد الذي يحظره القانون المعمول به، لن تكون Xiaomi مسؤولة عن أي أضرار ناجمة عن حوادث أو أضرار غير مباشرة أو خاصة أو تبعية، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، خسارة الأرباح أو الإيرادات أو البيانات، أو الأضرار الناتجة عن أي خرق صريح أو ضمني. الضمان أو الشرط، أو تحت أي نظرية قانونية أخرى، حتى لو تم إبلاغ Xiaomi بإمكانية حدوث مثل هذه الأضرار. لا تسمح بعض السلطات القضائية باستثناء أو تقييد الأضرار الخاصة أو غير المباشرة أو التبعية، لذلك قد لا ينطبق عليك التقييد أو الاستثناء الوارد أعلاه.

7. جهات اتصال XIAOMI

بالنسبة للعملاء، يرجى زيارة الموقع الإلكتروني: https://www.mi.com/global/support/warranty
يمكن أن يكون الشخص المسؤول عن خدمة ما بعد البيع أي شخص في شبكة الخدمات المعتمَدة لشركة Xiaomi أو الموزعين المعتمدين لشركة Xiaomi أو البائع النهائي الذي قام ببيع المنتجات لك. إذا كنت في شك، فيرجى الاتصال بالشخص المعني، حيث قد تحدده Xiaomi.

- Manufactured for: Xiaomi Communications Co., Ltd.
  Manufactured by: Beijing Smartmi Electronic Technology Co., Ltd.
  (a Mi Ecosystem company)
  Address: Room 6111, 1st Floor, Building 6, No.18 Xueqing Road, Haidian District, Beijing, China
  For further information, please go to www.mi.com
  Made in China

- Hergestellt für: Xiaomi Communications Co., Ltd.
  Hersteller: Beijing Smartmi Electronic Technology Co., Ltd.
  (ein Unternehmen von Mi Ecosystem)
  Adresse: Room 6111, 1st Floor, Building 6, No.18 Xueqing Road, Haidian District, Beijing, China
  Weitere Informationen finden Sie auf www.mi.com
  Hergestellt in China

- Fabbricato per: Xiaomi Communications Co., Ltd.
  Fabbricato da: Beijing Smartmi Electronic Technology Co., Ltd.
  (un'azienda del Mi Ecosystem)
  Indirizzo: Room 6111, 1st Floor, Building 6, No.18 Xueqing Road, Haidian District, Beijing, China
  Per ulteriori informazioni, visitare il sito www.mi.com
  Prodotto in Cina

- Fabriqué pour : Xiaomi Communications Co., Ltd.
  Fabricant: Beijing Smartmi Electronic Technology Co., Ltd.
  (une société Mi Ecosystem)
  Adresse : Room 6111, 1st Floor, Building 6, No.18 Xueqing Road, Haidian District, Beijing, China
  Pour plus d'informations, rendez-vous sur www.mi.com
  Fabriqué en Chine

- Fabricado para: Xiaomi Communications Co., Ltd.
  Fabricado por: Beijing Smartmi Electronic Technology Co., Ltd.
  (una empresa Mi Ecosystem)
  Dirección: Room 6111, 1st Floor, Building 6, No.18 Xueqing Road, Haidian District, Beijing, China
  Para obtener más información, visite www.mi.com
  Fabricado en China

- Изготовлено для: Xiaomi Communications Co., Ltd.
  Изготовитель: Beijing Smartmi Electronic Technology Co., Ltd.
  (компания Экосистемы Mi)
  Адрес: Room 6111, 1st Floor, Building 6, No.18 Xueqing Road, Haidian District, Beijing, China
  Чтобы получить дополнительную информацию, посетите сайт www.mi.com
  Сделано в Китае

- ผลิตเพื่อ: Xiaomi Communications Co., Ltd.
  ผลิตโดย: Beijing Smartmi Electronic Technology Co., Ltd.
  (บริษัทในระบบนิเวศ Mi)
  ที่อยู่: Room 6111, 1st Floor, Building 6, No.18 Xueqing Road, Haidian District, Beijing, China
  สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม โปรดดูที่ www.mi.com
  ผลิตในประเทศจีน

- Wyprodukowano dla: Xiaomi Communications Co., Ltd.
  Producent: Beijing Smartmi Electronic Technology Co., Ltd.
  (spółka Mi Ecosystem)
  Adres: Room 6111, 1st Floor, Building 6, No.18 Xueqing Road, Haidian District, Beijing, China
  Więcej informacji: www.mi.com
  Wyprodukowano w Chinach

- Şu şirket için üretildi: Xiaomi Communications Co., Ltd.
  Üretici: Beijing Smartmi Electronic Technology Co., Ltd.
  (Mi Ekosisteminde yer alan şirketlerden biri)
  Adres: Room 6111, 1st Floor, Building 6, No.18 Xueqing Road, Haidian District, Beijing, China
  Daha fazla bilgi için lütfen www.mi.com'u ziyaret edin
  Çin'de üretilmiştir

- Diimpor oleh: PT. Xiaomi Communications Indonesia
  Alamat: One Pacific Place Suite 9-H,I,J,K Jl. Jenderal Sudirman Kav.52-53
  Lot 3&5, Jakarta Selatan 12190, Indonesia
  Diproduksi untuk: Xiaomi Communications Co., Ltd.
  Diproduksi oleh: Beijing Smartmi Electronic Technology Co., Ltd.
  (perusahaan Ekosistem Mi)
  Alamat: Room 6111, 1st Floor, Building 6, No.18 Xueqing Road, Haidian District, Beijing, China
  Untuk informasi selengkapnya, kunjungi www.mi.com
  Dibuat di Tiongkok

- تم التصنيع لصالح شركة: Xiaomi Communications Co., Ltd.
  الجهة المصنّعة: Beijing Smartmi Electronic Technology Co., Ltd.
  (إحدى شركات نظام Mi الشامل)
  العنوان: Room 6111, 1st Floor, Building 6, No.18 Xueqing Road, Haidian District, Beijing, China
  لمزيد من المعلومات، الرجاء الانتقال إلى موقع www.mi.com
  صنع بالصين

EU REP.
Xiaomi Technology Netherlands B.V.
Prinses Beatrixlaan 582, 2595BM, The Hague, The Netherlands
contact@support.mi.com
UK REP.
Xiaomi Technology UK Limited
Davidson House, Forbury Square, Reading, Berkshire RG1 3EU
contact@support.mi.com



250314-Y